

GŁOS POMORZA

Cena 3000 zł

SŁUPSK

Nr indeksu 3502449 PL ISSN 0137-9526

Prokuratura będzie apelować

Temida łagodna dla przemytników?

Od stycznia do czerwca 1993 roku Piotr P., handlowiec, prowadzący sklep przy al. 3 Maja w Słupsku, zakupił w Gdyni importowane papierosy i 300 sztuk cygar za 560 mln złotych. Okazało się jednak, że firma, z którą zawarł transakcję... nie istnieje! Stwierdził to ponad wszelką wątpliwość Urząd Kontroli Skarbowej. Urząd Celný w Gdyni wszczął dochodzenie, którego finałem była poniedziałkowa rozprawa przed Sądem Re-

jonowym w Słupsku. Za fałszowanie faktur skazano słupskiego biznesmena na rok pozbawienia wolności w zawieszaniu na trzy lata oraz na 50 mln zł grzywny. Prokuratura zastanawia się, czy nie odwołać się od wyroku, bowiem sąd nie orzekł... przypadku zarekwirowanych papierosów i - w świetle prawa - należałoby je teraz oddać Piotrowi P.

Rewizja wyroku czeka najprawdopodobniej także Sławomira S., biz-

nesmena z Ustki, który w 1992 roku, jako pracownik duńskiego przedsiębiorcy Greema Hansena, zamieszany był w import znacznych ilości octu i oleju, w rzeczywistości - wysokoprocenowego spirytusu. Gdy szwedzcy celnicy wykryli tę cenną ciecz na zawijającym kilkakrotnie do Ustki transportowcu „Leo”, Duńczyk zniknął. Do odpowiedzialności pociągnięto tylko Sławomira S., oskarżonego o fałszowanie listów przewozowych. 29 lipca sąd skazał go na 200 mln zł grzywny i półtora roku pozbawienia wolności w zawieszaniu na 3 lata. Prokuratura wystąpiła o uzasadnienie wyroku. Wcześniej, w myśl ustawy karno-skarbowej, domagała się grzywny w wysokości ponad miliarda złotych. (mb)

Fiatem w lokomotywę

W minioną niedzielę około godz. 14 na niestrzeżonym przejeździe kolejowym w Garczegorzu doszło do wypadku. Prowadząca fiata 125p combi, jadąca w kierunku Lęborka, nie zauważyła (?) zbliżającego się od strony Łeby pociągu, mimo że maszynista regulaminowo włączył sygnał „stop” a następnie, widząc rozwój wydarzeń, trąbił jeszcze kilkakrotnie. Pociąg nie mógł jednak zatrzymać. Kierująca fiatem miała go po lewej, nie zadrzewionej, dobrze widocznej stronie, nie mogła go nie zauważyć. Prawdopodobnie chciała zdążyć przed pociągiem. Nie zdążyła. Samochód zderzył się z lokomotywą. Odbity od spalinyzacji samochód spadł ze skarpy i wyładował na dachu.

Cztery osoby jadące samochodem odwieziono do lęborskiego szpitala. Strażacy profilaktycznie polali pianą wyciekającą z samochodu benzynę. Z przewranych przewodów samochod spadł również gaz, bo fiat przystosowany był do napędu na te dwa rodzaje paliwa.

— Pierwszy raz jestem na miejscu zdarzenia, w którym rozbił się samochód napędzany na benzynę i propan-butan. Nie sądzę, aby z tego akurat powodu był to wypadek niebezpieczniejszy od innych. Moim zdaniem większe zagrożenie stwarza rozlewające się paliwo niż ulatniający gaz — powiedział aspirant Waldemar Puzdrowski z wydziału operacyjno-rozpoznawczego Komendy Rejonowej Policji w Lęborku.

Poza policyjnym, swoje dochodzenie prowadzi też zespół powypadkowy powołany przez Północną DOKP. Przesłuchał on maszynistę, pomocnika, konduktorów, zapoznał się z ustaleniami policji. Zespół stwierdził, iż bezpośrednią przyczyną wypadku było nie zachowanie ostrożności przez kierowcę fiata. Naczelnik sekcji drogowej PKP w Lęborku Ryszard Krop, który nam tę informację przekazał, nie potrafił powiedzieć z jaką prędkością jechał pociąg. Będzie to wiadomo po analizie tachometru. Przewieziono go w tym celu do Gdyni. Nadal też nie wiemy z jaką prędkością jechał samochód.

Przy prawie czołowym zderzeniu pasażerowie fiata doznali niewielkich obrażeń. Dwóch zwołano ze szpitala jeszcze tego samego dnia, dwoje zatrzymano na obserwację. Najbardziej poszkodowaną jest kierująca pojazdem krakowianka.

W ubiegłym roku, latem, na tym samym przejeździe, śmierć poniósł młody mieszkaniec Wielunia. W miejscu tragedii stoi dziś krzyż. Po niedzielnym wypadku do niego i dwóch drogowych krzyży św. Andrzeja nie trzeba na całe szczęście dostawiać kolejnego. (wb)

NIE MOŻNA BY TEGO
ZACHARSKIEGO WYMIE-
NIĆ NA CARLOSA?



Rys. Zbigniew Jujka

Już w piątek
16 września
„Głos Dzieci”

TAXI Głos Pomorza
44 44 43

Słupsk, ul. 3 Maja
Jako jedyne stowarzyszenie utrzymać
ważność kart stałego klienta.
TARYFA I (dni robocze w godz. 6-22)
— za wynajęcie 15 tys. zł,
— za każdy km 5 tys. zł,
— za godzinę postoju 100 tys. zł,
TARYFA II (dni robocze od
22 do 6 oraz w dni świąteczne — cała doba)
— za wynajęcie 15 tys. zł,
— za każdy km 7.500 zł,
— za godzinę postoju 100 tys. zł.
Dla klientów na telefon — 10% zniżki
NA KARTĘ STAŁEGO KLIENTA
— 20% zniżki

CYTAT TYGODNIA

Jan Pietrzak, artysta kabaretowy:
— W komunizmie nie próbowałem, bo
wówczas człowiek uczywy nie mógł polity-
ką się zajmować. A dziś? Jedyna funkcja, któ-
rą mnie interesuje, to właśnie prezydentura.
Tak. Prezydencki fotel. I nie wykluczam, że
za rok w wyborach prezydenckich będę sta-
tował. („Kurier Poranny”)

**Piecyki hiszpańskie
na propan-butan,
przenośne.**

Hurt — detal — raty,
transport bezpłatny.

Ustka, ul. Wilcza 23,
tel. 146-993.

G-3223

Z rodziną na sportowo i wesoło

Zapowiadana przez nas impreza pod nazwą „A mnie jest szkoda lata”, w Ustce z powodu deszczu nie doszła do skutku. Może tym razem aura będzie łaskawsza dla organizatorów i uczestników. W najbliższą niedzielę (18 bm.) o godz. 14 w Słupsku, na obiektach SO-SiR przy ul. Szczecińskiej 99 odbędzie się festyn „Z rodziną na sportowo i wesoło”. Zapowiada się ciekawy program artystyczny i sportowo-rekreacyjny. Niewykluczone, że gwiazdą wieczoru będzie popularny Kazik czyli Kazimierz Staszewski (rozmowy w toku). Ponadto zaprezentują się w pokazach tanecznych i modzie dziewczęta z zespołów Młodzieżowego Domu Kultury. Ruch to zdrowie, każdy maluch ci to powie — w myśl tego powiedzenia zapraszamy mieszkańców Słupska, Ustki i okolicznych miejscowości do uczestnictwa w różnych konkurencjach rekreacyjno-sportowych z nagrodami. Interesującą zapowiadają się pokazy: psów obronnych, modelarstwa i ratownictwa technicznego. Pod koszem w hali „Gryfia” zmierzą się drużyny: Rady Miejskiej i Vectry. Dzieci, które mają uzdolnienia muzyczne mogą zaprezentować się w „Miniplaybacku show” (zgłoszenia do 16 bm. przyjmuje jeden z organizatorów — Telewizja Kablowa „Vectra” przy ul. Szczecińskiej 62, tel. 44-27-07). Jak zawsze możemy liczyć na słupski „Brok”, który pomaga nam w organizacji i sponso-ruje imprezę. O szczegółach będziemy na bieżąco informować. (fen)

Kurator w redakcji

Od kilku dni na naszych łamach ukazują się informacje o złym traktowaniu pierwszoklasistów w szkołach ponadpodstawowych. To nie jedyne szkolne sprawy, jakie bulwersują, interesują i martwią naszych Czytelników. Czasem są to dokuczliwe drobiazgi, jak choćby wymóg wymieniania butów w szkole, czasem problemy wagi... życia, bo samobójcze próby z powodu niedostosowania się do środowiska nowej szkoły nie należą do rzadkości.

Doceniając potrzebę chwili, proponujemy naszym Czytelnikom, rodzicom i uczniom, spotkanie z kuratorem. Nie osobiste, lecz telefoniczne. Pan wicekurator słupski Zygmunt Kulczewski odpowiadać będzie na pytania jutro (czwartek 15 bm.) w godz. 10-11, tel. 275-91. (mara)



Rybaczy w Jarosławcu sprzedają świeże ryby prosto z kutra. Na zdjęciu: wczasowiczka z Piekar Śląskich kupuje troć od rybaka z JAR-7. (sław) Fot. Jan Maziejuk

Ponumerowani jak królowie

W liczącym 250 dusz Łąkiem i najbliższej okolicy w gminie Lipnica jeszcze do niedawna było siedmiu Janów Żmuda-Trzebiatowskich. Wszyscy byli rolnikami, więc w gminie ponumerowano ich, by uniknąć nieporozumień. W Łąkiem pozostał Jan Żmuda-Trzebiatowski V i VII. Pozostali, niestety już zmarli. Podobnie było z Józefami Żmuda-Trzebiatowskimi. Ich również ponumerowano jak koronowane głowy, bowiem w samej wsi było ich aż siedmiu.

— Dawniej na Kaszubach najczęściej nazywano ludzi Jan, August, Józef czy Franciszek. Nikt nie słyszał na przykład o imieniu Waldemar czy Zbigniew. Takie były tradycje — stwierdza Jan Żmuda-Trzebiatowski.

Czasy się zmieniają. Chyba już nie trzeba będzie nikogo numerować... (kor)

Wszyscy do sprzątania!

Akcja „Sprzątanie Świata” ma już sześciolletnią tradycję w ponad 80 krajach na kuli ziemskiej. W tym roku po raz pierwszy, do tej szlachetnej inicjatywy uwrażliwiania ludzi na ochronę naturalnego środowiska, dołącza Polska. Do sztabów akcji w miastach i gminach napłynęły zgłoszenia z bardzo wielu szkół, instytucji i organizacji.

— W Słupsku — powiedziała nam Teresa Dobak, zastępca naczelnika Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska w Urzędzie Miejskim — miasto zapewnia sprzęt, transport, worki foliowe. Postaramy się, by w tę sobotę (17 bm.) oczyścić także z brudów rzekę Słupię. Zebrane nieczystości będą wywożone na wysypisko w Bierkowie, w tym dniu przyjmujące transporty nieodpłatnie.

W Słowińskim Parku Narodowym — poinformował nas dyrektor Andrzej Wróbel — młodzież ze Szkoły Podstawowej w Smołdzinie będzie pomagała w likwidowaniu nielegalnych (i półlegalnych) wysypisk śmieci.

Ponadto, koło Rąbki, ekipa specjalistów z Gdańska, zdemontuje nieczynną betonową wieżę radarową po jednostce Wojsk Ochrony Pogranicza. Następnie przy porządkowaniu tego miejsca będą pracowali bezrobotni, w ramach robót interwencyjnych.

— W Parku Krajobrazowym „Dolina Słupi” — powiedział dyrektor Bożena Sikora — młodzież ze Szkoły Podstawowej w Dębicy Kaszubskiej będzie zbierała śmieci na ruchliwej trasie od drogi asfaltowej do Krzyżni oraz wokół zbiornika wodnego. Są też prowadzone rozmowy ze szkołą w Jasieniu, dotyczące porządkowania terenów letniskowych nad jeziorem „Jasień”.

W Miastku uczestnicy akcji ustalili, że sprzątanie rozpocznie się już w piątek. W Sławnie w sobotę, na rozpoczęcie akcji, przez miasto przemarszeruje barwny korowód około dwustu przedszkolaków, którzy będą zbierać papierki i porządkować teren po byłym placu zabaw i gier, na alejkach nad stawkami i przy stadionie. (joj)

NR 213 (13062)

ŚRODA

14 września 1994 r.

**DZIENNIKARZ
WYSŁUCHA**

Od godziny 9 do 16 dyżurne
w Słupsku
red. Jerzy Dąbrowa-Januszewski
tel. 224-56

Masz kłopot, chcesz podzielić się swymi
spostrzeżeniami, miły Czytelniku,
to zadzwoni!

POGODA

14 Bernarda, Cypriana

W ciągu dnia wzrost zachmurzenia do
dużego. Możliwe opady deszczu. Wiatr u-
miarkowany, zachodni.

Wschód słońca:

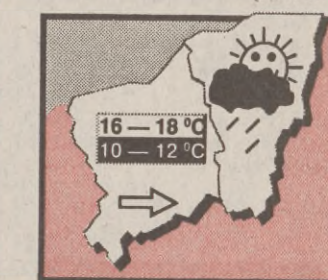
Słupsk — 6.22, Koszalin — 6.26

Zachód słońca:

Słupsk — 19.12, Koszalin — 19.15

„Dykatura to państwo, w którym wszy-
scy boją się jednego, a jeden wszystkich”.

(A. Moravia)



KURSY WALUT

SŁUPSK

dolar USA: 22600/22850

marka RFN: 14640/14870

funt bryt.: 35080/35270

Notowania według PKO BP w Słupsku, 13 września 1994 r.

Tabele kursów walut i wyniki sesji Giełdy Papierów Wartościowych w Warszawie zamieszczamy na str. 6.

W KOSZALIŃSKIM

Sąd Wojewódzki w Koszalinie nie przychylił się do wniosku obrońcy Henryka Reclawa, mecenas Anny Boguckiej-Skowrońskiej, o obniżenie kwoty poręczenia majątkowego z ośmiuset do pięciuset milionów złotych. Akta sprawy Henryka R. przekazane zostaną w trybie pilnym do Sądu Apelacyjnego w Gdańsku, który w ciągu najbliższych dni podejmie decyzję w sprawie wysokości kaucji.

W SIERPNIU ceny żywności wzrosły o około 4,3 procenta w stosunku do lipca. Był to największy „skok” od początku roku. Z rekonesansu po koszańskich sklepach wynika, że skala i zakres podwyżek zależy od producentów i hurtowni, w których zaopatrują się właściciele, a także od wielkości zapasów i wysokości marży handlowej.

PRZEDSTAWICIELE Urzędu Miejskiego i Wojewódzkiego w Koszalinie najprawdopodobniej już dzisiaj podpiszą porozumienie w sprawie zasad finansowania programu pilotażowego. (ces)

OCZYWIŚCIE!

**HALO
931
TAXI
KOSZALIN**

CAŁĄ DOBĘ

TOM
kupuje

**ZŁOM
I WIÓRY**

Najwyższe ceny
w regionie
Szczecin ul. Lipowa 16
tel. (091) 33-62-13,
34-79-43

A-604-0

**BIURO TURYSTYKI
ZAGRANICZNEJ**

Evatrans

HISZPANIA — WZASY

30 IX — 16 X 94 już za 6 890 000 zł

7 X — 16 X 94 już za 4 290 000 zł

W CENIE: PRZEJAZD AUTOKAREM

NOCLEGI W HOTELU, WYŻYWIENIE, OPIEKA PILOTA

Koszalin, ul. Jana z Kolna 38, tel. 43-06-93

Koszalin, ul. Dworcowa 4, tel. 42-46-41

Słupsk, ul. Wojska Polskiego 29a, tel. 287-19.

G-3224

**» Ośrodek
Nauczania
Języków Obcych**

„Laboratorium”
organizuje kursy

j. angielskiego, j. niemieckiego

Dla dzieci w wieku przedszkolnym,
młodzieży i dorosłych
w Słupsku, Ustce i Sławnie

Informacja: Słupsk 433-558

G-3227-0

Minął dzień

KRAJ

PODCZAS wczorajszych obrad Rady Ministrów rozpatrywano pakiet projektów ustaw dotyczących programu „Strategia dla Polski”. Zaimmowano się między innymi propozycjami ustaw dotyczących kształtowania środków na wynagrodzenia w sferze budżetowej, zasiłków rodzinnych oraz tymi, które dotyczą problemów zatrudnienia i bezrobocia. Rząd rozpatrywał również projekt ustawy dotyczącej rekompensat za nieruchomości, które zostały przejęte z naruszeniem prawa na podstawie przepisów wydanych w latach 1944-62.

DZISIAJ zostanie podpisane porozumienie dotyczące redukcji naszego długu zagranicznego. W Warszawie jest już przedstawiciel Klubu Londyńskiego. Umowa przewiduje oddanie przez Polskę połowy długu, który wynosi obecnie 13 mld dolarów. Spłata przewidziana jest na 30 lat. Polska zobowiązała się do rocznej raty w wysokości około 450 mln dolarów. Krzysztof Krowacki stwierdził, że podpisywanie umów zakończy się pod koniec października. Z każdym z 450 zachodnich banków komercyjnych Polska podpisał osobną umowę. Zdaniem Krowackiego ich podpisanie zwiększy wiarygodność Polski w świecie, a to z kolei ułatwi nam dostęp do nowych kredytów.

W KĘDZIERZYNIE-KOZŁU powstała nowa rafineria i petrochemia. W tej sprawie przedstawiciele polskich rafinerii i zakładów chemicznych podpisali list intencyjny. Przewidziano w nim utworzenie konsorcjum, które ma zająć się realizacją projektu. Koszt realizacji przedsięwzięcia oblicza się na około 1,5 mld dolarów. Dodatkowo (około 150 mln dolarów) trzeba będzie jeszcze przeznaczyć na budowę 300 kilometrów magistrali przesyłowej z Płocka do Kędzierzyna.

MINISTER współpracy gospodarczej z zagranicą, Lesław Podkański, poinformował, że odwołanie Mariana Małeckiego ze stanowiska prezesa zarządu „CIECH” było zgodne z prawem. Minister podkreślił, że był to jedyny sposób na to, aby nie doszło do „wyprowadzenia pieniędzy z „CIECH” (czyli spod nadzoru państwa) do prywatnej firmy „Chemico”.

W SIERNIU z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych wypłacono 29 122 mld zł. Z tej sumy na emerytury i renty przeznaczono 24 488 mld zł. Przeciętą rentą i emeryturą wypłacono z FUS wyniosła w sierpniu 3 480 tys. zł brutto. (ces)

ŚWIAT

182 KRAJE UCZESTNICZĄCE w kairskiej konferencji ONZ w sprawie Ludności i Rozwoju zaaprobowaly kolejno ostateczne wersje tekstu wszystkich 16 rozdziałów dokumentu końcowego.

DZIŚ ROZPOCZNIE SIĘ spotkanie szefów dyplomacji Polski, Francji i Niemiec w Bambergu. Głównymi tematami obrad będzie zacieśnienie więzi między Unią Europejską i Polską oraz kwestia stabilności i bezpieczeństwa w Europie. Gospodarz spotkania, minister spraw zagranicznych Niemiec Klaus Kinkel zamierza też rozmawiać z Alainem Juppem i Andrzejem Olechowskim o zaplanowanym na początek grudnia spotkaniu KBWE w Budapeszcie. (PAP)

WYBORY DO PARLAMENTU Quebecu wygrała partia separatystyczna, opowiadająca się za oderwaniem tej francuskojęzycznej prowincji od Kanady. Przywódca separatystów zapowiedział, że natychmiast po sformowaniu nowego rządu Quebecu zostaną podjęte prace nad konstytucją niezależnego państwa, a w ciągu 10 miesięcy zostanie rozpisane referendum w sprawie niepodległości. Jego wyniki są jednak niepewne. Według najnowszych sondaży większość mieszkańców Quebecu jest przeciwna oderwaniu tej prowincji od Kanady. Według wstępnych wyników wyborów separatysty uzyskali 77 mandatów w liczącym 125 miejsc parlamencie, podczas gdy liberałowie zdolali utrzymać zaledwie 47 miejsc.

AMERYKAŃSKI SEKRETARZ STANU Warren Christopher powiedział, że już 17 państw zgodziło się wziąć udział w interwencji wojskowej na Haiti, w celu przywrócenia rządów demokratycznych na tej wyspie. Pierwszy kontyngent międzynarodowych sił interwencyjnych przybył wczoraj do amerykańskiej bazy wojskowej w Puerторico. Ćwiczenia z udziałem wojsk amerykańskich mają trwać 2 tygodnie. Wojskowy reżim haitański uznał obecność amerykańskich okrętów w wybrzeżach wyspy za akt terroryzmu. Ośmiotyśięcna armia haitańska została postawiona w stan gotowości. Do obrony wyspy zgłosiło się także 12 tysięcy ochotników.

WEDŁUG DOTYCHCZASOWYCH ustaleń pilot samolotu, który rozbił się w poniedziałek przed Białym Domem, był człowiekiem niezrównoważonym psychicznie. 39-letni mężczyzna, który zginął podczas wypadku w ukradzionym samolocie, był kierowcą ciężarówki. Kilka lat temu pobrał lekcje latania. Jego trener przerwał szkolenie, gdy zorientował się, że jego uczeń bierze narkotyki. Katastrofa na trawniku Białego Domu wywołała dyskusję na temat błędów, jakie popełniła ochrona budynku. Agenci mieli około 15 sekund na zestrzelenie samolotu. Nie zdążyli jednak zareagować. (ika)

Redaktor wydania:
Stanisław Kiełb

SYMPOZJUM „TAX FREE”

Bez cła po raz piąty

Firmy, które zwykle spotykamy na promach PŻB, w samolotach LOT oraz w sklepach wolnocłowych na przejściach granicznych, przez dwa dni będą wystawiały swoje produkty w kołobrzeskim hotelu „Solny” podczas sympozjum „Tax Free”, organizowanym już po raz piąty przez Polską Związek Bałtycką.

Obok dwudziestu dziewięciu zna-

nym marek z krajów europejskich, pokaże się też „Brok” oraz specjalizująca się w jubilerstwie „Akra” z Gdyni. W sympozjum wezmą również udział przedstawiciele Głównego Urzędu Cei oraz Ministerstwa Współpracy Gospodarczej z Zagranicą. Swoich dziennikarzy przysłał zagraniczne pisma, zajmujące się handlem wolnocłowym.

PŻB SA chciałaby zastąpić na

Szansa dla organizacji pozarządowych?

We wtorek, 13 bm. w Urzędzie Wojewódzkim w Koszalinie przedstawiciele organizacji pozarządowych, ośrodków pomocy społecznej i samorządów lokalnych mieli okazję spotkać się z delegacją Regionalnego Centrum Informacji i Wspomagania Organizacji Pozarządowych. Uczestniczyli w nim wojewoda Jerzy Mokrzycki i wicewojewoda Bolesław Kilian.

Regionalne Centrum Informacji jest fundacją istniejącą od stycznia 1993 r. Jej celem jest między innymi zbieranie i udostępnianie informacji o organizacjach pozarządowych, prowadzenie banku danych, organizowanie szkoleń dla ich członków oraz pomoc w nawiązywaniu współpracy pomiędzy podobnymi organizacjami. Fundacja obejmuje swoją działalnością obszar siedmiu województw Polski północnej. Wydaje także własny magazyn „Partner”.

We wtorek odbyło się czwarte z kolei spotkanie zainicjowane przez Centrum. Głównym jego tematem było rozszerzenie współpracy organizacji pozarządowych (sektor niepubliczny) z administracją rządową i samorządową (sektor publiczny). Rozpatrywano wszystkie pozytywne i negatywne cechy obecnej sytuacji. Wybrano kilka organizacji, spośród których zostanie wybrana tzw. grupa inicjatywna. Będzie ona jednocześnie koordynatorem działań w województwie i łącznikiem z Centrum Informa-

cji. Podano adresy kilkunastu fundacji, które finansowo wspierają takie organizacje (w ich grupie znalazło się także kilka fundacji zagranicznych). Część fundacji ogłosiła również konkursy na projekty pomocy innym. W tych konkursach może wziąć udział każda organizacja. Jednemu z nich patronuje właśnie Centrum Informacji Nosi on nazwę „Organizacje pozarządowe — świadczenie usług socjalnych”, a dotyczy projektu pomocy konkretnym grupom osób, np.: niepełnosprawnym, upośledzonym umysłowo, alkoholikom, w konkretny sposób — dożywianie, prowadzenie schronisk, usługi rehabilitacyjne, świetlice itp. Szkoda tylko, że większość terminów składania projektów upływa z końcem września. (bbb)

Z Ustki na Bornholm

Od maja przyszłego roku regularnie kursować będzie między Ustką a miastem Rønne na wyspie Bornholm nowy katamaran, który trafi do Ustki już za półtora miesiąca. Pierwszy techniczny, a zarazem promocyjny rejs, odbędzie się w listopadzie. Nim rozpoczną się regularne wyprawy Polaków na Bornholm, a Duńczyków na polskie Wybrzeże — statek musi

lokatorów włamano się w Łebie do mieszkania znajdującego się na parterze bloku przy ul. Kościuski. Włamywacze wykorzystali otwarty łufcik. Z pomieszczeń zniknęło 30 mln zł i zegarek wart 500 tys. zł.

Znikają zwierzęta

W Ogródnicy (gm. Polczyn-Zdrój) skradziono z pastwiska 2 jałowki o wartości 13 mln zł. Z kolei w Niemierzynie (gm. Świdwin) z pastwiska zniknęła cielak o wartości 6 mln zł. W Przysławach (gm. Malechowo) z kurnika skradziono 31 kur. Policja odnalazła jednak drob zapakowany w worki i porzucony przez złodzieja w pobliskich krzakach. (ces)

ZDARZENIA i wypadki

Wpadła pod traktor

W Bruszkowie Wielkim doszło do wypadku podczas wykonywania prac polowych. O godzinie 12.30 podczas zbierania kartofli pod koła przyjechał jadący po polu ciągnika Ursus wpadła 46-letnia mieszkanka wioski. Kobieta z otwartym złamaniem lewej nogi została odwieziona do szpitala w Słupsku. Do wypadku doszło w momencie, gdy kobieta wskakiwała na przyczepę jadącego ciągnika.

Otwarty łufcik

Ubiegłej nocy, podczas nieobecności

SPÓŁKA „FLAIR POLAND”

sprzeda
dużą ilość
tapicerskich sprężyn
kanapowych
o dł. 395 mm
po bardzo
atrakcyjnych cenach.

Zatrudnimy pracownika
do kontroli
jakościowej pokryć
skórzanych.

W obydwo sprawach prosimy o
kontakt telefoniczny z p. Dziuba,
Słupsk tel. 235-00.

G-3214-0

„Zarząd Spółki
sp. o.o. „Norda-Das”
w Parsęku

sprzeda
na korzystnych
warunkach
przyczepę kempingową.

Przyczepę tą można wyko-
rzystać do prowadzenia dzia-
łalności gospodarczej — np.
zapiekanki.

Oferty prosimy składać pod nr.
telefonu: Szczecinek 576-12 do go-
dziny 16.00 lub w godzinach wie-
czornych tel. nr 428-58.

G-3236-0

miano „małego Cannes”. W tym francuskim mieście spotyka się rokrocznie czterysta firm na Światowej Wystawie Tax Free. Zaczynające się dzisiaj sympozjum — jak twierdzą organizatorzy — sprzyja nawiązywaniu kontaktów handlowych. Pięcioletnie doświadczenie pozwala im sądzić, że skorzysta także personel sklepowy oraz nabywcy, gdyż zapoznają się z zaletami i technologią produkcji wyrobów. Będą też prezentowane filmy wideo i... degustacja nowości.

Branżę kosmetyków będzie reprezentował między innymi brytyjski Yardley. Stodczyce to Malco i Marabou ze Szwecji, papierosy — Rothmans of Pall Mall, piwa — Holsten, Carlsberg, Faxe: whisky i koniaki — Grands, Camus, Gautier. Oprócz funkcji targów, sympozjum ma spełnić też rolę promocyjną dla PŻB i Kołobrzegu. (PP)

„Pobrzeże”,
„Kontra”,
„Samoobrona”...

W siedzibie Zarządu Regionu NSZZ „Solidarność” w Koszalinie wczoraj odbyło się spotkanie przedstawicieli koszańskich związków zawodowych. Uczestniczyli w nim: NSZZ „Solidarność”, „Pobrzeże”, Związek Zawodowy Rolnictwa „Samoobrona”, Związek Zawodowy „Kontra”, Solidarność RI oraz Solidarność 80.

Tematem rozmów — jak nas poinformował Władysław Etc, przewodniczący ZR „Pobrzeże” — były m. in.: sytuacja w województwie, dotychczasowa współpraca z administracją rządową i jej efekty oraz kwestia nawiązania ściślejszej współpracy pomiędzy związkami w celu skuteczniejszej obrony praw reprezentowanych przez związki grup społecznych.

przejsz próby sprawnościowe i kontrole.

Jest to jednostka pełnomorska, utrzymująca się bezpiecznie na wodach nawet przy 6 stopniach w skali Beauforta. I przy tym szybka — przemierzająca planowaną drogę w dwie i pół godziny. Całym przedsięwzięciem zawiaduje spółka dwóch firm: RECZMOR (prywatny armator z Kaliningradu) i BALTIC (spółka hotelowa w Słupsku).

Dyrektora generalnego RECZMORU, Romualda Gierasimowa, łączy z Polską więzy krwi i od dawna interesy. Jako kapitan żegluga wielkiej płyty po naszych wodach, obecnie zaglądają tutaj statki towarowe z jego firmy, a wodołot „Woschod” wykorzystywany jest z powodzeniem przez szczecinian. Wieleletnia umowa na regularne rejsy katamaranem z Ustki na Bornholm jest nowym elementem dłuższej już współpracy R. Gierasimowa ze Zbigniewem Kuśnierzem, prezesem firmy BALTIC.

W tym, przedsięwzięciu uczestniczy również słupska firma JUVENTUR. Jej prezes Andrzej Dąbrowski, jest odpowiedzialny za wszelkie atrakcje turystyczne podczas imprezy. Jako dystrybutor usług będzie proponował turystom, wedle życzeń, programy rodzinne, grupowe czy indywidualne, jedno- lub kilkudniowe.

Firma BALTIC — partner rosyjskiego armatora — podpisała już stosowne umowy z kapitanatem uesteckiego portu.

MIROSLAWA MIRECKA

Lekarzom
Wiesławowi
i Wojciechowi
Gibalskim

z powodu śmierci
Ojca i Teścia
szczerze wyraża współczucia
składają
pracownicy
Przychodni P. Z. B.
w Kołobrzegu

G-3230

Ogłoszenia
ekspresowe

SPRZEDAŻ

SPRZEDAM renault rapid (1990), ford sierra 2 L (1987). Koszalin, 45-21-14.

MERCEDES 220 D (1978). Kołobrzeg, 243-15.

MERCEDES 123 1983/4 diesel do 100 mln. Słupsk, tel. 430-111.

SPRZEDAM VW golf o poj. silnika 1,085 cm. Drawsko Pomorskie, tel. 340-39.

VW passat kombi 1300, benzyna, rok produkcji 1979. Karłino, tel. 198 po 20.

FIAT 126p, bis grudzień 1989, rej. styczeń 1990 rok sprzedam lub zamienię na większy. Tel. Karłino 807, po 18.

126p (grudzień 1983) blacharka do remontu 9 500 000, jawa TS 350 (1990) 4 200 000. Boleszewo 40.

126p (1982) sprzedam, zamienię. Słupsk, 277-16.

AUDI 80 1,6 D (1984). Słupsk, tel. 211-09.

MAZDA 323 (1300 cm sześć) rok 1991. Słupsk, 239-55.

OPEL kadett 1,6 D (1985). Ustka 146-265.

Nie zapomnij
zapłacić!

W czwartek, 15 bm., mija ostatni dzień wpłaty drugiej raty podatku drogowego. Regulacji należności należy dokonać w urzędach miast i gmin.

Przypominamy, że opłata za drugie półrocze wynosi: za samochody z silnikami do 900 cm sześciennych — 144 tysiące złotych; z silnikami od 900 do 1300 cm sześciennych — 264 tysiące; od 1300 do 1500 — 330 tysięcy złotych; z silnikami od 1500 do 1600 — 522 tysiące.

Wszystkim zapominalskim radzimy się pośpieszyć, gdyż docierają do nas informacje o tworzących się kolejkach przed kasami. (Grab)

11 września 1994 roku odszedł na Wieczną Wartę
w wieku 86 lat

ŚP.

Antoni Krężlewski

kpt. „Strażyc”

Żołnierz Narodowych Sił Zbrojnych
Dla nas Najwspanialszy Człowiek

Rodzina

Pogrzeb 16 września 1994 roku, o godz. 13.40,
na Starym Cmentarzu w Słupsku.

Msza święta o godz. 8.30 w kościele mariackim.

G-3233

Dnia 12 września 1994 roku, zmarł
po ciężkiej chorobie
nasz Ukochany Mąż, Ojciec, Teść i Dziadek

ŚP.

Stanisław Gibalski

o czym zawiadamia pogrążona w smutku

Rodzina

Msza żałobna zostanie odprawiona w Kościele pw. Serca Jezusowego w Słupsku dnia 14 września 1994 r., o godz. 7.30, tego samego dnia nastąpi wystawienie zwłok w Kaplicy Cmentarnej przy ulicy Kaszubskiej o godz. 13.40.

Ostatnie pożegnanie drogiego nam Zmarłego odbędzie się o godz. 14.20 na Starym Cmentarzu Komunalnym w Słupsku.

G-3225

Z głębokim żalem zawiadamiamy,
że po bardzo ciężkiej chorobie
zmarł nasz Ukochany Syn

Krzysiu
Kaczmarek

Pogrzeb odbędzie się w dniu 15 września 1994 r. o godz. 13.30 na Cmentarzu Komunalnym w Koszalinie.

Msza żałobna zostanie odprawiona w ww. dniu o godz. 11 w Kościele Parafii Św. Wojciecha.

Rodzina

p.o. redaktora naczelnego:
ELŻBIETA SZAWCZKO



telefon 42-51-40
telex 0532275 telefax 42-33-09

ADRES REDAKCJI: ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin, centrala telefoniczna 42-44-75; redaktor naczelny — 42-51-40, zastępcy redaktora naczelnego Ludwik Łoos i Mirosław Węglewicz — 42-42-08, sekretarze redakcji: Roman Wojciech — 42-42-08, Leszek Figa — 42-51-14; dział depešowy — 42-44-75; dział reporterski, kierownik Jolanta Stempowska — 42-24-95, 42-44-10; dział publicystyczny 42-42-08; redaktor sportowy — 42-51-14.

ODDZIAŁ REDAKCJI W SŁUPSKU: al. Sienkiewicza 20, 76-201 Słupsk, zastępcza redaktora naczelnego, kierownik oddziału Zbigniew Majerowski — 251-95, sekretarz redakcji Ireneusz Wojtkiewicz — 251-95; dziennikarze: 224-56, 251-95, 243-81, 275-91, 239-12; telex — 582213, telefax 251-95.

ODDZIAŁ REDAKCJI W KOŁOBRZEGU: ul. Ratuszowa 1, pok. 12, 78-100 Kołobrzeg, Piotr Pasikowski — 278-55, lub centrala 240-21 w. 260 (w godz. 9-16).

ODDZIAŁ REDAKCJI W MIĄSTKU: ul. Dworcowa 29, Konrad Remelski — 35-72

ODDZIAŁ REDAKCJI W SZCZECINKU: ul. Wyszyńskiego 36, (hol PZU), Robert Małolepszy, tel./fax — 403-11 (9-16).

ODDZIAŁ REDAKCJI W LĘBORKU: ul. Armii Krajowej 16, Wiesław Białak — tel./fax 625-588.

DZIAŁ ŁACZNOŚCI Z CZYTELNIKAMI, kierownik Maryla Wronowska przyjmuje interesantów (z obu województw) w godz. 9.30-16 w siedzibie redakcji (parter, pok. 1), także telefonicznie pod numerem 42-50-05.

PRAWNIK udziela porad w poniedziałki i czwartki w godz. 13-15 w redakcji (pokój 003, piętro techniczne) — wyłącznie osobście. W oddziale redakcji w Słupsku — w poniedziałki i czwartki, godz. 15-17 (p. 107, I piętro). Porady udzielane są bezpłatnie.

WYDAWCA: Koncern Wydawniczy „Forum” Spółka z o.o., ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin, dyrektor wydawnictwa Zdzisław Stadnik, tel. 42-51-40, centrala telefoniczna 42-79-21, telex 0532275, telefax 42-33-09.

DRUK: Prasowe Zakłady Graficzne, Spółka z o.o. w Koszalinie, ul. A. Lampego 18/20, dyrektor Lech Borowski.

Rękopisy nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów nie zamówionych.

ZDROWIE PSYCHICZNE

Pod szczególną ochroną prawa

Rozmowa z doktorem SŁAWOMIREM GAJDĄ dyrektorem Psychiatrycznego Zespołu Opieki Zdrowotnej w Słupsku

— Sejm przyjął w końcu ustawę psychiatryczną. Mówię „w końcu”, bowiem psychiatrzy czekali na nią kilkadziesiąt lat. Jak najogólniej określiliby pan jej zakres?

— W pierwszym artykule ustawy nazwano zdrowie psychiczne jednym z najwyższych dóbr osobistych człowieka. Tak właśnie jest, a Polska przez kilkadziesiąt lat była jednym z nielicznych krajów w Europie, w których dobra tego nie chroniło prawo. Co prawda nie odbiegaliśmy od przodujących państw ani w osiągnięciach medycyny, ani w postępowaniu z chorymi, ale... wiele złego mogło się wydarzyć. W naszej dziedzinie poruszamy się bowiem w delikatnej sferze relacji między nami a pacjentem, między nami a rodziną, między chorym a ich bliskimi, opiekunami lub instytucjami. Ramy prawne są tu konieczne.

— W ustawie określono okoliczności stosowania przymusu leczenia...
— Preferowana jest dobrowolność leczenia. Zdarza się jednak, że trzeba stosować przymus. Pacjent często nie ma świadomości choroby, a zagraża sobie lub otoczeniu. Wówczas można go, mimo braku zgody, położyć w szpitalu. Ustawa zobowiązuje ordynatora do zgłaszania tego typu przypadków do sądu opiekuńczego, który na podstawie dokumentacji lekarskiej orzekać będzie o potrzebie hospitalizacji wbrew woli.

— Sąd są przeciążony, nie obawia się pan, że nie podołają?
— Orzekana sądownie zasadność przymusowego leczenia to tylko część obowiązków, narzucanych sądownictwu przez ustawę. Sędziowie uzyskali też prawo wizytowania szpitali o każdej porze dnia i nocy oraz wglądu w dokumentację medyczną. Wszystko dla dobra chorego człowieka i jego poczucia bezpieczeństwa! Obawy, czy resort sprawiedliwości poradzi sobie z dodatkowymi sprawami, oczywiście mam i to duże. Ustawa jednak rozwiązuje ten problem zgodnie z oczekiwaniami lekarzy. Nie myślimy o przymusie, więc pacjent widzieć w nas będzie nie — jak dotychczas być mogło — przeciwnika, lecz — terapeutę, osobę zyczącą.

— Słupski szpital zawsze był placówką otwartą. Nasze szpitalne leczenie psychiatryczne opiera się

jednak na wielkich placówkach, w których pacjent wydaje się najmniej ważny...

— Rzeczywiście, kiedyś preferowano wielofunkcyjne molochy, konglomeraty, zamknięte „miasta”, „fabryki do przerabiania” chorych psychicznie. Mogę panią zapewnić, że i w nich wiele się zmieniło na lepsze. Obecnie wiadomo, iż pacjentów nie trzeba izolować, z wyjątkiem sytuacji, kiedy zagrażają sobie lub innym. Nie ma więc potrzeby zabrania chorym wizyt, kontrolowania korespondencji, ograniczania dostępu do telefonu. I ustawa mówi nawet o takich — niby drobnych — sprawach.

Leczenie jest tym, co jednym z elementów pomocy chorym psychicznie. Zdajemy sobie przecież sprawę, że w Polsce nadal jest to grupa ludzi izolowana, a nawet szykanowana. Ustawa, nad którą pracowali nie tylko lekarze, ale i specjaliści z Ministerstwa Pracy i Polityki Socjalnej, ujmując całość problemu. Zawiera pakiet spraw związanych z profilaktyką i z działaniem, nazwijmy to, naprawczym. Są w niej nawet punkty dotyczące zatrudnienia chorych psychicznie. W tych dziedzinach mamy sporo do zrobienia. Ustawa potwierdza, co moim zdaniem bardzo ważne, prawo do bezpłatnego leczenia chorób psychicznych. Leki są drogie, bardzo obciążają budżet, ale muszą być darmowe, żeby chorzy, często żyjący z rent, brali je.

— Od ustawy do jej realizacji droga jednak daleka. Przeszkodą może być choćby prozaiczny brak pieniędzy na leczenie psychiatryczne...
— Zgadza się, ale ustawa daje podstawy prawne do działania. Zobowiązuje instytucje rządowe i samorządowe do promocji i ochrony zdrowia psychicznego, elementy z zakresu profilaktyki mają być także w programach szkolnych. Wspólna praca przyniesie efekty. To są trudne sprawy. Mentalności, nastawienia do chorych psychicznie, zarówno ze strony ludzi, jak i instytucji, nie można w Polsce zmienić z dnia na dzień. Będzie nam łatwiej tego dokonać, mając za sobą jasne prawo.

— Dziękuję za rozmowę.
Rozmawiała:
ANNA CZERNY-MARECKA
Fot. Sławomir Żabicki



Z „Głosem” wokół jeziora

Na naszą imprezę „Z gazetą w plener” wokół Jeziora Lubowidzkiego wybrało się w minioną sobotę około 300 osób z województwa słupskiego. Część uczestników wędrówki znalazła dość czasu, by zobaczyć ze szlaku i porozglądać się za prawdziwkami.

Przy ognisku okłaskiwano występy trębaczy i popisy tancerek z Państwowej Szkoły Muzycznej z Lęborka. Dosiadano koni, korzystano z przejażdżek stylową bryczką. Długie kolejki ustawiały się do żaglówek, zabierających na krótki rejs po

jeziorze. Oglądano pokaz umiejętności pływackich. Poza tym smażono kiełbaski na ognisku i rozmawiano, także o imprezie.

Już wkrótce z gazetą w plener wybierzemy się po raz dziesiąty. (wb)

Fot. JAN MAZIEJUK



Słucham, tu redakcja

Język nasz codzienny

— Nie mogę się pogodzić z coraz powszechniej używanym wulgarnym językiem. Bardzo cenię prof. Mikołaja Kozakiewicza i tym bardziej byłem rozczulony, gdy przed kilku laty, wypowiadając się na temat zalewu „brzydkich wyrazów” w języku młodzieży, stwierdził, że to nic takiego, to taki młodzieżowy slang.

Kiedyś na podwórku, pod moimi oknami, przy pomocy określeń najgorszego autoramentu, głośno i długo perorował dziewięcioletni synek sąsiadów. Postanowiłem powiedzieć o tym jego matce, nauczycielce. Wysłała na balkon, aby ostro zwrócić mu uwagę. Przeżyłam szok — dziecko rozmawiało z wieszającą obok bielizną... swoją mamusią.

Wiedząc, jakim językiem posługują się pracownicy na budowach, z przerażeniem zobaczyłam przygotowania do ocieplania ścian zewnętrznych naszego budynku. Czekaliśmy na picie hektolitrow piwa, upijanie się, brudzenie i najgorsze — okropne słownictwo. Czekaliśmy przez niemal trzy tygodnie robót z rosnącą niewiarą i zdumieniem. Ekipa piła codziennie skrzynkami, lecz wodę mineralną, sprzątała skrupulatnie po pracy. Jako obdarzona dobrym słuchem i przebywająca w domu emerytka, słyszałam też rozmowy na rusztowaniach za oknami. Nigdy nie usłyszałam niecenzuralnego słowa. Jest to godne podziwu i pochwały — zauważyła Maria Wiśniewska z Koszalina. (tg)

Nie przypisujcie sobie zasług

— W poniedziałkowym „Głosie Pomorza” przeczytałem informację pt. „Dobra słupska szkoła”. Sprawa dotyczy Dariusza Michalczewskiego, który zdobył mistrzostwo świata w boksie. Jedno zdanie brzmi: „... był zawodnikiem słupskich Czarnych, gdzie przeszedł dobrą, polską szkołę boksu”.

Ja też jestem sportowcem i wiem, że do sukcesu doszedł nie dlatego, że tu miał dobre początki w szkoleniu. Stało się tak dlatego, że wyjechał. W Polsce nikt nie potrafi dowartościować dobrego sportowca, nie łoży na jego szkolenie. Słupsk powinien się wstydzić, że nie docenił jego możliwości. Michalczewski nie jest jedynym polskim sportowcem, który opuścił kraj i dopiero za granicą rozwinął swoje możliwości.

Warto więc baczniej przyglądać się młodym sportowcom, wyłapywać talenty, inwestować w uzdolnionych, a później szczycić się ich sukcesami — powiedział Czytelnik z Koszalina. (tg)

Dajcie biednym

— W „Rzeczpospolitej” z 2 września przeczytałem, że od 12 bm. w Warszawie pieczywo zdrożeje o 10 procent. Już obowiązują kolejne podwyżki cen na gaz i energię elektryczną. Wiadomo, że i u nas zdrożeje żywność, a więc i chleb. Odwiedzając sklepy przed ich zamknięciem, prawie zawsze widzę na półkach jeszcze sporo pieczywa. Co z nim się dzieje po zamknięciu sklepu?

Wiele rodzin jest bardzo biednych, często na chleb zbierają ostatnie drobne pieniądze. Wokół tyle mówi się o pomocy biednym, a czy nie można by im sprzedawać chleb po niższej cenie lub dawać za darmo? Sądzę, że pod koniec dnia należałoby chleb przecenić o połowę, a jeżeli zostanie — na drugi dzień wydawać bezpłatnie. Czy to tak trudno wydzielić półkę z chlebem tańszym? Właściciele sklepów nie poniosą przecież aż tak wielkich strat, a spełnią dobry uczynek.

Apeluję więc do właścicieli sklepów i piekarni — nie marnujcie chleba, którego innym brakuje. Będę obserwował, który sklep jako pierwszy podejmie taką akcję — zachęca Józef K. z Koszalina. (tg)

NA TARGOWISKACH

Pierwsze żurawiny

Wczorajszą słoneczną pogodę wielu koszalinian wykorzystało, by wybrać się po zakupy na koszański targowisko. Wybór owoców i warzyw był ogromny, a ceny przedstawiały się następująco:

Owoce: śliwki — 7-10 tys. zł, mirabelki — 4 tys. zł, gruszek — 10-25 tys. zł, brzoskwinie krajowe — 15 tys. zł, jabłka — 8-15 tys. zł za kilogram. Żurawiny i chęba już ostatnie w tym roku czarne jagody leśne po 40 tys. zł za litr. Warzywa: ziemniaki — 4-5 tys. zł, cebula — 7-8 tys. zł, cebula czerwona — 10-15 tys. zł, buraki — 3-6 tys. zł,

marchew — 7-10 tys. zł, pietruszka — 15-25 tys. zł, kapusta biała, włoska i czerwona po 5 tys. zł, seler — 25 tys. zł za kilogram. Ogórki — 10-12 tys. zł, pomidory — 16-20 tys. zł, malinówki — 20-25 tys. zł, a pozagatunkowe na przecier nawet po 6 tys. zł za kilogram. Fasola szparagowa — 18-25 tys., papryka czerwona — 28-30 tys. zł, zielona i żółta — 15-23 tys. zł, arbuzy — 12 tys. zł za kilogram. Kalafior — 12-20 tys. zł zależnie od wielkości, por — 3-5 tys. zł za sztukę. Cukinia, kabaczki i patisony po 5 tys. zł za kilogram.

Ryby: dorsz — 32 tys. zł, płaty z dorsza — 48 tys. zł, flądra — 16 tys. zł, matiasy — 35 tys. zł, makrela wędzona — 35 tys. zł, śledź wędzony — 28 tys. zł za kilogram.

Nabiał: śmietana wiejska — 40 tys. zł za litr, twaróg — 15 tys. zł za około pół kilograma. Jaja z samochodu — 1500-2200 zł, wiejskie — 2000 zł za sztukę.

O kilka tysięcy złotych niższe są ceny mięsa w budkach na głównym placu

targowym. Wyższe ceny obowiązują w punkcie sprzedaży mięsa przy ulicy. Wieprzowina: schab — 76-80 tys. zł, szynka — 67 tys. zł, karkówka — 56-59 tys. zł, łopatką — 54 tys. zł, biodrówka — 52 tys. zł, boczek — 44-46 tys. zł, żeberka — 45 tys. zł, głowa i nogi po 15 tys. zł, golonka — 38-41 tys. zł, okrawki na mielone — 54 tys. zł, słonina — 15 tys. zł, sadło — 10 tys. zł za kilogram.

Wędliny w kiosku na placu targowym: jarmarczna — 52 tys. zł, parówki śląskie — 50 tys. zł, parówkowa i mortadela po 45 tys. zł, żywiecka — 92 tys., ogonówka — 108 tys. zł, domowa — 82 tys. zł, kaszanka 23 tys. zł za kilogram. (tg)

Ogórki — tylko na pikle

Na słupskim targowisku przy ulicy Wolności kupić można było tylko ogórki

duże — nadające się na pikle po 8 tysięcy złotych za kilogram. Za to nadal sporo było pomidorów i to różnych gatunków w cenie od 7 do 18 tysięcy zł. Można było więc powybrać ładne, dojrzałe, ale drobne pomidory na przetwory. Tam, gdzie były najtańsze, tworzyły się spore kolejki. Po 30 tysięcy zł za kilogram była czerwona i żółta papryka, drobniejsza, krajowa była po 20 tys. zł. Po 8 tys. zł sprzedawano drobną marchew, po 25 tys. zł kg pietruszki (nauka była po 4 tys. zł, pęczek). Seler i por nadal sprzedawano na sztuki — po 6 tys. zł. Kalafior był po 20 tys. zł, kapusta biała po 5 tys. zł, czerwona po 8 tys., fasola szparagowa po 20 i 15 tys. zł, cebula — 10 tys., cebula czerwona (z nasion holenderskich) po 15 tys., czosnek — 40 tys., czarna rzepa — 6 tys. kg, brukiew — 6 tys. zł.

Sporo było owoców — jabłka — 5 i 12 tys. zł, kg, śliwki węgierskie — 5 i 8 tys., gruski — 20 tys., winogrona —

30 tys., aronia — 20 tys. Po 20 tys. zł za litr sprzedawano też borówkę czerwona.

Potaniały ziemniaki. Odmianę „milla” sprzedawano po 3.500 zł za kg. Na tym targowisku taniej można również kupić świeże kurczaki — 42 tys. zł za kg, udka — 55 tys., korpusek na rosół — 22 tys., piersi — 82 tys., a łapki po 12 tys. zł kg. Za pięciokilogramową, wiejską kurę gospodyni żądała 200 tys. zł, dużą kaczkę — 250 tys. zł, a mniejszą — 150 tys. 10 tys. kosztowała kostka białego sera, 40 tys. zł litr pysznej, świeżej śmietany.

Na targowisku pojawiły się używane zamrażarki produkcji zachodniej po 3 i 3,5 mln złotych, mikrofalówki po 1,5 mln zł, kuchenki elektryczne z pochłaniaczem po 4 mln zł. Oglądających było sporo. Po 4 tys. zł można było kupić firankowe serwety, po 40 tys. zł — bieżniki — ostatni krzyk mody. (a)

JEDNOSTKA WOJSKOWA 2527 KOŁOBRZEG

OGŁASZA PISEMNY PRZETARG NA ZAOPATRYWANIE JESIENNO-ZIMOWE W ZIEMIOPŁODY.

OFERTY PISEMNE MOŻNA SKŁADAĆ POD ADRESEM: SŁUŻBA ŻYWNOŚCIOWA JW 2527 ul. MAZOWIECKA 78-100 KOŁOBRZEG. OFERTY POWINNY ZAWIERAĆ: NAZWĘ DOSTAWCY, ADRES, RODZAJ (ODMIANĘ) PROPONOWANYCH ARTYKUŁÓW, ICH ILOŚĆ I CENĘ.

PRZETARG ODBĘDZIE SIĘ W JW 2527 DNIA 29 IX 94 o godz. 9.

JEDNOSTKA ZASTRZĘGA SOBIE PRAWO SWOBODNEGO WYBORU OFERENTA I UNIEWAŻNIENIA PRZETARGU BEZ PODANIA PRZYZYNY.

WSZELKIE INFORMACJE MOŻNA UZYSKAĆ POD NR. TEL. 246-09 wewn. 25-10.

G-3215

GŁOS POMORZA

Jednostka Wojskowa 1013
78-524 Złocieniec

ogłasza pisemny przetarg nieograniczony na zaopatrywanie w niżej wymienione artykuły spożywcze:

- ryby wędzone i świeże
- kurczaki (uda)
- przetwory drobiowe
- jaja kurze
- buraki ćwikłowe
- marchew
- cebula
- seler
- pora
- pietruszka
- kapusta świeża i kiszona
- ziemniaki

Oferty pisemne składać wyłącznie pod adresem:

Jednostka Wojskowa 1013

78-524 Złocieniec, tel. 718-55 wewn. 442 służba żywnościowa.

Oferta powinna zawierać następujące dane: adres firmy, nazwę proponowanych artykułów, cenę i sposób dowozu.

Przetarg odbędzie się w dn. 28-29 IX 1994 r. Wybór oferenta na podstawie oferty pisemnej.

G-3212

Hurtownia odzieży używanej

Miastko, Wybickiego 53a
tel. 34-45

G-3152-0



INNY SEX
0/0-599-6619

ZASMAKUJ CZEGOŚ INNEGO

DOM GRZECHU
0/0-599-6622
MOJE SEKRETNE NAGRANIA
0/0-599-6624
KOBIECE SWAWOLE
0/0-599-6627

Dozwolone od 18 lat. TIN.V. Artykuł: 62 500 zł za 1 min. + VAT

FAKTORIA

SŁUPSK, ul. Słoneczna 15a

HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

OFERUJE:

- ☐ stolarkę okienną dwu- i trzyszybową oraz drzwiową m.in.
 - okna dachowe Velux
 - drzwi "Komfort"
 - drzwi i okna prod. "Stolbud" Sokółka
 - "Stolbud" Gorzów
- ☐ aluminiową
- ☐ deski podłogowe "BAR" (szlifowane i lakierowane)
- ☐ segmenty podłogowe
- ☐ płyty postforming w postaci: białe kuchenne, parapety
- ☐ materiały impregacyjne
- ☐ panele boazerijne
- ☐ płyty z wełny mineralnej, styropian, kaselony styropianowe
- ☐ materiały hydroizolacyjne, uszczelniające: dacholeum, abizol, bitizol, plastik
- ☐ materiały pokryciowe: papy, lepiki, dysperbil
- ☐ kleje budowlane do glazury i terakoty
- ☐ ceramikę budowlaną
- ☐ materiały elewacyjne i ociepleniowe oraz inne materiały pod zamówienie klienta

SŁUPSK, tel. 257-55, fax 251-66
BYTÓW, tel. 26-83

G-3153

FARM FRJTES POLAND DWA
SPOŁKA Z O.O.
76-224 WIELKA WIEŚ WOJ. SŁUPSK

OGŁASZA PRZETARG CIĄGNIKÓW I MASZYN ROLNICZYCH

Przetarg odbędzie się dnia 17 września 1994 roku o godz. 10 w Gospodarstwie Damno. Wykazy sprzętu do przetargu do wglądu w biurach podległych gospodarstw: Damno, Świtły, Wielka Wieś. Oglądanie w przeddzień i w dniu przetargu.

Obowiązuje wadium w wysokości 10% ceny, które należy wpłacić w dniu przetargu do godz. 10 w biurze Gospodarstwa Damno.

Zastrzegamy sobie prawo odstąpienia od przetargu bez podania przyczyny.

G-3218

PRZETARG

Koszalińskie Przedsiębiorstwo Handlu
Artykułami Technicznymi „Elmet”
75-216 Koszalin, ul. Przemysłowa 6, tel. 43-40-11

ogłasza
pisemny przetarg nieograniczony ofertowy
na sprzedaż nieruchomości
położonej w Koszalinie przy ul. Przemysłowej 6.

Przedmiotem sprzedaży jest:

1. Część budynku magazynowego stanowiąca 3 kondygnacje o powierzchni 6 480 m² oraz prawo użytkowania wieczystego działki gruntu,
2. Budynek magazynowy 1-kondygnacyjny o powierzchni 1 440 m² oraz prawo użytkowania wieczystego gruntu.

Cena wywoławcza nieruchomości:

1. Wynosi 3 700 000 zł, a odstępnę za prawo do wieczystego użytkowania działki 150 000 000 zł,
2. Wynosi 1 200 000 zł, a odstępnę za prawo do wieczystego użytkowania działki 75 000 000 zł.

Warunkiem dopuszczenia do przetargu jest dokonanie wpłaty wadium w wysokości 10% wartości nieruchomości do kasy przedsiębiorstwa „Elmet” lub na konto KPHAT „Elmet”:

KREDYT BANK SA O/Koszalin

625085-20008-2511

z dopiskiem „WADIUM NA PRZETARG”.

Oferty w zamkniętych kopertach z dopiskiem „PRZETARG” wraz z dowodem wpłaty wadium należy składać w terminie do 30 IX 94 r. w sekretariacie przedsiębiorstwa lub wysłać na adres wskazany w ogłoszeniu:

Otwarcie ofert i wybór oferenta nastąpi dn. 3 X 94 r.

Sprzedający zastrzega sobie prawo do:

- swobodnego wyboru oferenta,
- unieważnienia przetargu bez podania przyczyny.

Wadium wpłacone przez oferentów, których oferta nie została przyjęta, zostanie zwrócone bez naliczania odsetek. Wadium oferenta, którego oferta zostanie przyjęta, zalicza się na poczet ceny.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

Oglądanie nieruchomości oraz dodatkowe informacje można uzyskać osobiście w sekcji administracji „Elmetu” lub telefonicznie pod nr 43-40-11 w. 27.

G-3219

Zarząd Miasta Lęborka

ogłasza przetarg nieograniczony

na przekazanie w użytkowanie wieczyste
gruntu i sprzedaż obiektu.

Nieruchomość zabudowana.

Działka nr 349/7 o pow. 128 m² obręb 3 położona przy ul. Armii Krajowej w Lęborku.

Przedmiotem sprzedaży jest budynek parterowy, podpiwniczony, składający się z dwóch części — budynku podstawowego i dobudowanej sieni (werandy). Budynek wyposażony w instalację elektryczną, wodno-kanalizacyjną oraz c. o.

Powierzchnia zabudowy — 92,33 m²

Kubatura — 491,84 m³

Nieruchomość przeznaczona do prowadzenia działalności gospodarczej.

Działka przekazana zostanie w użytkowanie wieczyste na 99 lat.

Obiekt podlega sprzedaży za gotówkę (bez rozkładania na raty).

Cena gruntu — 51 200 000 zł

Cena obiektu — 91 000 000 zł

Cena wywoławcza — 142 200 000 zł

Pierwsza opłata roczna za grunt wynosi 15% ceny gruntu, płatna najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Przetarg odbędzie się 30 września 1994 r. o godz. 16 w sali nr 101 Urzędu Miejskiego w Lęborku ul. Armii Krajowej 14.

Wadium w wys. 25% ceny wywoławczej należy wpłacić do kasy UM Wydz. Finansowo-Budżetowego (pok. nr 4) w dniu przetargu do godz. 12.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy jeżeli oferent, którego oferta została przyjęta uchyli się od zawarcia umowy notarialnej. Wpłacone wadium zostanie zaliczone na poczet ceny na rzecz nabywcy, pozostałym uczestnikom, zwrócone będzie po przetargu.

Dokumentacja dotycząca przedmiotu przetargu znajduje się w UM pok. 110 i jest do wglądu w godz. 8-15.

Organizator zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w każdym czasie bez podania przyczyny.

G-3213

ZAKŁAD PRZEMYSŁU
ODZIEŻOWEGO

„EMFOR” SA ŁÓDŹ

ZAPRASZA DO FABRYCZNEJ HURTOWNI i sklepu w Człuchowie

na osiedlu Wazów 1/5 — codziennie w godz. 10-17 z dniem 1 IX 94

Polecamy duży wybór swoich wyrobów:

- płaszczy
- kurtki
- kostiumów
- spódnic
- garniturów męskich

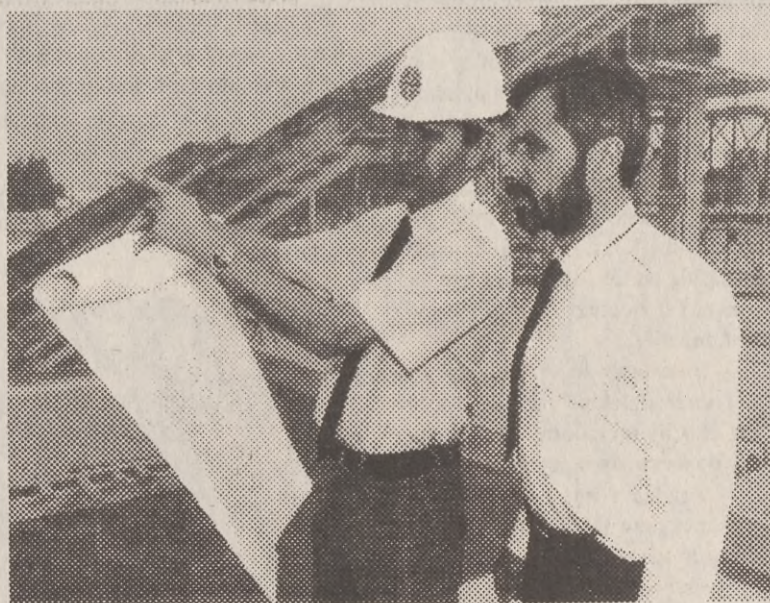
G-2917-0

WĘGIEL I KOKS w gat. I

najkorzystniej zakupisz w
składzie opału w Słupsku,
przy ul. Lutosańskiego 15
(dawna M. Buczka), telefon
246-11

G-2915-0

Dla nas każda inwestycja jest ważna,
a każdy klient godny szacunku.



Znamy realia i potrzeby zarówno lokalnych samorządów, jak i prywatnych inwestorów. Nauczyliśmy się, jak wychodzić im naprzeciw. Budujemy ujęcia wody oraz małe i duże oczyszczalnie ścieków. Potrafimy budować domy i całe osiedla mieszkaniowe. Budujemy pawilony handlowe, budynki użyteczności publicznej i obiekty przemysłowe.

Doświadczenia i nowe technologie zdobywamy pracując na zachodnioeuropejskich rynkach inwestycyjnych. W Czechach budujemy mosty, w Niemczech mieszkania.

Ciągle się uczymy, aby móc spełniać wszelkie wymagania inwestorów. Stawiamy na jakość pracy, na kompleksowość usług i na szybkość ich realizacji.

Dla nas nie ma nieważnych spraw i nieważnych klientów.



SZCZECIŃSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO
ESPEBEPE S.A.
HOLDING

Z nami warto budować.

A-726-0

OPONY BIEŻNIKOWANE

JUŻ W KOSZALINIE

- osobowe
- dostawcze
- ciężarowe
- szeroka gama rozmiarów

Sprzedaż od 15 IX 1994 r.

w Koszalinie przy ul. Bohaterów Warszawy 2a (magazyny PHS) SPÓŁKA CYWILNA J & W PRZY „GUMIE POMORSKIEJ” W SŁUPSKU G-3199-0

MARCUS
Koszalin, ul. Jantarowa 22
(przed Bosmańską), tel. 41 33 87

do 36 rat, 5% wpłaty
bez poręczycieli

**ANTENY
SATELITARNE**

NOWOŚĆ! Amstrad 550
(videocrypt na dwie kieszenie,
głowica 700-2050; grafika po polsku)

**POZYCJONERY
MAGNETOWIDY
TELEWIZORY**

MIĄSKO obok CPN, tel. 31-85
BYTÓW, ul. Bydgoska 26, tel. 27-04
SZCZECINEK, ul. Zielona, tel. 406-24
KOŁOBŻEG, tel. 243-23
POŁCZYŃ, ul. Chrobrego 14 tel. 63-543

**Przedstawiciel
Philips Lighting Poland**
oferuje w cenie producenta

**Żarówki
Energooszczędne**

Żarówki:
- tradycyjne
- halogenowe
Świełtówki
Oprawy

Korzystne warunki i terminy płatności.
Możliwość negocjacji cen.
Zapewniamy bezpłatny transport.

Makro-Hurt

Słupsk ul. E. Orzeszkowej 2 tel./fax 439-285
Zapraszamy sklepy i hurtownie
codziennie od 8 - 16 G-3221-0

Uchwałą zgromadzenia wspólników spółki pod
firmą Polaris Miastko sp. z o.o. z siedzibą w Miast-
ku, ul. Kowalska 40
z dnia 9 V 94 postanowiono rozwiązać spółkę i
otwarło jej likwidację.

Wzywa się wierzycieli, aby pod adresem siedziby spół-
ki w Miastku przy ul. Kowalskiej 40 do rąk jej likwidato-
ra zgłosili w terminie trzech miesięcy od daty ogłosze-
nia swe wierzytelności.

G-3217-0

Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urzędzeń Wodnych w Słup- sku

ul. Szarych Szeregów 14, 76-200 Słupsk, tel. 234-09,
248-22, woj. Słupsk

ogłasza przetarg nieograniczony

na obsługę eksploatacyjną-konserwacyjną 29
stacji pomp melioracyjnych i obiektów towa-
rzyszących na terenie województwa słupskie-
go, w okresie od 30 XII 1994 do 31 XII 1997.

1. Dokumentację przetargową można otrzymać w dni robocze w
siedzibie WZMiUW pokój nr 32 w godz. 9.00-14.00 (oprócz sobót).

2. Oferty wraz z ceną ryczałtową na eksploatację poszczególnych
stacji pomp i dane odnośnie podstaw kosztorysowania, stawki i narzu-
ty na roboty remontowe i naprawy główne należy nadesłać lub złożyć
w podwójnie zaklejonych lub załakowanych i opieczętowanych kope-
tach w terminie do dnia 27 września 1994 r.

3. Do oferty należy dołączyć dokumenty stwierdzające wiarygod-
ność ekonomiczną i techniczną oferenta określone w „Zasadach i try-
bie przeprowadzenia przetargów na roboty budowlano-montażowe i
prace projektowe zlecane w trybie zamówień publicznych przez Wo-
jewództki Zarząd Melioracji i Urzędzeń Wodnych w Słupsku”.

4. Warunki umowne wykonania robót zawarte są w dokumentacji
przetargowej.

5. Roboty finansowane są ze środków budżetowych i nie istnieje
możliwość udzielenia zaliczki.

6. Otwarcie kopert z ofertami nastąpi w dniu 28 września o godz.
12.00 w siedzibie Zarządu pokój nr 24, na które zaprasza się oferent-
tów.

7. Do przetargu dopuszczeni zostaną oferenci:
— których oferty zostały przygotowane zgodnie z wymogami wy-
nikającymi z dokumentacji przetargowej,
— którzy wpłacili wadium w wysokości 50 mln zł na konto nr 77002-
2446-223 w NBP Słupsk lub do kasy Zarządu najpóźniej na 2 godz.
przed rozpoczęciem przetargu.

8. Przy przeprowadzaniu przetargu mają zastosowanie przepisy wy-
nikające z „Zasad i trybu przeprowadzania przetargów na roboty bu-
dowlano-montażowe i prace projektowe zlecane w trybie zamówień
publicznych przez Wojewódzki Zarząd Melioracji i Urzędzeń Wod-
nych w Słupsku”.

9. Zamawiający oczekuje od oferentów w ramach oferty propozycji
zatrudnienia przez oferenta dotychczasowych operatorów stacji pomp.

10. WZMiUW zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferenta
lub unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

11. WZMiUW nie zwraca kosztów przygotowania ofert.

12. Wyniki przetargu zostaną ogłoszone oferentom bezpośrednio
po zakończeniu przetargu.

G-3222

Nowoczesny kupiec —
tradycyjna solidność

Absolwenci szkół ponadpod-
stawowych zapraszamy do:

Zaoczne Studium Kupieckiego
— nauka trwa 4 semestry
— m. in. obsługa komputera, 2 je-
zyki obce, akwizytor detalista, hur-
townik, spedytor, marketing, handel
zagraniczny,
— możliwość praktyk za granicą.

Konkurencyjne ceny, bliższe infor-
macje:
Ośrodek Kształcenia Zawodowego
84-300 Łobork
ul. M. C. Skłodowskiej 3.

G-3153-0

ZAKŁAD PRACY CHRONIONEJ
PP-H „ODYS” w Łoborku
ul. Kossaka 76, tel./fax
(0-59) 623439

**PRODUCENT
ODZIEŻY ROBOCZEJ
OFERUJE**

**odzież roboczą
w różnych kolorach
i asortymentach**

Ceny konkurencyjne
i ulga we wpłacie na PFRON.
Przyjeźdź lub zadzwoń i zamów.
Krótki termin realizacji.

Zapraszamy
**W „ODYSIE” kupujesz
tylko zyskujesz!!!**

G-2918-0

HYUNDAI

„LIK-CAR” GDYNIA AUTORYZOWANY DEALER
SAMOCHODÓW HYUNDAI CORPORATION POLAND Co. Ltd.

SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW

SONATA SCOUPE LANTRA H100

SERWIS GWARANCYJNY I POGWARANCYJNY
KOMPLEKSOWE NAPRAWY POWYPADKOWE

G-3036-0

81-549 GDYNIA ul. Spokojna 28 tel./fax (0-58) 22-35-16

NAJWIĘKSZY SALON MEBLOWY

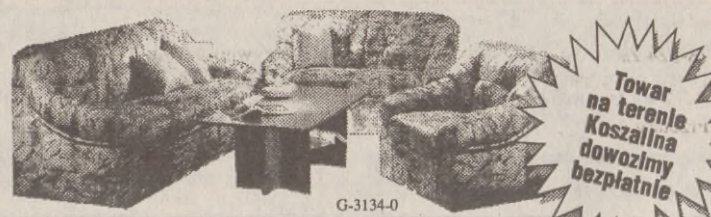
ZODIAK

KOSZALIN, ul. Niepodległości 136, tel. 41-56-11

Czynny od 10.00 do 18.00, w soboty od 10.00 do 14.00

**Zapraszamy szanownych klientów
na zakupy mebli**

☐ za gotówkę ☐ bez wpłaty
☐ i na raty ☐ bez poręczycieli



Towar
na terenie
Koszalin
dowolimy
bezpłatnie

G-3134-0

Słupskie Fabryki Mebli spółka z o.o.

w Słupsku ul. Krzywoustego 8 tel. 43-40-04 wew. 212

ZATRUDNIĄ

**Księgową i kierownika sekcji księgowo-
ści finansowej**

wymagana jest znajomość języka
niemieckiego, wykształcenie minimum śre-
dnie, trzyletni staż pracy w dziale księgowo-
ści.

G-3175-0

Słupskie Fabryki Mebli spółka z o.o.

w Słupsku ul. Krzywoustego 8, tel. 43-40-04 wew. 212

ZATRUDNIĄ

głównego ekonomistę wymagana
jest znajomość języka niemieckiego
wykształcenie wyższe ekonomiczne.

G-3176-0

PPUH DAGLEZJA

to nie tylko drewno!

To również
**boazeria PCV biała i
brązowa
drzwi harmonijkowe
PCV w różnych kolorach**

CENY ZBYTU

Słupsk, ul. Zygmunta
Augusta 63B, tel. 43-16-99.

G-3167-0

**KUPIE
WÓZEK
SPALINOWY**

Koszalin, tel. 40-89-73

G-3178-0

Zarząd Miasta Koszalina ogłasza przetarg ofertowy na opracowanie planu realizacyjnego osiedla Rokosowo-Zwycięstwa w Koszalinie.

Szczegółowe warunki do opracowania oferty przetargowej
można otrzymać w Urzędzie Miejskim — Wydział Infrastru-
ktury i Budownictwa pokój 332.

Oferty należy składać w Wydziale Infrastruktury i Budow-
nictwa Urzędu Miejskiego — Koszalin, pokój 329 w terminie
10 dni licząc od dnia ukazania się niniejszego ogłoszenia.

Investor tj. Urząd Miejski w Koszalinie zastrzega sobie pra-
wo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienia przetargu
bez podawania przyczyn.

A-746



— dealer —

CURTIS ELEKTRONICS

polecamy w ciągłej sprzedaży detalicznej i hurtowej
pełną gamę telewizorów i magnetowidów

CURTIS®

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEGO SALONU SPRZEDAŻY W SŁAWNIE

ul. Jedności Narodowej 36, tel. 35-71
oraz w SŁUPSKU, ul. Mickiewicza 61, tel. 251-16

G-3142-0

P.H.T. "SKARBĘK"

Składy opałowe:

- ✕ SŁUPSK, ul. Szymanowskiego (z-dy Mięsne), tel. 245-84
- ✕ BYTÓW, ul. Przemysłowa 2 (teren GS), tel. 30-16
- ✕ USTKA (przed Wodnicą), tel. 141-060
- ✕ DARŁOWO (na rampie), tel. 25-45
- ✕ GŁÓWCZYCE (baza GS), tel. 116-122

**POLECAMY OPAŁ O NAJWYŻSZYCH
KRAJOWYCH PARAMETRACH**

WĘGIEL • KOKS • MIAŁ

**CENY KONKURENCYJNE
ZAPRASZAMY w godz. 7⁰⁰-15⁰⁰**

ZAKUP I DYSTRYBUCJA OPAŁU G. I J. KUCIA

G-3131-0

**Grzejniki, rury stalowe,
żeliwne,
PCV, wanny, umywalki,
baterie,
podgrzewacze
przepływowe, kształtki,
piece c.o., zawory**

poleca

„SANTEX”

Słupsk ul. Poznańska 42
tel. 245-69 G-2984-0

● **FIRANY**

● **TKANINY**

— zasłony

— obiciowe

— sukienkowe

(głównie czarne i białe) atlas, tiul, podszewki.

● **GALANTERIA POŚCIELOWA**

● **KOCE, NARZUTY**

● **SERWETY, OBRUSY**

● **Inne dekoracyjne
mieszkań**

— **MERKURY** —

KOSZALIN, ul. PHSUDSKIEGO 12, tel. 42-73-89.

Zapraszamy w godz. 10—18

G-3139-0

HURTOWNIA MATERIAŁÓW
BUDOWLANYCH „BUDŻEL”
Słupsk ul. Bałtycka 10a.
tel. 252-62

oferuje do sprzedaży:

RURY:
— żeliwne kanalizacyjne
— PCV kanalizacyjne
— betonowe
— kamionkowe
— stalowe czarne i ocynko-
wane

oraz
— wloty, wpusty, kratki ście-
kowe, skrzynki hydrantowe, sto-
pnie kanałowe
— uchwyty do rur stalowych,
żeliwnych i PCV
— wsporniki i uchwyty grzejni-
kowe, haki do rur stalowych
— grzejniki żeliwne
— pape wierzchniego krycia,
lepek asfaltowy, dacholeum,
abizol R, subit
— maty z wełny mineralnej,
szczelimo kanalizacyjne suche i
impregnowane, taśmę plastycz-
ną „DENSO”

Zapraszamy od 7 do 15, w wolne
soboty od 9 do 12

G-3084-0

ADRESY BIUR OGŁOSZEŃ

- Koszalin, ul. Zwycięstwa 137/139, tel/fax 42-22-91, centrala 42-79-21
wew. 260, ttx 0532275, w godz. 8 — 17
— „Corinfo” ul. Władysława IV 58/32, tel/fax 45-29-33 całodobowe B.O. na
telefon i fax 45-29-33
— „Nor-Kar” tel. 43-38-96 godz. 8 — 10
— „Ekołam” J. Zieliński, tel. 42-28-03 do godz. 9 i po 18
— Agencja „Bernat” tel. 45-75-37 do godz. 11.
- Kołobrzeg, ul. Ratuszowa 1, pok. 12, tel. 278-55 lub 240-21 wew. 260, w godz.
9 — 16
— „Khan” ul. Sienkiewicza 17, pok. 9 tel. 271-64
- Szczecinek, ul. Kardynała Wyszyńskiego 36 tel/fax 403-11 (hol PZU)

- Słupsk, ul. Sienkiewicza 20, tel. 266-08, ttx 582213, fax 251-95, godz. 9-16
— Biuro Ogłoszeń i Promocji „Polipress” ul. Wojska Polskiego 29A
(dawną biurowice PKP, tel/fax 289-54, ttx 582419, tel. 436-436 (cała doba).
- Białogard: Dom Kultury ul. 1 Maja 15, tel. 23-34 (do godz. 15)
- Bobolice: Baza GS nr 1, ul. Pocztowa, tel. 495
- Bytów: TUIR „Warta” ul. Kochanowskiego 3, tel. 22-80, godz. 8-16
- Człuchów: „Ruch” SA ul. Zamkowa 5, tel. 739, ttx 0533163
- Darłowo: PFZ „Awimex” Biuro Usług Turystycznych ul. Hotelowa 8 — os. Cztery Kąty,
tel. 29-33, godz. 9-17
- Draśko Pomorskie: OKZ ul. Sikorskiego 4, tel. 327-21,
— ul. Moniuszki 9/2, tel/fax 331-31 (cała doba)

- ul. Pocztowa 1 (PZMot. 7 — 15)
- Łobork: ul. Armii Krajowej 16, tel/fax 625-588
- Miastko: Biuro „Warty” ul. Dworcowa 29, tel. 53-08
- Połczyn-Zdrój: Zakład Usługowo-Handlowy „Dukat” ul. Grunwaldzka 4
- Sławno, ul. Rapackiego 2, tel. 70-12
- Stargard: Agencja Reklamowa „Kwiatkowski” ul. Chopina 21, tel/fax (0-92) 73-26-35.
- Świdwin: Biuro Ubezpieczeń, ul. Krzywoustego 1, tel/fax 526-24
- Ustka: PHUPIT „Bałtyk” ul. Zeromskiego 9 godz. 8 — 16.

OGŁOSZENIA
DROBNE

SPRZEDAŻ

LUBLIN-ŻUK-POLONEZ truck, cargo, nowe, ceny fabryczne, raty, leasing. Słupsk, Piłsudskiego 80, tel. 44-33-71.

SKODA — faworit za gotówkę, raty poleca autoryzowana stacja obsługi — Sadowski. Koszalin, Kosińskiego 47A, 43-43-41, 41-51-00.

FIAT 126 XII 1990. Słupsk, 438-830, po 17.

POLONEZA (1992). Słupsk, tel. 288-78, po 16.

TRANSIT 84 2,5 D blaszak 6-osobowy ładowność 3 t. Rąbino 43-427.

GOLF II (1991). Przebieg 24 000 km, cena 166 mln. Miastko, tel. 31-26, po 19.

AUDI 80 poj. 1600 dwudrzwiowy (1981) stan bardzo dobry 55 mln. Słupsk, 293-59.

OPEL kadett combi 1,6i (1989). Sławno, 21-16, po 16.

FIAT 126p (1989), cena 36 mln. Słupsk, 286-02.

POLONEZA caro (1991). Koszalin, tel. 412-226.

SPRZEDAM fiat 125p combi 1500, wiśniowy rok prod. 1986. Czaplinek, tel. 553-58.

OPEL kadett 1,3 (1982). Kołobrzeg, 815-47.

CINQUECENTO 903 (1994) sprzedam, zamienię na 126p 1987/88. Kołobrzeg, tel. 210-83.

VW Li 28 (chłodnia 1981) 2,4 D Robuń (965) 120-11.

POLONEZ 1,6 (1988). Polczyn-Zdrój ul. BO-WiD 4, tel. 628-47.

AUTO Złom skup, sprzedaż. Sarzyno 34 koło Koszalina, tel. 411-080.

SKLEP Auto-Części zachodnie zaprasza. Koszalin, ZWM 17, tel. 414-550.

AUTO — Handel — Victoria — komis samochodów, sprzedaż, zamiana. Lombard samochodowy, raty PTS Inwest Bank. Wynajem przyczep. Części na zamówienie, Słupsk, Szczecińska 57, tel./fax 432-860.

HURT — DETAL. Filtry samochodowe, amortyzatory, części zamienne, ROBUR. IFA, W-50, L-60, Multicar, okładziny hamulcowe, klocki. Zestawy naprawcze silników volkswagen, mercedes, peugeot, jecz, star. Koszalin, Mieszka I 2A, tel. 42-64-38.

AUTOPOŚREDNICTWO. Łębork, 612-846.

AUTO-Handel Komis sc Mokrzeci, Etc zaprasza 10 — 18. Koszalin, Władysława IV oraz Gnieźnieńska. Raty do 36, leasing. W ciągłej sprzedaży około 100 samochodów. Tel/fax 43-47-93. Uwaga! Premia! Każdy kupujący otrzyma 2 — osobowe 7-dniowe wczasy.

AUTO-Handel-Banasik — do 36 rat — PTS, komis-zamiana, leasing, wszystkie opłaty na miejscu, osobowe, dostawcze, ciężarowe. Samochody lombard. Koszalin, Gnieźnieńska 38, tel. 42-24-64, czynny 7 dni.

CZĘŚCI nowe i używane żuk, star, jecz, berliet. Słupsk, 432-589.

CZĘŚCI opel omega kadett. Słupsk, 432-589.

SPRZEDAM koparkę KM-251, orkan nowy, 80 ton pszczyński. Górsko 16 A gm. Postomino.

PRZYZCZEPĘ kempingową 2-os 67 m, pełne wyposażenie. Cena 1 500 DEM odbiór Niemcy, tel. 31-26 Miastko, po 19.

DOM bliźniak powierzchnia użytkowa 250 m kw., działka 400 m kw., garaż w centrum Wejherowa. Wejherowo tel. 72-15-96.

BUDYNEK na wsi do remontu sprzedam, zamienię. Sławno 73-80.

SPRZEDAM garaż ul. Hubalczyków. Słupsk, tel. 287-19 do 17 i po 18 434-969.

MIESZKANIE dwupokojowe w Kołobrzegu. Informacje tel. 222-22.

MIESZKANIE 2-pokojowe 52 m kw. w bloku. Grąbkowo 36/3 gm. Potęgowo tel. 439-135.

KSEROKOPIARKI -tanio! Gwarancja, serwis, leasing, raty. Koszalin, tel. 43-22-64.

HURTOWNIA Odzieży Używanej w Kępicach zaprasza na nową dostawę. Kępie ul. Składowa 5, tel. 60-26.

WORKI foliowe różne (do beczek, śmieci, żywności). Słupsk, Sportowa 61, 430-564.

OKNA PCV drzwi, witrny od 1 000 000/m kw. — produkcja, montaż. BUDOPLAST — Delta, panele boazerijne. Słupsk, W. Polskiego 53A 283-89.

SPODNIE, kurtki jeansowe. Piła, tel. 134-491.

K-1348-0

SIATKI ogrodzeniowe powlekane PCV Rabin. Transport bezpłatny. Słupsk, (0-59) 278-42.

NAJTAŃSZE koktajle, szampany — światowy standard (Italiano) z dowozem. Lustra belgijskie, szkło okienne i użytkowe w szerokim asortymencie. Ceny producenta Hurtownia Szkła Okienne PRO-CA Kołobrzeg, ul. Portowa 41, tel. 252-21 (PZB).

OKNA PCV „Panorama”, „Gromathic”, „Rehau” oraz aluminiowe. Ceny producenta. Sufity podwieszane. Boazeria PCV. Sprzedaż — montaż. „DEX — POOL” Koszalin, P. Findera 49, tel. 42-07-47.

KOŁDRI, poduszki antyalergicjne. Gwarantowana jakość. Zapraszamy hurtowników i klientów indywidualnych. Dowóz gratis. Producent „ANDRA” Koszalin, Mieszka I 24, tel. 42-62-15, 41-05-00 czynne 7 — 16.

WÓZKI widłowe. Mście 54, tel. 189-634.

SPRZEDAM tanio lodówkę i zamrażarkę 3-zusławkową. Słupsk, 430-973.

OKNA i drzwi plastikowe aluminiowe, drewniane -raty. BOAZERIA PCV sufity podwieszane. BRAMY garażowe, rolety, markizy. Koszalin, 42-40-72, 8 — 16

PANELE boazerijne. Panele podłogowe. Słupsk, ul. Starzyńskiego D H ALEX (podkova) 263-34.

TANIE gruszki prosto z sadu. Koszalin, 414-077 po 16, 414-951 po 20.

SPRZEDAM pianino nowe tanio. Polanów tel. (188)266

PAPIER toaletowy najtaniej u producenta. Słupsk, tel. 253-62.

WYTWORNICĘ nową, rower, sprężarkę stacjonarną trzyczylindrową WAN. Słupsk, tel. 259-56.

SPRZEDAM sadzonki truskawek kat. S. Słupsk, 11-12-23.

POSOKOWCE bawarskie. Słupsk, tel. 44-18-72, po 18.

SADZARKA, stolarka budowlana, wanna żelazna. Słupsk, tel. 215-87, po 16.

NAJWIĘKSZY na Pomorzu wybór roślin ozdobnych — Centrum Ogródnicze HORTULUS Dobryca 76 gm. Będzino, czynne codziennie 7-20

KOTŁY gazowe, armatura, wanny na różne, farby, drzwi. Bezpłatny transport. Raty. WEREX, Kołobrzeg, Budowlana 41, 282-50.

KOŁDRI, poduszki antyalergicjne. Gwarantowana jakość. Zapraszamy hurtowników i klientów indywidualnych. Dowóz gratis. Producent „ANDRA” Koszalin, Mieszka I 24, tel. 42-62-15, 41-05-00 czynne 7 — 16.

WÓZKI widłowe. Mście 54, tel. 189-634.

SPRZEDAM tanio lodówkę i zamrażarkę 3-zusławkową. Słupsk, 430-973.

OKNA i drzwi plastikowe aluminiowe, drewniane -raty. BOAZERIA PCV sufity podwieszane. BRAMY garażowe, rolety, markizy. Koszalin, 42-40-72, 8 — 16

PANELE boazerijne. Panele podłogowe. Słupsk, ul. Starzyńskiego D H ALEX (podkova) 263-34.

TANIE gruszki prosto z sadu. Koszalin, 414-077 po 16, 414-951 po 20.

SPRZEDAM pianino nowe tanio. Polanów tel. (188)266

PAPIER toaletowy najtaniej u producenta. Słupsk, tel. 253-62.

WYTWORNICĘ nową, rower, sprężarkę stacjonarną trzyczylindrową WAN. Słupsk, tel. 259-56.

SPRZEDAM sadzonki truskawek kat. S. Słupsk, 11-12-23.

POSOKOWCE bawarskie. Słupsk, tel. 44-18-72, po 18.

SADZARKA, stolarka budowlana, wanna żelazna. Słupsk, tel. 215-87, po 16.

NAJWIĘKSZY na Pomorzu wybór roślin ozdobnych — Centrum Ogródnicze HORTULUS Dobryca 76 gm. Będzino, czynne codziennie 7-20

ORYGINALNE kurtki Flyer's w kolorze czarnym i zielonym. Giełda Samochodowa, stoisko NR 55 w I rzędzie na wysokości Baru „TRZY KORONY”

PIŁĘ tarczową, okna skrzynkowe nowe, tapczanik jednoosobowy, silniki elektryczne, bagażnik. Koszalin, 45-16-45.

KOMPLET wypoczynkowy 3 000 000, sypialnia 7 000 000. Słupsk, 444-042.

OKAZYJNIE sprzedam piec c.o. gazowy EL-gaz, piec elektryczny — taniol. Kołobrzeg, Kaszubska 20C, po 18.

SZKŁO szklaniowe z odzysku tanio sprzedam. Numer telefoniczny w Bierkowie kupię. Słupsk, 248-13

KUPIĘ kawałkę. Słupsk, 240-71 wew. 690.

DO wdzierzenia stoiska i pomieszczenia biurowe w centrum miasta. Słupsk, tel. 283-58.

POSZUKUJĘ lokalu pod działalność usługową. Słupsk, 275-29.

WYNAJMĘ pokój wdowcowi. Kołobrzeg, tel. 268-50.

POSZUKUJĘ stacji do wynajęcia. Koszalin, tel. 45-23-42, po 17.

WYDZIERZAWIĘ lokal w centrum Białogardu, tel. 47-65, po godz. 19.

KUPIĘ wagę wolno stojącą 4 — 10 ton. Wiadomość: Szczecinek, tel. 411-47, 468-34.

MŁOT resorowy do lemiesz. Słupsk, 44-29-11 (9 — 15).

PRZEMYSŁOWĄ dwuigłową drabinkową złotą lub szarą. Białogard 48-46.

ZAMIANY

ZAMIENIĘ stary dom na wsi na samochód lub kawalerkę. Słupsk, tel. 44-30-70.

MIESZKANIE czteropokojowe spółdzielcze na jedno lub dwa mniejsze. Dwa mieszkania dwupokojowe zamienię na jedno duże. WEX Słupsk, Kilińskiego 2, 437-903.

M-4 kwaterunkowe 60 m kw. — piecowe zamienię na dwa oddzielne. Słupsk, Tuwima 12/1

LOKALE

FART nieruchomości. Kompleksowa obsługa prawną. Expressowe kupno — sprzedaż mieszkań. Bez opłat wstępnych. Słupsk, Grodzka 8/3 276-25.

KUPNO, sprzedaż, zamiany, wynajem. LOKUM — Nieruchomości Słupsk, Piekietko 12, 231-03.

AGENCJA M&M Pośrednictwo mieszkaniowe. Serwis TV — kolor i wideo. Słupsk, 240-71, wew. 690.

DELTA — Nieruchomości sprzedaż, kupno — mieszkań, domów, działek. Zapewniamy kompleksową fachową obsługę transakcji. Słupsk, Filmowa 2, 234-00.

„ANKAM” Nieruchomości. Koszalin, Zwycięstwa 109, 42-26-19. Dom wolno stojący, stan surowy zamknięty, Kretomino — 300 000 000. Pilnie zakupimy małe dwupokojowe w Szczecinku.

SZKOŁKA LOGICZNEGO MYŚLENIA
Prywatne Centrum Edukacyjne Koszalin, ul. Piłsudskiego 28, tel. 42-48-20
Ogłasza zapisy dzieci szkół podstawowych na zajęcia treningowe szarych komórek Program obejmuje ćwiczenia:
* logicznego myślenia * koncentracji uwagi * pamięci * szybkiego czytania
Początek kursu: 14 IX 94
Czas trwania: 9 miesięcy
ZAPISY: Prywatne Centrum Edukacyjne Koszalin, ul. Piłsudskiego 28, tel. 42-48-20
G-3133-0

Gry telewizyjne
MEGA DRIVE 1 SEGA 16 bit
kpl. konsola, dwa joysticki, dwa cartridge, zasilacz
hurt-detal:
2.400.000 zł + VAT 22%
„ORKAN”
Koszalin, ul. Akacjowa 10
tel. 402-302 A-732-0

PRZEPONOWE NACZYNIA

WZBIORCZE

firmy **reflex**

Winkelmann + Pannhoff GmbH

do instalacji centralnego ogrzewania:

- domków jednorodzinnych,
- wielorodzinnych budynków mieszkalnych,
- obiektów użyteczności publicznej,
- zakładów przemysłowych.

• dopuszczone do stosowania na terenie Polski przez Urząd Dozoru Technicznego oraz Centralny Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Techniki Instalacyjnej

„INSTAL” w Warszawie

• zalecane do stosowania przez Polską Normę PN-91/B-02414 (Ogrzewnictwo i ciepłownictwo.

Zabezpieczenie instalacji ogrzewań wodnych systemu zamkniętego naczyniami wzbiórczymi przeponowymi. Wymagania)

• o pojemności od 1 do 10.000 litrów

• na ciśnienie do 10 bar

Przedsiębiorstwo Techniki Instalacyjnej „MEGATECH” s-ka z o.o.
ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin
tel. 42-49-33, 42-79-21 wew. 159 lub 160, fax 42-49-33
G-2014

AGENCJA Nieruchomości -WYSOKIŃSKI, Rynek Staromiejski 1, Koszalin, 42-36-44. Mieszkanie 3-pokojowe 70 m, ul. I Maja -360 mln.

NORD -Nieruchomości. Dom do wykończenia 237 m kw. pow. całkowita, działka 371 m kw. ul. Kujawska 650 000 000. Koszalin, Zwycięstwa, 137, tel/fax 425-039, 427-921 w 176.

POSZUKUJEMY mieszkań do wynajęcia. LOKUM — Nieruchomości. Słupsk, 23-103

SM KOLEJARZ Słupsk, Romera 3, prowadzi nabór na realizację mieszkań 1-4-pokojowych, pow. 30-70 m kw. za gotówkę lub kredytu hipotecznego. Realizacja wrzesień 1994 — czerwiec 1995. Informacja: dział inwestycji 433-218.

PREFABUD Słupsk, Poznańska 54 tel. 249-61 oferuje budowę mieszkań własnościowych na Osiedlu Wiatraczna -Konarskiego.

KUPIĘ kawalerkę. Słupsk, 240-71 wew. 690.

DO wdzierzenia stoiska i pomieszczenia biurowe w centrum miasta. Słupsk, tel. 283-58.

POSZUKUJĘ lokalu pod działalność usługową. Słupsk, 275-29.

WYNAJMĘ pokój wdowcowi. Kołobrzeg, tel. 268-50.

POSZUKUJĘ stacji do wynajęcia. Koszalin, tel. 45-23-42, po 17.

WYDZIERZAWIĘ lokal w centrum Białogardu, tel. 47-65, po godz. 19.

KUPIĘ wagę wolno stojącą 4 — 10 ton. Wiadomość: Szczecinek, tel. 411-47, 468-34.

MŁOT resorowy do lemiesz. Słupsk, 44-29-11 (9 — 15).

PRZEMYSŁOWĄ dwuigłową drabinkową złotą lub szarą. Białogard 48-46.

ZAMIANY

ZAMIENIĘ stary dom na wsi na samochód lub kawalerkę. Słupsk, tel. 44-30-70.

MIESZKANIE czteropokojowe spółdzielcze na jedno lub dwa mniejsze. Dwa mieszkania dwupokojowe zamienię na jedno duże. WEX Słupsk, Kilińskiego 2, 437-903.

M-4 kwaterunkowe 60 m kw. — piecowe zamienię na dwa oddzielne. Słupsk, Tuwima 12/1

LOKALE

FART nieruchomości. Kompleksowa obsługa prawną. Expressowe kupno — sprzedaż mieszkań. Bez opłat wstępnych. Słupsk, Grodzka 8/3 276-25.

KUPNO, sprzedaż, zamiany, wynajem. LOKUM — Nieruchomości Słupsk, Piekietko 12, 231-03.

AGENCJA M&M Pośrednictwo mieszkaniowe. Serwis TV — kolor i wideo. Słupsk, 240-71, wew. 690.

DELTA — Nieruchomości sprzedaż, kupno — mieszkań, domów, działek. Zapewniamy kompleksową fachową obsługę transakcji. Słupsk, Filmowa 2, 234-00.

„ANKAM” Nieruchomości. Koszalin, Zwycięstwa 109, 42-26-19. Dom wolno stojący, stan surowy zamknięty, Kretomino — 300 000 000. Pilnie zakupimy małe dwupokojowe w Szczecinku.

TVNAPRAWA solidnie w domu. Słupsk, 430-264.

PRALKONAPRAWY ELMECH — Opar. Słupsk, 43-60-83.

PRALKONAPRAWY. Słupsk, 432-810 K-1413-0

TANIE żaluzje. Słupsk, 44-39-20.

ŻALUZJE. Słupsk, 44-39-02.

ŻALUZJE, okna PCV, rolety BROKAT Kołobrzeg, 234-35, 205-62.

ŻALUZJE, stoisko Rolniczy Dom Towarowy. Słupsk, tel. 284-49.

ŻALUZJE. Darłowo 36-16.

ŻALUZJE, vertical. Słupsk, 44-34-03.

TVNAPRAWA solidnie w domu. Słupsk, 430-264.

PRALKONAPRAWY ELMECH — Opar. Słupsk, 43-60-83.

PRALKONAPRAWY. Słupsk, 432-810 K-1413-0

TANIE żaluzje. Słupsk, 44-39-20.

ŻALUZJE. Słupsk, 44-39-02.

ŻALUZJE, okna PCV, rolety BROKAT Kołobrzeg, 234-35, 205-62.

ŻALUZJE, stoisko Rolniczy Dom Towarowy. Słupsk, tel. 284-49.

ŻALUZJE. Darłowo 36-16.

ŻALUZJE, vertical. Słupsk, 44-34-03.

Gry telewizyjne
MEGA DRIVE 1 SEGA 16 bit
kpl. konsola, dwa joysticki, dwa cartridge, zasilacz
hurt-detal:
2.400.000 zł + VAT 22%
„ORKAN”
Koszalin, ul. Akacjowa 10
tel. 402-302 A-732-0

PRZEPONOWE NACZYNIA

WZBIORCZE

firmy **reflex**

Winkelmann + Pannhoff GmbH

do instalacji centralnego ogrzewania:

- domków jednorodzinnych,
- wielorodzinnych budynków mieszkalnych,
- obiektów użyteczności publicznej,
- zakładów przemysłowych.

• dopuszczone do stosowania na terenie Polski przez Urząd Dozoru Technicznego oraz Centralny Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Techniki Instalacyjnej

„INSTAL” w Warszawie

• zalecane do stosowania przez Polską Normę PN-91/B-02414 (Ogrzewnictwo i ciepłownictwo.

Zabezpieczenie instalacji ogrzewań wodnych systemu zamkniętego naczyniami wzbiórczymi przeponowymi. Wymagania)

• o pojemności od 1 do 10.000 litrów

• na ciśnienie do 10 bar

Przedsiębiorstwo Techniki Instalacyjnej „MEGATECH” s-ka z o.o.
ul. Zwycięstwa 137-139, 75-604 Koszalin
tel. 42-49-33, 42-79-21 wew. 159 lub 160, fax 42-49-33
G-2014

Z gazetą w plener

Turyści wola trudniejsze szlaki

Z gazetą w plener wokół Jeziora Lubowidzkiego wybrało się w minioną sobotę około 300 osób. Na start przy Szkole Podstawowej w Lubowidzu najwcześniej – o godz. 9.30 – przybyła grupa młodzieży z Lęborka. Turystów ze Słupska i okolicznych miejscowości z Lęborskiego dworca PKP dowiózł na miejsce startu autobus, który zapewnił nam wójt gminy Nowa Wieś Lęborska.

Wielu dotarło własnymi samochodami lub rowerami. Na pokonanie 8-kilometrowej trasy uczestnicy mieli kilka godzin, ale nikt zbytnio się nie spieszył i nawet ci, którzy wyszli jako ostatni, spokojnie zmierzali do celu. Dysponując mapkami potwierdzili swoją drogę w 5 punktach kontrolnych obsługiwanych przez młodzież koła PTSM przy MDK w Słupsku. Ich znaki na mapach dały prawo do uczestniczenia w losowaniu upominków ufundowanych przez burmistrza Lęborka. Były nim piłki, materace, rakiety, torba, sprzęt i gry o łącznej wartości 5 mln zł. Burmistrz Witold Namysław wręczał je przy udziale sekretarza ZW PTSM w Słupsku, Andrzeja Remelskiego i zastępcy redaktora naczelnego „Głosu Pomorza”, Zbigniewa Majerowskiego. Najważniejszą jednak rolę miał w tym czasie do spełnienia ciągnący losy 4-letni Mateusz Miotke z Lęborka. Za dobrze wykonane zadanie otrzymał wspaniałą piłkę. Uczestnikom rajdu rozdano też ponad 100 folderów „Ziemia lęborska”, plakiety z herbem Lęborka i winietą „Głosu”. Rozstrzygnięliśmy konkurs na najbardziej okazałego grzyba, bo część uczestników wędrowki znalazła wystarczająco dużo czasu by zboczyć ze szlaku i poróżniać się za prawdziwkami. Jury pod przewodnictwem burmistrza pierwsze miejsce przyznało Małgorzacie Ploch z Kobylnicy, drugie Danucie Piwowarskiej, trzecie Krystynie Gruntowicz.

Na plaży ośrodka kempingowego „Meprozetu”, gdzie rzecz się dzieła, był też czas na inne atrakcje. Oklas-kiwano występy trębaczki i popisy tancerek z Pa-

ństwowej Szkoły Muzycznej z Lęborka. Dosiadano koni i kuca ze stajni Alicji i Pawła Zelmanów, korzystano z przejażdżek stylową bryczką. Bardzo długie kolejkę ustawiali się do omegi i dezety, zabierających na krótki rejs po jeziorze. Zdaniem kierownika przystani Klubu Żeglarskiego LOK w Lęborku Jana Mrugasiewicza z żaglowek skorzystało ponad 100 osób. Oglądano pokaz umiejętności dwóch młodych płetwonurków Krzyszta Ratowicza i Rafała Antoniewicza z Lęborka. Poza tym smażono kiełbaski na ognisku i rozmawiano, także o imprezie.

Małgorzata Zabiegała ze Słupska zadowolona była, że dała się namówić na przyjazd do Lubowidza. – Nie myślałam, iż będzie tak fajnie – powiedziała. Joanna Siehankiewicz (już po raz piąty na naszym rajdzie), która namówiła panią Małgorzatę na rajd, stwierdziła, że w porównaniu z poprzednimi wycieczkami cieszyło ją dużo atrakcji na mecie, ale trasą była nieco zawiedziona. – Tereny ładne, ale osiem kilometrów to za mało – podsumowała. Podobne zdanie wyraził Leszek Kapała, który zaliczył wszystkie poprzednie rajdy, a do Lubowidza przybył z 15-osobową grupą młodzieży szkół ponadpodstawowych Sławna. – Dla początkujących była to trasa bardzo dobra, my chcielibyśmy jednak powędrować nie tylko z mapą, ale i kompasem, po bardziej wymagającym i skomplikowanym terenie – oznajmił. Mirosława Okrój z Lęborka przewędrowała całą trasę z mężem, babcią i mnóstwem grzybów, które zebrała po drodze.

Wśród sobotnich wędrowców znajdowała się grupa ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Słupsku. Młodzież przyjechała na naszą imprezę po raz pierwszy, lecz opiekun Wiesław Romański, mający za sobą już 8 wędrowek, zapowiedział, że wspólnie zaliczą będą następne. Z kolei Wioletta Wozniowska i Ryszard Rombański zjawili się nad jeziorem z powodu występu swych dzieci. – O jakimś festynie w Lubowidzu usłyszeliśmy od dzieci. Gdyby w Lęborku porozklejano plakaty, z pewnością byłoby tu zdecydowanie więcej ludzi – stwierdzili zgodnie.

Bez pomocy wielu osób i instytucji nie moglibyśmy sobie poradzić. Raz jeszcze dziękujemy władzom samorządowym Lęborka i Nowej Wsi Lęborskiej, Szkole Podstawowej w Lubowidzu – zwłaszcza pani dyrektor Marianie Kulwikowskiej, nauczycielkom paniom Elżbiecie Lejk i Katarzynie Naczek, a także mieszkańcom Lubowidza: państwu Kołodziejskim, Jarosławowi i Zdzisławowi Kordzie, Stanisławowi Kędziorze, Grażynie Proć, Marii Matuszewskiej i pani Marcinkowskiej. Przypomnijmy, że tradycyjnie wszystkich uczestników imprezy ubezpieczyła bezpłatnie „Polonia”. Do zobaczenia na szlaku. Już wkrótce z gazetą w plener wybierzemy się po raz dziesiąty.

Na zdjęciu: Małgosia Ploch z Kobylnicy trafiła na okazałego prawdziwka.

Fot. Jan Maziejuk

Telefoniczne rachunki

– W artykule z 19 sierpnia, zatytułowanym „Erotyczne rachunki”, przedstawiliście perypetie słupszczyżki, która otrzymała zawyżone horrendalne rachunki telefoniczne za maj (11,9 mln zł.) i za czerwiec (5,6 mln zł.). Zakończyliście artykuł pytaniem, kto rozwieje wątpliwości Czytelniczki? – powiedziała w redakcji Ewa S. (nazwisko i adres do wiadomości redakcji). – Ja też nie wiem, jak sobie poradzić z rachunkami Zakładu Telekomunikacji w Słupsku...

Pani Ewa mieszka na wsi, nie opodal Słupska. Mąż w zagranicznej podróży (nie ma możliwości dzwonięcia do niego). Dwunastoletnia córka z aparatu nie korzysta. Na kilkunastu rachunkach wstec kwoty do zapłaty od 200 do 300 tysięcy złotych. Niespodziewanie dla pani Ewy, rachunek za kwiecień wyniósł prawie 1 200 tys. złotych. Za maj – ponad milion (zbieżne daty z rachunkami „erotycznymi”).

– Najpierw – mówi w redakcji – poszłam do pracownika przyjmującego reklamacje w Telekomunikacji. Potraktowano mnie jak oszustkę, odrzucając kategorię możliwości korzystania z mojego numeru przez kogoś z tej firmy. Powiedziałam im, co ludzie mówią o rozmowach zagranicznych i krajowych, prowadzonych na koszt abonentów, przez pracowników Zakładu Telekomunikacji. Zasnaczyłam, że w mojej wsi, jeśli ktoś chciałby podłączyć się do mojego numeru, musiałby to uczynić na słupie. Usłyszałam, że muszę udowodnić korzystanie w Zakładzie z mojego numeru. Bo tu rejestrator notuje każdą rozmowę z mojego numeru, a za pomówienia grozi sąd. 5 sierpnia złożyłam w Zakładzie odwołanie pisemne. Odpowiedzi do dzisiaj nie otrzymałam. Jeśli ma być taka, jak ton prowadzonej ze mną rozmowy, to wiem, że nic nie uzyskam.

My nie rozwijemy wątpliwości abonentki Zakładu Telekomunikacji. Rozmowy z tym Zakładem też nie dają odpowiedzi. Są do wglądu rejestraty, wydruki komputerowe. I... wszystko jest w najlepszym porządku! (joj)

TELEFONY

Słupsk. POGOTOWIE: Energetyczne: 991; Gazownicze: 992; Ciepłownicze: 993; Wodokanalizacyjne: 994; Ratunkowe: 999; (podstacja przy ul. Banacha: 43-13-71); Weterynaryjne: 226-31; Policja: 997; Straż Pożarna: 998; Biuro Numeryczne: 913; INFORMACJA: Paszportowa: 955; Kolejowa – pociągi przyjeżdżające ze Słupska: 934; Komunikacja MKZ w Słupsku: 240-60; INFORMACJA o AIDS: 958; TELEFON ZAUFANIA: (czynny w g. 15-20, w sob. i niedz. 9-19); ALKOHOLOWY telefon zaufania: 242-78 (czynny w godz. 16-20, wtorki i czwartki); PUNKT KONSULTACYJNY dla NARKOMANÓW: 274-32 (czynny poniedziałki, wtorki i czwartki w godz. 10-16); ALKOHOLOWY telefon zaufania: 439-850 (klub „Aqua Vitae” czynny codziennie, oprócz niedziel, w godz. 16-21)

USŁUGI

TELEWIDEONAPRAWA – autoryzowany serwis „VIDEOSONIK”, Słupsk, ul. Dmowskiego 10 (Pstrzyskiego), tel. 434-563

„ALARMY” Leleniewski & Szanel. Alarmy włamania, pożaru. Słupsk, Norwida 20/33, 441-444, 218-34

NAPRAWA PRALEK AUTOMATYCZNYCH w domu klienta, Słupsk, tel. 44-22-46

POMOC DROGOWA CAŁODOBOWA, blacharstwo samochodowe, autonaprawy, Słupsk, Bałtycka 9, 240-93

NAPRAWA ŁODOWEK, ZAMRAŻARKA w zakładzie, u klienta, Słupsk, 433-731

POGOTOWIE POGRZEBOWE ZIELENI, całodobowe, Słupsk, 230-42 (7.30 – 15.30), 272-31 (15.30 – 7.30)

USŁUGI POGRZEBOWE „HERMES”, Słupsk, Tuwima 3, tel. 284-95, 443-083 (całą dobę)

POGRZEBOWE „KALLA”, Słupsk, Armii Krajowej 15, 281-96, 212-85 (całą dobę)

DYŻURY

ŚLUPSK: „POD GRZYFEM”, ul. Hubalczyków, tel. 211-70
USTKA: „JANTAR”, ul. Grunwaldzka, tel. 144-672

WYSTAWY

ŚLUPSK: MUZEUM POMORZA ŚRODKOWEGO czynne 10-16, Zamek Książąt Pomorskich: „Skarby książąt pomorskich”, „Sztuka dawna Pomorza od XIV do XVIII w.”, „St. I. Witkiewicz – firma portretowa”, „Malarstwo hiszpańskie ze zbiorów kolekcji im. Jana Pawła II”, MEŁYN ZAMKOWY – „Dawna i współczesna sztuka ludowa na Pomorzu Środkowym”, BASZTA CZAROWNIC: Barbara Rachmanki – collage; GALERIA KAMERALNA – ul. Partyzantów 31a, (czynna 10 – 18) – Teodor Bok – rzeźba; MPMK: „Współczesna polska grafika marynistyczna” – wystawa ze zbiorów MPK; MCK: KAWIARNIA – (czynna 16 – 20) – Wystawa plakatu filmowego

USTKA: BAŁTYCKA GALERIA SZTUKI – Jacek Frankowski Franek – karykatury

KLUKI: SKANSEN, czynny 9 – 18, „Kultura i sztuka ludowa Słowińców”; wystawa pokonkursowa „X konkurs twórczości ludowej i rękodzieła artystycznego Pomorza Środkowego”

KINO

ŚLUPSK: MILENIUM (tel. 251-91) – Sala „A” „Gliniarz z Beverly Hills” (USA) g. 16.18 i 20; Sala „B” „Speed” (USA, I. l. 5), godz. 17.30 i 19.30
USTKA: DELFIN (tel. 144-677) – „Fortepian” (USA), godz. 18; „Maverick” (USA) g. 20

Vigor

TELEFON INTERWENCYJNY 439-927 (czynny całą dobę). Serwis informacyjny: od 6.15 (w niedzielę od 7.15) do 22.15 – co godzinę; Serwis skrócony: od 6.45 (w niedzielę od 7.45) do 22.45 – co godzinę; Radio dla kierowców: 8.30, 12.30, 16.30; Ogłoszenia drobne: 9.50, 12.50, 16.50; Informacje kulturalne: 11.45, 14.45; Wiadomości regionalne: 10.45, 17.15, 20.45 (oprócz sobót i niedziel); Herbatka z Radiem Vigor – 17.00 – 17.15; Kursy walut: 9.25, 14.00; „PRZEBUDZANKA” (zgłoszenia tel. 444-078)

3.00 – 6.00 – Muzyka z „Vigorem”; 6.00 – 12.00 – Blok muz. P. Brosza; 7.00 – Konkurs z „Vigorem”; 7.30 – Giełda pracy; 8.35 – Przegląd prasy; 10.30 – Kronika wypadków; 12.00 – 18.00 – Blok muz. M. Rogali; 18.00 – 23.00 – Blok muz. M. Rokosa; 18.00 – 22.00 – Lista przebojów dyskoteki „MIAMI NICE”; 23.00 – 3.00 – Blok muz. R. Skoczypca. (Teb)

Festyn w deszczu

W niedzielę na stadionie w Kobylnicy odbył się festyn sportowo-rekreacyjny, zorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury w Kobylnicy, przy wsparciu finansowym Zarządu Gminy. Ulewny deszcz zredukował program, ale nie przeszkodził piłkarzom, około dwustu widzom i... policjantom. Ci ostatni muszą niejednokrotnie interweniować w skrajnych warunkach. Słuchacze Szkoły Policji w Słupsku z grupy nadkomisarzy Sławomira Domańskiego i Michała Godnicza przedstawili elementy samoobrony, a także sposoby szybkiego zakucia przestępcy w kajdanki. Natomiast funkcjonariusze z Komendy Rejonowej Policji w Słupsku dali pokaz tresury pięciu psów, z symulowa-

ną pogonią za uciekającym, ostrzelującym się „przestępcą”. Organizatorzy z Gminnego Ośrodka Kultury za pomoc w realizacji tych punktów programu dziękują komendantowi Szkoły Policji – podinspektorowi dr. Edwardowi Sobkowowi i jego zastępcy, podinspektorowi Henrykowi Znanieckiemu oraz komendantowi rejonowemu policji w Słupsku, podinspektorowi Czesławowi Dudysowi. W meczu piłki nożnej I rundy wojewódzkiej o Puchar Polski (rozegranym na murawie bezpłatnie przygotowanej przez p. Ryszarda Kędzię), GOK Słupia Kobylnica przegrał z Kordylewskim Rędkowem 2:6. W przeprowadzeniu festynu społecznie pomagał także p. Władysław Dykty. (stemi)

TV kablowa

Dzisiaj (14 bm.) w programie ATV dla sieci kablowej BTT-T S.A. w Słupsku: godz. 9.05 – Śasiedzi, 9.15 – Zielone lata (odc.2), 10.05 – Santa Barbara, 10.55 – Lista przebojów „Tylko rock”, 11.30 – Cyrkowa opowieść (melodramat), 13.10 – Bła bła w MCM, 13.35 – Oddział specjalny II (film – karate) – powtórki, 18. – Serwis słupski.

BTT-T S.A. i TK „Vectra” w Słupsku i Ustce: 18.35 – Poza prawem, 19.25 – Był to poniedziałek, 20. – Hitler SS (film wojenny), 21.25 – MCM, 21.50 – Mroczna pułapka (horror). (fen)

Zaproszenie na strzelnicę

Kto chce pójść śladami Mirosławy Sagun i Roberta Kraskowskiego ma okazję zapisać się do sekcji strzeleckiej KS „Gryf” Słupsk. Trenerzy zapraszają na strzelnicę przy ul. Orzeszkowej, codziennie od godz. 15.00, a w soboty od 9.00. Zgłaszać się może młodzież, która ma ukończone czternaście lat. Przyjdź i sprawdź celność oka i pewność ręki. Może i Ty w przyszłości zostaniesz strzeleckim mistrzem. (fen)



Młodszy brigadier Adam Michowski, który dowodził akcją ratowania płonącej obory w Reblinie, w swoim raporcie pisze, że nie stwierdził charakterystycznych oznak świadczących o świadomym podpaleniu budynku, choć go nie wyklucza, bo teren jest łatwo dostępny. Jego zdaniem na pewno nie doszło do samozapalenia siana, które składowano na poddaszu. Ktoś mógł natomiast przypadkowo zaprzęgnąć ogień albo doszło do awarii instalacji elektrycznej. Ta ostatnia możliwość jest najbardziej prawdopodobna, ale brakuje jeszcze opinii biegłego-elektryka. Nie ulega zaś wątpliwości, że o pożarze zbył ponoć powiadomiono straż pożarną. (mar)

Na zdjęciu: jeszcze w niedzielę nad zalaną wodą unoszą się ostatnie dymy.

Fot. Jan Maziejuk

Chcesz być judoką?

KS „Gryf” Słupsk ogłasza zapisy do sekcji judo. Zgłaszać się mogą dziewczęta i chłopcy urodzeni w latach 1980 – 1986. Szkoleniowcy cze-

kają codziennie (oprócz soboty i niedzieli), w godz. 16 – 18.30, w hali przy ul. Madalińskiego (stadion 650-lecia). (fen)

W minioną sobotę w Centrum Szkolenia Specjalistów Marynarki Wojennej w Ustce 66 absolwentów Podoficerskiej Szkoły Zawodowej mianowano na stopień bosmanmata (odpowiednik plutonowego w wojskach lądowych). Przez około 10 miesięcy szkolili się tutaj w dwóch specjalnościach: elektryka nawigacyjnego i operatora rozpoznania zakłóceń. Prymusem został Maciej Kaźmierczyk, syn emerytowanego podoficera MW z Ustki.

Ustecka PSZ cieszy się olbrzymią popularnością. Stała, ciekawa praca i niezłe zarobki zawodowych podoficerów sprawiają, że każdego roku o miejsce w niej ubiega się nawet po kilkunastu chętnych, nie tylko po szkołach zawodowych, ale także średnich i nawet... wyższych.

Za długie korytarze

Niedawne nocne i dzienne wizyty strażaków w szpitalach, domach pomocy społecznej, domach starców i innych placówkach opiekuńczych wykazały, że z ogólnym zabezpieczeniem przeciwpożarowym nie jest źle...ale nie daj Boże, aby zdarzył się poważniejszy pożar.

– Kontrolę – powiedział nam młodszy brigadier Janusz Kurek, naczelnik Wydziału Kontrolno-Rozpoznawczego w Komendzie Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Słupsku – były przeprowadzane jednocześnie w całym kraju. Miały na celu stwierdzenie, jak placówki są przygotowane do akcji ratowniczej. Badano między innymi: ustalenie w placówce metod i środków służących do alarmowania personelu, pensjonariuszy i straży pożarnej, wyposażenie w sprzęt gaśniczy i urządzenia sygnalizacyjne, istnienie systemu usuwania dymów i gazów, przygotowanie obiektu

do działań ratowniczych i ewakuacyjnych, usytuowanie pomieszczeń z gazami medycznymi i chemikaliami, liczbę podopiecznych przypadających w nocy na jedną osobę dyżurnego personelu oraz to, czy personel zna instrukcję bezpieczeństwa pożarowego.

Najwięcej nieprawidłowości stwierdzono w Domu Pomocy Społecznej w Machowinku (rejon słupski PSP). Na korytarzach drugiej kondygnacji za długie dojścia ewakuacyjne do klatki schodowej i stwierdzono różnice poziomów w ciągu komunikacyjnym między korytarzem i salą sypialną. Zbyt wąska brama, w razie

konieczność jej szerzenia. Seks nadal jest tematem tabu. Od poniedziałku można jednak porozmawiać na te tematy anonimowo. Przy nowym „psycho-telefonie zaufania” w Słupsku – 257-18 – w godz. 11 – 13 na pytania i zwrócenia oczekuje młoda pani Małgorzata. Wystucha, doradzi, pocieszy. Chociaż tematem przewodnim jest antykoncepcja, można dzwonić również w innych intymnych sprawach. Telefon firmuje Włodzisław Kowalczyk, prezes Zarządu Stowarzyszenia Radiestów w Słupsku. (mara)

66 bosmanmatów



66 promowanych rywalizowało z 800 innymi młodymi ludźmi. W tym roku egzaminy rozpoczynają się 19

września. Miejsc jest 35, a podań – już ponad dwieście. (mb)

Fot. Sławomir Żabicki

„Liga Mistrzów”



Dzisiaj na ośmiu europejskich stadionach rozpoczyna się rozgrywki grupowe w popularnej już „Lidze Mistrzów”. Szkoda tylko, że wśród szesnastu najlepszych drużyn klubowych Europy zabrakło mistrza Polski. Legia Warszawa jak pamiętamy została wyeliminowana przez Hajduka Split.

Przypominamy, że rozgrywki w czterech grupach odbywać się będą systemem „każdy z każdym” (mecz i rewanż) po czym najlepsze dwie drużyny z każdej grupy wywalczą awans do ćwierćfinałów, które rozegrane zostaną wiosną przyszłego roku.

Oto zestawienie par dzisiejszych pojedynków w poszczególnych grupach:

„A” — Manchester United — IFK Göteborg, FC Barcelona — Galatasaray Sztambuł;

„B” — Dynamo Kijów — Spartak Moskwa, Paris St. Germain — Bayern Monachium;

„C” — Hajduk Split — Benfica Lizbona, Anderlecht Bruksela — Steaua Bukareszt;

„D” — Austria Casino Salzburg — AEK Ateny, Ajax Amsterdam — AC Milan.

Telewizja Polska przygotowała relację bezpośrednią z jednego z tych spotkań o godz. 20.10 w programie 1 oraz skróty z pozostałych pojedynków o godz. 23 w programie 2. (suw)

Pomorska Liga Oldboyów



I liga

Wyniki 3. kolejki: Unia Białogard — Czarni Czarne 5:1, MOSiR Ustka — Bałtyk Koszalin 0:1, Sparta Gryfice — Roma Szczecin 1:1, Kolejarz Wierchowo — CE-RBUD Słupsk 2:2

Tabela	3	5	10-5
1. Roma	3	5	10-5
2. Unia	3	4	9-6
3. Bałtyk	3	4	6-3
4. CERBUD	3	3	6-4
5. Sparta	3	3	4-5
6. Światowid	2	2	6-6
7. Amator	2	2	5-8
8. Czarni	2	2	2-5
9. Kolejarz	2	1	3-5
10. MOSiR	3	0	5-9

Opinie, opinie

W miniony weekend piłkarski tylko Gryfowi Słupsk udało się zainkasować dwa punkty z Błękitnymi Ormeta. Pozostali nasi trzeciogolowcy przegrali. Przypominamy: Pogoń Łębork z Polonią Gdańsk i Bytovia Bytów ze Spartą Brodnica. Oto pomocowe opinie: Andrzej Brendler (trener Pogoni): — Jestem pełen uznania dla gości. Szybko stracona bramka ustawiła spotkanie. Nie mam pretensji do swoich graczy. Walczyli ambitnie do końca. Za występ słowa uznania należą za Jarosławowi Formeli. Przy nim nie pogrążył nas najskuteczniejszy snajper — Robert Kugiel.

Andrzej Dołęcki (prezes Bytovii): — Nie chcemy szukać usprawiedliwienia. Po prostu piłkarze spalili się psychicznie mimo, że dwukrotnie prowadziliśmy. Szkoda przepaszczonej szansy na końcowe zwycięstwo. Nie załamujemy rąk. W następnych pojedynkach będziemy szukać okazji do wzbogacenia skromnego dorobku.

Czesław Minda (kibic Gryfa): — Wynik został osiągnięty w szczęśliwych okolicznościach. Było to dziwne spotkanie. W dalszym ciągu miejscowi nie mogą odzyskać formy z początkowej fazy rozgrywek.

Notował: (fen)

TVP1

6.00 Kawa czy herbata
8.00 „Moda na sukces” — serial USA
8.30 Dla dzieci: Muzyczna skakan-ka z Gwiazdą — Mieczysław Szczeci-niak. Gimnastyka oraz film „Reksio”
9.00 Wiadomości
9.10 Dla dzieci: Mama i ja, Domo-we przedszkole, Porozmawiajmy o dzieciach
9.55 Muzzy — język angielski dla najmłodszych
10.00 „Słoneczny patrol” — serial USA
11.00 Od niemowlaka do przedszkolaka
11.30 Nasze państwo: Demokracja gwarantowana
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.15 TELEWIZJA EDUKACYJ-NA
12.15 Magazyn Notowań: Sady XXI wieku (3); 12.40 English and Art: The Art of Sailing; 12.50 Co radzi Czesław Miłosz studentom amerykańskim; 12.55 Mała muzyka: Co słyszysz?; 13.20 Czysta i dźwięk — Barry Conyngham (Australia); 13.50 Niedługo urodziny Sadzia (1): I tak się zaczęło; 14.10 Co myśli Peter Greenaway o telewizji; 14.15 Przestrzeń bez ścian

SPORT

Koszalin: 42-51-14, Słupsk: 239-12

Wysokie lokaty pingpongistów



W Ciechanowie rozegrano ogólnopolski turniej tenisa stołowego w kategorii „B”, w którym swoje umiejętności przed zbliżającym się sezonem sprawdzali kadeci i juniorzy. W imprezie wystartowała rekordowa liczba zawodniczek i zawodników (około 400). Byli wszyscy najlepsi pingpongści naszego kraju w tych kategoriach wiekowych, a wśród nich reprezentanci województwa koszalińskiego, którzy w tej stawce spisali się bardzo dobrze.

Wśród kadetek wysokie 5. miejsce wywalczyła Daniela Gazicka z Mieszka Darłowa. Natomiast wśród juniorów, których startowało 142, dziewiąty był Paweł Michna ze Spójni Świdwin. Przegrał on w meczu decydującym o wejściu do najlepszej „ósemki” turnieju z późniejszym zwycięzcą imprezy Rafałem Kurowskim ze Stali Stocznia (zajmując o pierwsze miejsce na liście rankingowej w Polsce w tej kategorii wiekowej). (suw)

Przyspieszona okręgówka

Kolejne spotkania piłkarskie rozegrają dzisiaj (14 bm.) drużyny ze słupskiej klasy okręgowej. Początek gier o godz. 16. Zmierzą się gospodarz na pierwszym miejscu: Start Miastko — Jantar Ustka, Polonez Bobrowniki — Stal Jezierzycze, Sława Sławno — Pomorzanie Potęgowo, Chrobry Chabrowo — Piast Człuchów, Wybrzeże Objadza — Sparta Syczewice, Brda Przechlewo — Iskra Dretyn, Orzeł Peplino — Skotawia Dębica Kaszubska, Start Łeba — Garbarnia Kępice. (fen)

Piłkarska klasa „A”

Koszalin
Wyniki 3. kolejki — grupa I: Błękitni Stary Jarosław — Hubertus Białe Bóże 1:2, Mechanik II Długołęcie — Grot Bonn 0:0, Passat Bukowo Morskie — Piomierz Jeżyczy — brak rezultatu, Leśnik Manowo — Zefir Wyszewo 1:2, Rossa Rosnowo — Start Mokre 3:0, Wiekowianka Wiekowo — Wicher Mierzyn 3:2.

Tabela	3	6	11-2
1. Zefir	3	6	11-2
2. Grot	3	5	10-4
3. Rossa	3	5	7-1
4. Hubertus	3	4	6-8
5. Start	3	3	7-5
6. Leśnik	3	3	6-4
7. Mechanik II Długołęcie	3	3	2-5
8. Błękitni	3	2	9-8
9. Wiekowianka	3	2	5-8
10. Piomierz	2	1	3-7
11. Wicher	3	1	2-6
12. Passat	2	0	0-10

Grupa II — wyniki 3. kolejki: Grot Górawino — Saturn Gąski 5:1, Legion Dobrzyca 8:0, Wrzós Wzozosow — Wybrzeże Biesiekierz 7:0, Redłowia Redło — Syrena Rymań 0:3.

Tabela	3	5	12-3
1. Piast	3	5	12-3
2. Legion	3	5	8-5
3. Grot	3	4	18-9
4. Syrena	3	4	5-2
5. Redłowia	3	4	6-5
6. Wrzós	3	2	8-3
7. Drzewiarz	3	2	8-10
8. Saturn	3	2	5-10
9. Wybrzeże	3	1	4-13
10. Gryf	3	1	4-18

Grupa III — wyniki 3. kolejki: Olimpia Brzeźno — Calisia Kalisz Pom., 0:5, Orzeł Gudowo — Wicher Rąbino 0:2, Orzeł Lubowo — Błękitni, Trzebieka 2:1, Błękitni Ostrowice — Spójnia II Świdwin 4:3, Sokół Suliszewo — Wiarus Żółtónica 0:1. Pauzował Kolejarz Wierchowo.

Tabela	3	5	5-2
1. Orzeł L.	3	5	5-2
2. Wicher	3	5	5-2
3. Calisia	3	4	9-0
4. Spójnia II	3	3	9-6
5. Błękitni O.	3	3	7-7
6. Wiarus	3	3	3-4
7. Sokół	2	2	2-2
8. Błękitni T.	3	2	6-7
9. Orzeł G.	3	2	4-9
10. Olimpia	3	1	3-0
11. Kolejarz	2	0	1-6

(suw)

W gronie faworytów

• Rozmowa z Zygmuntem Lisieckim szkoleniowcem zespołu tenisistów stołowych Pogoni B. M. Wentą Łębork

— Panie trenerze w najbliższą sobotę rozpoczyna się rozgrywki I ligi. Jak przebiegały ostatnie przygotowania do walki o mistrzowskie punkty?

— Zawodnicy trenowali bardzo ostro i intensywnie. Nikt się nie oszczędzał. Jestem zadowolony z ostatniej fazy przygotowań.

— Jaki rezultat przewiduje pan w inauguracyjnym meczu z Sanem w Poznaniu?

— Trudno powiedzieć. Zapowiada się zacięty bój. W ubiegłym sezonie dwukrotnie lepszy byli poznaniacy. Teraz wynik jest sprawą otwartą. O wszystkim może zdecydować postawa drugiej naszej pary — Radosław Żurek i Marek Prądziński.

— Co będzie dla pana ważniejsze liga czy europejskie rozgrywki w Pucharze Inter-Cup?

— Do ligowych i pucharowych poje-

dynków podchodzimy bardzo poważnie. Chcemy pokazać się z dobrej strony na arenie krajowej i międzynarodowej.

— Przypomnijmy nowe twarze w pana ekipie i czy ci zawodnicy zaaklimatyzowali się już w Łęborku?

— Dołączyli do nas wcześniej wspomniany Radek Żurek z AZS Politechniki Wrocław, który miał indywidualny tok przygotowań i trenował w Jabłonce (Czechy) oraz Piotr Napiórkowski (poprzednio Baidon Katowice) i 16-latek z Gruzji — Lewan Burkadze. Z ich wejściem do zespołu nie było większych kłopotów. Radzą sobie doskonale.

— Kto według pana zdobędzie awans do ekstraklasy?

— Chyba za wcześnie na to, żeby dzielić już przepustki do najwyższej klasy rozgrywkowej. Kilka zespołów jest w miarę wyrównanych. Walka o dwa



premiowane miejsca toczyć się będzie do ostatnich spotkań. Największe szanse mają: AZS Gliwice, Pogoń Siedlce, Młexer Elbląg i nasz sobotni rywal — poznaniacy San.

— Widzi pan w tym gronie Pogoni B.M. Wentę?

— Nic nie mogę obiecać. Poprzedzając stawiamy wysoko, by znaleźć się w czołówce. Bezpośrednia rywalizacja przy stołach zwerifikuje naszą siłę gry. Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiał: Krzysztof Niekraś
Fot. Jan Maziejuk

Drugoligowi koszykarze na start!



Już w najbliższą sobotę 17 bm. rozpoczyna się rozgrywki w II lidze koszykówki mężczyzn. Województwo koszalińskie reprezentować będą w tegorocznych rozgrywkach dwie drużyny, Kotwica Kołobrzeg i ATS Koszalin — beniaminek. Być może dołączy do nich zespół AZS-ZAGAG Koszalin. Przypominamy, że dzisiaj koszykarze tego klubu rozegrają w Swarzędzu baraży pojedynkę o pozostanie w II lidze z drużyną Turowa Zgorzelec. Początek meczu o godz. 17. Liczymy na zwycięstwo akademików.

Kotwica Kołobrzeg

Koszykarze kołobrzesckiej Kotwicy to rutynowany zespół. Będą oni prawdopodobnie w nadchodzącym sezonie groźnym przeciwnikiem dla każdego z rywali. Chodzą nawet słuchy, że podopieczni trenera Jerzego Olejniczaka postawili sobie za cel wywalczenie awansu do grona pierwszoligowców. Trzeba przyznać, że są w stanie tego dokonać, ale... chętnych do gry w I lidze w następnym sezonie na pewno będzie więcej. Potrzebna więc będzie pełna mobilizacja przed każdym ze spotkań. Liczymy na to, że kołobrzecanie będą konsekwentnie dążyć do postawionego przed sobą celu.

Barw Kotwicy w sezonie 1994/95 bronić będą (w nawiasie rok urodzenia i wzrost): Artur Gliszczynski (1967 — 186 cm) — kapitan zespołu, Jacek Barda (1966 — 198), Robert Bogucki (1969 — 196), Piotr Centkowski (1970 — 194), Mirosław Czerniakiewicz (1970 — 199), Mariusz Fiedosewicz (1972 — 192), Marcin Kłys (1970 — 200), Marcin Kulikowski (1976 — 190), Andrzej Łojek (1976 — 197), Marcin Oginiński (1976 — 192), Jacek Szczepański (1960 — 200), Tomasz Saganowski (1961 —

194), Dariusz Mika (1966 — 188), Adam Mościński (1971 — 206), Nikołaj Tanaseczuk (1959 — 188).

Pierwszy mecz w I rundzie (17 bm.) kołobrzecanie rozegrają na wyjeździe ze Spartakusem Jelenia Góra. Następnie ich przeciwnikami będą kolejno: 24 września — Instal Białystok (u siebie), 1 października — Wybrzeże Gdańsk (wyjazd), 8 października — AZS — Elana Toruń (wyjazd), 15 października — Oksyw Pleszew (wyjazd), 12 listopada — ATS Koszalin (u siebie), 19 listopada — Sokół Międzybóże (wyjazd), 26 listopada — Notec Inowrocław (u siebie).

Runda rewanżowa rozpocznie się 3 grudnia i potrwa do 25 lutego 1995 roku. Później rozpoczyna się rozgrywki rundy play off.

Przypominamy, że kierownikiem drużyny koszykarzy Kotwicy Kołobrzeg jest Romuald Czarniecki, prezesem sekcji — Henryk Krupiak, a prezesem klubu — Edward Makowski. (suw)

Monika, Sylwia i Darek



W Gdańsku odbyły się pierwsze eliminacje do Ogólnopolskiego Turnieju Kwalifikacyjnego w judo. Startowali kadeci. Dobrze na matach zaprezentowali się niektórzy zawodnicy słupskiego Gryfa. Swoje kategorie wagowe wygrali: Monika Miętewska (48

kg), Sylwia Śliwkiewicz (66 kg) i Dariusz Świercz (55 kg). Drugą lokatę wywalczyła Agnieszka Chęcińska (52 kg). Na trzecich miejscach sklasyfikowani zostali: Agnieszka Świacka (40 kg) i Krzysztof Nalewajko (78 kg). (fen)

Ruszył Puchar Polski

W Słupsku rozegrane zostały piłkarskie mecze I rundy Pucharu Polski szczebla wojewódzkiego edycji 1994/95. Zanotowano następujące rozstrzygnięcia: Skotawia II Dębica Kaszubska — Orkan Cecenowo 2:0, LZS Duninowo — Szansa Siemianice 6:2, Tomograf Słupsk — Jantaria Poblócie 4:1, GOK Słupia Kobylnica — Kordylewski Rędzikowo 2:6, Bistal Machowino — Błękitni Głównice 3:0, Inter Świerzenko — Rokowół Smolizno 3:8, Piast Wrzeście — Sokół Szczypkowie 8:4, Krokusy Górzyno — Gryf Pomorski Wrzaca 3:0, Tur Warcino — Wrzós Wrześnica 3:1, Czarni Czarne (oldboy) — Burza Paborowo 8:3, GKS Kołczygłowy — Prefabiet Studzienice 6:1, Myśliwiec Tuchomie — Czarni Czarne 1:3, Kosmos Człuchów — MKS Debrzno 1:3, Spółdzielca Nadziejewo — Przełom Postomino 1:2 (mecz ten do pucharowej drabinki doszedł w ostatniej chwili). Do następnej rundy (11 XI br.) awansowały zwycięskie zespoły. (fen)

Trzeciogolowe remanenty

Kibice obejrzeni 31 goli, z tego po 5 w Wejherowie, Chojnicach i Bytowie. Średnio na jedno spotkanie przypadło 3,44 bramki. Czterokrotnie górą byli gospodarze, tyleż samo razy w roli zwycięzców schodzili z boiska goście. Padł tylko jeden remis. W najbardziej interesującym pojedynku 7. kolejki gdańska Polonia w konfrontacji z Pogonią potwierdziła swoje drugoligowe aspiracje w Łęborku. Złą passę przerwali w końcu pod-

opieczni Tadeusza Wanata. Nadal słabiej prowadzi się Bytowie. Bytowanie po ostatniej porażce okupują przedostatnie miejsce w tabeli: Z zawodników III ligi „Pomorze” w tej serii po dwa celne strzały zanotowali: Dariusz Jaskulski (Polonia Gdańsk), Dariusz Bedla (Wierzyca Starogard Gdański) i Andrzej Borowski (Chojniczanka Chojnice). W klasyfikacji najsukceszniejszych strzelców nadal prowadzi Robert Kugiel (Polonia Gd.) z dorobkiem 10 goli. Na drugą pozycję wysunął się A. Borowski — 8 bramek. Trzeci jest Maciej Hanczewski (Elana Toruń), który 7 razy zmusił bramkarzy do kapitulacji. (fen)

WKKW w Białym Borze

W Białym Borze odbyły się zawody jeździeckie we Wszechstronnym Konkursie Konia Wierchowego.

W imprezie wystartowało 21 koni, a ukończyło ją 18. Po crossie i po skokach najlepszym zawodnikiem okazał się Artur Społowicz ze Strzegomia na koniu Hazard — 46,4 pkt. Drugie miejsce zajął Bogusław Owczarek z Bo-

gustawic na koniu Emety — 47,5 pkt, a trzecie — Piotr Piasecki ze Starej Miłosnej (Legia Warszawa) na koniu Belpasso.

Mariusz Szkołuda na koniu Szał z Hubertusa Białe Bóże uplasował się ostatecznie na piątej pozycji — 54,4 pkt. (mars)



7.00 Panorama
7.10 Studio Sport

Rolnictwo wysuszone

„Należy mieć świadomość, że tegoroczne skutki suszy mogą odbić się niekorzystnie na cenach artykułów rolno-spożywczych w roku następnym. Aby temu zapobiec należy już dziś wesprzeć rolnictwo dodatkowymi środkami pieniężnymi z budżetu” — wnioskuje urzędnicy Ministerstwa Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej w raporcie o tegorocznych skutkach suszy.

BILANS STRAT

Ministerstwo zebrało już wstępne informacje z województw o ekonomicznych skutkach suszy. Oceniono, że w 32 województwach plony zbóż są niższe niż przed rokiem. Największe straty zanotowano w: Wrocławskim, Łódzkim, Chełmskim i Skierniewickim. Informacje docierające do Warszawy są alarmujące. Wynika z nich, że rok 1994 — to kolejny rok zmniejszania się produkcji rolnej. Ogólne straty spowodowane suszą oceniono na 22 biliony złotych.

W 1993 roku zebrano 36 milionów ton ziemiaków — w tym będzie ich o 14 milionów ton mniej. Podobnie rzecz ma się z burakami cukrowymi. Zbierze się ich o 11 milionów ton mniej niż rok temu. Nie lepiej sytuacja przedstawia się ze zbożami. Susza dotknęła wszystkie ich rodzaje. Na niektórych glebach plony są niższe o 40 procent.

Ministerstwo Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej ocenia, że plony zbóż z mieszanek wyniosą w 1994 roku około 23,8 milionów ton.

KTO STRACIŁ?

Skutki suszy odbiją się przede wszystkim na dochodach rolników. Tylko w województwie koszalińskim według bardzo wyważonych ocen Wydziału Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej Urzędu Wojewódzkiego w Koszalinie obliczono, że w chłopskich kieszeniach będzie o około 700 miliardów złotych mniej. Już dziś wiadomo, że nie wszystkich rolników będzie stać na zapłacenie podatków. Podobnie zresztą, jak na zakup nasion, sadzonek, nawozów, środków ochrony,

paliwa i paszy czyli tzw. środków produkcji rolnej.

Na suszy straci też przemysł rolno-spożywczy i cały sektor usług związanych z obsługą gospodarstw.

Straci więc także budżet państwa — i to potrójnie. Raz — gdyż rolnicy nie zapłacą rat podatków, dwa — gdyż przemysł rolno-spożywczy z racji zmniejszonej sprzedaży odprowadzać będzie mniej podatków, i w końcu po trzecie — gdyż trzeba będzie wprowadzić preferencyjne kredyty dla rolnictwa. Ponadto niektóre rodziny chłopskie będzie musiała wesprzeć pomoc społeczna. W województwie koszalińskim na dofinansowanie czeka już 4000 rodzin, których dochody zmniejszyły się drastycznie w wyniku suszy.

(Grab)

Mieczysław Borowczyk, dyrektor Wydziału Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej Urzędu Wojewódzkiego w Śupsku na spotkaniu (6 bm.) Sejmiku Samorządowego przedstawił sytuację słupskiego rolnictwa. Znosi się na wielki dramat.

Jedną czwartą gospodarstw chłopskich czeka bieda, dochody jakie uzyskują nie wystarczą im nawet na pokrycie wydatków poniesionych na produkcję. Nie będzie nie tylko z czego inwestować, ale też spłacać zaciągniętych kredytów.

Pod wilgotnej wiosny rolnicy mieli spore nadzieje na wyższe zbiory. Wykrzesali ostatek sił i środków. Na polach i w obłędach widać było pewne ożywienie. Prawie dwumiesięczna susza wszystko obróciła w niwecz. Średnie plony zbóż w województwie wyniosły tylko 20,6 kwintala

z hektara i były o 2,6 kwintala niższe od ubiegłorocznych. Wiele gospodarstw, szczególnie z rejonów o słabszych glebach zebrało plony minimalne — w granicach kilkunastu, a nawet tylko kilku kwintali z hektara. Na początku szacowano, że będzie do skupu 134 tysięcy ton zbóż. Potem szacunek ten trzeba było zmniejszyć do 84 tysięcy ton. Do tej pory skupiono tylko 60 tysięcy ton.

Nie najlepsza sytuacja w produkcji roślinnej znajduje swoje odbicie w hodowli. Wyniki lipcowego spisu rolnego potwierdziły dalszy spadek pogłowia zwierząt — w porównaniu z rokiem ubiegłym spadło o prawie 11 procent, pogłowię trzody podobnie, owiec o 38 procent. M. Borowczyk twierdzi, że jest to wynik zaprzestania chowu zwierząt w gospodarstwach skarbowych. W gospodarstwach chłopskich hodowla, zwłaszcza trzody, zwiększyła się o 34 procent. Więcej jest młodego bydła (o 13 procent), ale spadło pogłowię krów (o 3 procent) i owiec (o 34 procent).

W województwie opracowywany jest program rozwoju hodowli krów, a także odbudowy stada owiec, na które przyszła teraz koniunktura. Polska od czterech lat nie wykorzystuje przyznanych jej przez Unię Europejską limitów na sprzedaż młodych owiec, bo nie ma czego sprzedawać.

Pracuje się też nad programem odbudowania stada zarodowego świń, bo przez ostatnie lata również zostało zdegradowane. Niebawem może dojść nawet do tego, że nie będzie na czym oprzeć hodowli. A byliśmy pod tym względem jednym z przodujących krajów w Europie i świecie.

Trudna sytuacja rolnictwa zmusiła wojewodę Kazimierza Kleinę do wystąpienia w lipcu do ministra rolnictwa i gospodarki żywnościowej, a następnie ministra finansów i wicepremiera o pomoc województwu. Wojewoda informował rząd, że straty produkcyjne zagrażają bezpieczeństwu socjalnemu rodzin wiejskich. W pismach postulował o zwolnienie rolników z obowiązku świadczeń finansowych. Zwrócił się o dodatkowe fundusze w formie subwencji dla gmin, Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego i innych firm ubezpieczeniowych. Wojewoda postulował też o przyznanie dodatkowej puli kredytów preferencyjnych dla rolnictwa i o odroczenie rolnikom spłaty pożyczek już zaciągniętych.

Jak poinformował M. Borowczyk, ministerstwo telefonicznie potwierdziło już „rozumienie problemu”, ale żadnej pomocy jeszcze nie przyznało. (Z)

Miasto wsi, wieś miastu...

Ponad 100 firm oferujących maszyny i urządzenia rolnicze, ekologiczne technologie produkcji rolniczej, kwiaty i drzewa ozdobne oraz programy komputerowe dla rolnictwa zaprezentowało się na III Koszalińskich Targach „Rolnictwo-Ekologia-Turystyka”. Szczególnie bogata była oferta wystawców, którzy prezentowali nawozy, pasze i środki ochrony roślin.

Firma „Proharmix” zaprezentowała nowość — superkoncentraty do karmienia świń ras mięsnych, zawierające wysoką koncentrację biologicznie czynnych składników pokarmowych.

Dla producentów zbóż oferowano nową zaprawę „Raxil” do zwalczania chorób, przenoszonych przez nasiona. Główną zaletą tego preparatu jest duża skuteczność w zwalczaniu wielu chorób.

Oprócz firm działających na rynku rolnym swoją ofertę przedstawiły firmy ekologiczne. „Hitem” targów w zakresie rozwiązań ekologicznych była bezobsługowa oczyszczalnia ścieków dla domków jednorodzinnych firmy „Nexopol” z Tomaszowa Mazowieckiego. Może ona zapewnić oczyszczanie ścieków na terenach nie uzbrojonych w sieć kanalizacji sanitarnej. Działa w oparciu o procesy beztlenowej fermentacji, zachodzącej w osadniku gnilnym. Dzięki swym zaletom zdobyła nagrodę w konkursie na najlepszy produkt ekologiczny.

Organizatorem imprezy był Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Boninie, dla którego była to święta okazja, aby przedstawić swoją działalność doradczą-edykacyjną, na którą składa się między innymi informacja o sytuacji na rynku rolnym, kalkulacje kosztów produkcji rolnej, alternatywne źródła dochodu rodziny wiejskiej (np. agroturystyka).

Miasto pokazało na targach, to co miało do zaoferowania wsi, a wieś przedstawiła swój własny dorobek. Impreza miała bowiem charakter wystawieniczny, ale także, a może przede wszystkim kulturalny. Wieś koszalińska przedstawiła cały wachlarz swojej artystycznej działalności. Wystąpiło 20 kapel i zespołów ludowych prezentujących pieśni, tańce i stroje. Można było podziwiać wspaniałe wieńce dożynkowe, hafty kaszubskie, wyroby z wikliny, rzeźby w drewnie, obrazy, wystawę sprzętu dawnego oraz wyroby z muszli.

ROBERT GRABOWSKI
Zdjęcia:
Renata Stankiewicz-Nikiel



Tańsze kredyty z ARiMR

Ocenia się, że obecnie tylko około 10 procent gospodarstw chłopskich i 40 procent zakładów rolno-spożywczych ma na tyle dobrą sytuację, że mogą otrzymać komercyjny kredyt bankowy, reszta zainteresowanych musi szukać innych źródeł finansowania, między innymi poprzez Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

Na seminarium w Miedzeszynie pod Warszawą, w którym uczestniczyli przedstawiciele ODR, ARR, AWRSP, Krajowego Porozumienia Mleczarskiego i banków, prezes ARiMR podkreślił, że zostały stworzone przejrzyste procedury, gwarantujące, że pomoc udzielana kredytobiorcom będzie dobrze wykorzystana. W celu uproszczenia i przyspieszenia została opracowana szczegółowy wykaz działalności w zakresie rolnictwa oraz usług dla rolnictwa.

Agencja stosuje dopłaty do oprocentowania kredytów udzielanych przez banki, z którymi zawarła umowy (25 banków). W warunkach ich otrzymania jest przedstawienie planu przedsięwzięcia pozytywnie zaopiniowanego przez ODR. Do czerwca bieżącego roku zaopiniowano ponad 4 tysiące wniosków. Oprocentowanie kredytów wynosi 20 procent w stosunku rocznym.

Wykaz działalności, na które można otrzymać kredyt bankowy z dopłatami do oprocentowania przez ARiMR (wykaz nie obejmuje tzw. małej przedsiębiorczości na wsi, przez którą należy rozumieć wszelkie przedsięwzięcia wytwórcze, usługowe bądź handlowe tworzące stałe miejsca pracy dla ludności wiejskiej):

1. Uprawy rolne, warzywnictwo i ogrodnictwo — hodowla i nasienneictwo roślin rolniczych, uprawy warzyw, uprawa materiałów szkółkarskich, uprawa owoców i orzechów;
2. Chów i hodowla zwierząt — chów i hodowla krów mlecznych, bydła rzeźnego i mlecznego, jałówek, buhajów zarodowych, owiec, kóz, koni, osłów i mułów, trzody chlewniej, drobiu, pszczoł, jedwabników, królików, zwierząt futerkowych i innych;
3. Działalność usługowa związana z uprawami rolnymi oraz chowem zwierząt — nawożenie pól, zagospodarowanie pól rolnych, opryskiwanie zbóż i inne, strzyżenie owiec, unasiennianie zwierząt itp. działalność weterynaryjna;
4. Rybołówstwo — rybołówstwo na wodach śródlądowych, chów i hodowla ryb;
5. Produkcja artykułów spożywczych i napojów — produkcja, przetwórstwo i konserwowanie mięsa, przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa, przetwórstwo owoców i warzyw, przetwórstwo ziemniaków, produkcja soków owocowych, produkcja olejów i tłuszczów, produkcja artykułów mleczarskich, przemiał zbóż, produkcja skrobi i produktów skrobiowych, produkcja gotowych pasz dla zwierząt, produkcja pozostałości artykułów spożywczych, jak — chleba, wyrobów piekarniczych, cukrów, kakao, makaronów, produkcji napojów — alkoholowych, win gronowych, piwa, słodów i innych, produkcja wyrobów tytoniowych. (Oprac. pu)

Notowania Notowania Notowania

Biuro Maklerskie Giełdy Towarowej „Nowmar”
Koszalin, tel. 431-511, wewn. 192

ZBOŻA			MIESZANKI PASZOWE		
Pszenna paszowa (tona)	2,65 mln zł		Cukier kryształ luzem (kilogram)	10 200	
Pszenna konsumpcyjna (tona)	2,84 mln zł		Cukier kryształ paczkowany (kilogram)	10 550	
Żyto konsumpcyjne (tona)	1,85 mln zł		Ser Warmiński (kilogram)	47,0 tys. zł	
Żyto paszowe (tona)	1,7 mln zł		Ser Tylżycki (kilogram)	46,5 tys. zł	
Owies (tona)	1,75 mln zł		Ser Salami (kilogram)	46,5 tys. zł	
Pszężyto (tona)	2,0 mln zł		Ser Myśliwski (kilogram)	47,0 tys. zł	
Jęczmień paszowy (tona)	2,05 mln zł				
Kukurydza paszowa (tona)	4,07 mln zł				
TŁUSZCZE			RÓŻNE		
Smalec (po 250 g) (kilogram)	19,5 tys. zł		„DK” (tona)	4,8 mln zł	
Smalec luzem (kilogram)	15,5 tys. zł		„P-w” (tona)	9,95 mln zł	
Masło (CIF Moskwa) (tona)	1, 427 USD		„T-2” (tona)	3,1 mln zł	
Olej roślinny (litry)	24,9 tys. zł		KONCENTRAT „PROWIT-LP” (tona)	6,8 mln zł	
Olej słonecznikowy (FOB Niemcy) (litry)	1,64 DM		KONCENTRAT „PROWIT-T” (tona)	5,8 mln zł	
Olej rzepakowy (FOB Niemcy) (litry)	1,42 DM				
ARTYKUŁY SPOŻYWCZE			Europalety	10,8	
Kurczaki — ćwiartki z udem (CIF Port) (tona)	995 USD		Flaki wołowe (kilogram)	34,5 tys. zł	
Cukier trzcinowy (CIF Port) (tona)	258 USD		Susz z traw (tona)	1,8 mln zł	
Cukier trzcinowy „E” (CIF Port) (tona)	232 USD		Susz z traw z dodatkami (tona)	2,3 mln zł	
Cukier buraczany (FOB Niemcy) (tona)	335 USD		Susz Obornik (tona)	2,5 mln zł	
			Koncentrat pomidorowy (kilogram)	48,5 tys. zł	
			Prepety — cena do uzgodnienia		
			OFERTA KUPNA		
			Element Europalet — cena do uzgodnienia	(Oprac. pu)	

KALENDARZ PRAC OGRODNICZYCH — 1994 r.

16 — 22 września					
kwadra owocu	16 piątek	WODNIK	lodyga	dzień korzystny	sejmy zboża (dobry czas do poniedziałku), rozsadzamy ziół przyprawowe
↓	17 sobota	WODNIK	lodyga	dzień bardzo korzystny do wszelkich prac	zbieramy owoce — jabłka, gruszki, śliwki, żurawiny — suszymy i robimy przetwory
↓	18 niedziela	RYBY	liść	dzień korzystny	sadzimy drzewa i krzewy owocowe oraz rośliny ozdobne — obficie je podlewamy
○	19 poniedz.	RYBY	liść	dzień gospodarczy	nawozimy pola i ogrody, tępiemy szkodniki — zakładamy opaski, pułapki, ostatecznie trutki
kwadra korzenia	20 wtorek	BARAN	owoc	dzień niekorzystny	nie pracujemy
↓	21 środa	BARAN	owoc	dzień gospodarczy	wysadzamy cebule roślin ozdobnych, wybieramy ziemniaki na dobre przechowanie
↓	22 czwartek	BARAN	owoc	dzień korzystny	jeszcze dzielimy i przesadzamy rośliny ozdobne wieloletnie, podlewamy zimozielone

UWAGI: Wrzesień to miesiąc kwitnących wrzósów — bardzo korzystne dla organizmu człowieka są spacery do bajecznie kolorowych lasów i oddychanie wilgotniejszym, chłodnym powietrzem, wyprawa na grzyby powinna być pretekstem do dotlenienia rodziny. Siedzimy drzewa i krzewy ozdobne — także wrzós — by ozdobić swoje otoczenie.

Gorycz porażki...

Rozmowa z HENRYKIEM DĄBROWSKIM, rolnikiem z Łężka w gminie Postomino, działaczem „Solidarności”

— Był pan największym opozycjonistą w gminie, przez ponad cztery lata szedł po cierniach za prawdą i założył nawet gazetę o takiej nazwie. Jakim skutkiem zakończyło się to wszystko?

— Mizernym. Nie udało mi się przekonać społeczeństwa do większego interesowania się swoimi sprawami. Próbowaliśmy robić to różnie, między innymi poprzez gazetę „Ciernie”, którą założyłem. Efekt jest dużo gorszy niż mogłem się spodziewać. Ludzie jeszcze nie potrafili i nie chcą korzystać z danych im praw. Oczekiwania w stosunku do solidarnościowych rządów były duże. Byłem pewny, że rady solidarnościowe z prezydentem na czele te oczekiwania spełnią. Ja też pod takim programem się podpisywałem. Ale ludzie zawiedli się. Tacy jak ja, działający w strukturach solidarnościowych najniżej, musieliśmy zbierać za to cięgi. Do dziś je zbieramy. Wszystkie, co złe, przypisuje się teraz „Solidarności”. Ludzie odsunęli się ode mnie. Stałem się kozłem ofiarnym własnego związku i słuszych idei, w które wierzyłem.

— Za to dochodzenie do prawdy i upominanie się o nią trafił pan aż na ławę sądową. Przegrał pan proces o zniesławienie i musiał ponieść karę?

— W gminie powstał pewien układ, którego, uważam, nie można było akceptować. Nie wszystkie podejmowane działania konsultowano ze społeczeństwem. Stanowczo się temu przeciwstawiłem i domagałem jawności. Oskarżono mnie, że na zebraniu w Korlinie naszego wójta i pośta Zbigniewa Galka nazwałem złodziejem. Potwierdziło to pięciu świadków. Może tak zrozumieli moją wypowiedź. Ja natomiast nikogo złodziejem nie nazywałem, mówiłem tylko o złodziejskiej robocie — rozkradaniu gminnego mienia.

Zezwolono na wycinkę i sprzedaż drewna z lasu Państwowego Funduszu Ziemi. Drzew wycięto na osiemsetdziesiąt milionów złotych. Kiedy domagałem się ukrócenia tego procederu, dla odwrócenia uwagi rozprowadzono, że nie chodzi mi o drzewa z lasu, tylko o te, które rosną przy drogach.

To była nieprawda. Sprawę nielegalnego wyrębu lasów podniósł na jednej z sesji Gminnej Rady leśniczy Karwacki i zażądał ustosunkowania się wójta do tego problemu. Ponieważ nie odnosiło to skutku, ja dalej zająłem się tym problemem. Poinformowałem o wszystkim prokuraturę. Potem, już na rozprawie o zniesławienie wójta, dowiedziałem się, że sprawa się jednak odbyła i jeden z oskarżonych został ukarany grzywną. Ale mnie też przysądzone półtora miliona złotych za to, że... jednak zniesławiałem wójta.

— A więc przeholował pan?

— Ale walczyłem w słusznej sprawie. I potwierdziły się moje zarzuty. Ja to już przebolewałem i uodporniłem się na tego typu działania. Ale ludzie widzą, co się dzieje, nie chcą włączyć się w zarządzanie gminą. Radny Andrzej Berliński, z którym walczyłem o wiele spraw, już nie kandydował w nowych wyborach. Zniechęcił się.

— To nie była jedyna przegrana. Przegrał pan też w walce o „słuszną sprawę” w Okręgowej Spółdzielni Mleczarskiej w Słupsku, której był działaczem...

— Nie udało mi się przed decydującym walnym zgromadzeniem spółdzielni doprowadzić do tego, żeby rada nadzorcza wykonała wszystkie zadania statutowe i te, wynikające z prawa spółdzielczego. Zwoływano zebrania, by formalnie stwierdzić, że się odbyły, a w zupełnie innym miejscu i czasie dobierano sobie ludzi. Delegatami wybierano osoby spoza spółdzielni. Autentycznych spółdzielców pomijano. Z tym nigdy nie chciałem się zgodzić. Gdyby sąd nie zawiesił wykonania uchwały walnego zgromadzenia spółdzielni — czego domagał się Związek Zawodowy „Solidarność” — mleczarnia dostałaby się w ręce „Simeksu”, a dalej — w ręce spółki Art-B i dziś by już pewnie nie istniała. Dzięki między innymi mojemu działaniu tak się nie stało. Szwajcarzy w pierwszych rozmowach też deklarowali szeroką współpracę ze spółdzielnią przy poparciu wszystkich członków. Ale potem wycofali się, bo — jak powiedzieli — z bankrutem nie chcą mieć nic wspólnego. O tym, że spółdzielnia

była bankrutem, wiedzieli już podczas pierwszych rozmów. Doszli wtedy do przekonania, że zamiast dzielić się kapitałem i zyskiem ze spółdzielnią, lepiej kupić mleczarnię. I tak zrobili.

— Chce pan powiedzieć, że ta sprzedaż mogła się odbyć z większą korzyścią dla spółdzielni?

— Tak by było, gdyby trzymano się pierwszych uzgodnień. Warunki umowy spowodowały jednak, że spółdzielnia stała się jedynie agendą „Nestle” do kupowania mleka. Dziś Szwajcarów nie interesują mali dostawcy, a to oni przecież zapracowali na majątek spółdzielni!

Stałem na stanowisku, że ich interes nie może być pomijany. Spółdzielnia miała obowiązek wspierać także drobnych producentów mleka tak długo, aż sami zrezygnują z hodowli i produkcji. Tak się jednak nie stało.

— Jaką widzi pan przyszłość gminy teraz, po wyborach samorządowych?

— Trochę się zmieni, będzie większa kontrola. Jeden drugiemu będzie patrzył na ręce i może społeczeństwo więcej dowie się o niektórych sprawach. To wzajemne kontrolowanie już się zaczęło. Poprzedni wójt przegrał wybory i nie został nawet radnym. Jego kontrkandydat co prawda nie został wójtem, ale zasiada teraz w radzie gminy. Stworzyło to nową sytuację. Rada się podzieliła, ale uważam, że to dobrze. W demokracji nie może być jednomyślności, ścieranie się poglądów jest niezbędne.

— Czy w Postominie jest jeszcze „Solidarność”?

— Ci, którzy byli w naszym związku, pozostali. Jest nas pięciu, może sześciu. Jeden tylko odłączył się i przeszedł do „Samoobrony”. Ale w radzie gminy nie ma żadnego przedstawiciela „Solidarności”. W tych wyborach wyłączyliśmy się z walki o mandaty radnych. Postanowiliśmy odczekać. Ja sobie powiedziałem, że ludzie sami przyjdą i będą jeszcze prosić mnie, a bym ich reprezentował. Sami będą robić mi kampanię. To stanie się niedługo. Już dziś słyszę głosy: „A trzeba było wybrać Dąbrowskiego!”.

— Nowa rada nie spełni oczekiwań wyborców?

— Moim zdaniem nie spełni, bo to nie są właściwi reprezentanci. Za szybko zmieniają zdanie. Niektórzy nie są przygotowani do tej pracy, wcześniej nigdzie nie działali. Ja od początku byłem opozycjonistą, znam ludzi. Tworzyłem pierwsze struktury samorządowe, chłopskie. Byłem między innymi wiceprzewodniczącym Wojewódzkiego Związku Rolników Kółek i Organizacji Rolniczych. Potem zakładałem we wsiach „Solidarność”. Gdybym wiedział, że wszystko potoczy się, jak się potoczyło, w latach osiemdziesiątych podpisałbym deklarację lojalności. Inaczej bym dzisiaj stał z gospodarstwem i żył. Obiecywali mi wtedy materiał budowlany, nowy traktor i pewnie by dali. Cztery samochody milicji przyjechało pod mój dom w stanie wojennym i namawiali do podpisania zobowiązań. Cud mnie wtedy uratował, bo nie znaleźli dokumentów, których szukali. Były dobrze ukryte w schowku po starym kredensie. Miałem w nim biuletyny, prawie dwa roczniki prasy solidarnościowej, deklaracje, pieczętki. Wszystkie szafy spłądrowali, a skrytka została. Zobowiązałem się wtedy powiadamiać władze tylko o zebraniach, które będę organizował. Gdybym wtedy podpisał (tytuł ludzi „Solidarność” było agentami), dziś miałbym skończoną budowę i lepiej zorganizowane gospodarstwo. Ja nigdy honoru nie sprzedałem i nie sprzedam.

— Ile wydał pan „Cierni”?

— Wydałem zaledwie dwa numery, bo na więcej nie starczyło pieniędzy. Nikt mi nie pomógł. Żeby wydać tamte i tak musiałem sporo odjąć sobie od ust. Jedno wydanie kosztowało mnie wtedy siedemset, a drugie chyba już osiemset tysięcy złotych. W gminie wydawano inną gazetę — „Szept Postomina”. Pisałem ostro, ale sam nie dawałem rady. „Ciernie” powołałem po to między innymi, by mieć gdzie odkłamywać to, o czym pisał za gminne pieniądze „Szept Postomina”.

— Jakim jest pan rolnikiem?

— Gospodarzę w Łężku na czternastu hektarach. Hoduję tylko bydło mleczne. Mam siedem krów dojnych. Dziennie sprzedaję słupek mleczarki osiemdziesiąt litrów mleka. W dzierżawie ziemi nie mam, bo dla mnie już nie starczyło. Najbliższe sto hektarów dostał rolnik z Darłowa. Byłem przewodniczącym Wojewódzkiego Związku Rolników Indywidualnych „Solidarność”. Byłem w radzie wojewódzkiej „Solidarności”, przewodniczącym rady nadzorczej w Spółdzielni Mleczarskiej w Słupsku. Teraz nie jestem już w tej radzie, bo mnie nie wybrano. Po co, takiego „krzykacza”? Pozostałem nadal przewodniczącym Gminnego Związku Rolników Indywidualnych „Solidarność” w Postominie.

— Dziękuję za rozmowę.

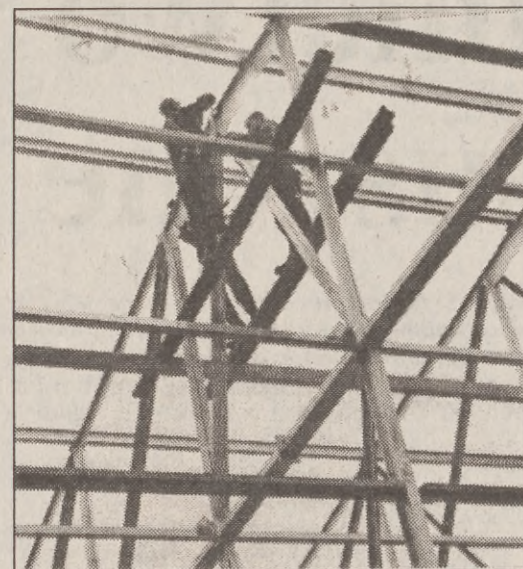
Rozmawiał:
ZBIGNIEW BABIARZ-ZYCH

Ziemniaczane domy

Już niedługo wykopki. Niektórzy przygotowują miejsce w piwnicach, inni czyszczą silosy albo oczyszczają grunt pod kopce. Do pierwszego sezonu przetwarzania ziemniaka szykuje się także Farm Frites Poland II spółka z o.o., która w Słupsku uprawia ziemniaki pod potrzeby holenderskiej fabryki frytek w Lęborku.

Wykopane ziemniaki zamierza magazynować w czterech przechowalniach wzniesionych właśnie w Darnie i Świątłach. W obu wsiach powstaną po dwie przechownie. Każda pomieści 12 tysięcy ton ziemniaków. Już zakończono prace betoniarne. Teraz trwa montaż elementów stalowych, które zostaną pokryte ścianami z blachy falistej, przełożonej masą silikonową. Wewnątrz ściany będą obite warstwą drewna. Pod koniec września do przechowni dotrą pierwsze transporty ziemniaków, a stamtąd później będą transportowane do fabryki frytek. Głównym wykonawcą robót montażowych jest Mostostal Panel Company w Warszawie, a podwykonawcami biogrody z Mostostalu w Siedlcach i Szczecinie. Zdaniem inwestora firmy te gwarantują szybkość i dobrą jakość wykonania. Czyżby tego warunku nie spełniała żadna ze słupskich firm budowlanych? (maz)

Fot. Jan Maziejuk



Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Koszalinie

podaje do publicznej wiadomości, że ogłasza przetarg pisemny ofert na dzierżawę części nieruchomości rolnych pochodzących po zlikwidowanym Państwowym Ośrodku Hodowli Zarodowej w Połczynie-Zdroju, woj. koszalińskie.

I. Nieruchomość Laski:

— ogólna powierzchnia — 684,31 ha, w tym: grunty orne — 580,74 ha w klasach bonitacyjnych: IIIa — 5,21 ha, IIIb — 63,72 ha, IVa — 102,53 ha, IVb — 132,44 ha, V — 246,19 ha, VI — 27,77 ha, VII — 2,88 ha; użytki zielone — 72,74 ha w klasach bonitacyjnych: III — 30,01 ha, IV — 28,90 ha, V — 7,19 ha, VI — 6,64 ha,

— w skład nieruchomości wchodzi: pomieszczenia biurowe, 2 obory (200 stan.), 2 cieleńniki, 2 stodoły, 2 wiaty na maszyny, warsztat-kuźnia, szopa, stacja paliw, waga wozowa; Obręb Borkowo — mieszalnia pasz, silosy zbożowe (2 400 ton), 2 suszarnie, waga wozowa, pomieszczenia socjalno-biurowe, park o walorach zabytkowych.

Szacunkowa wartość majątku podlegającego wykupowi wynosi 2 500 mln zł. Wadium: 250 mln zł.

Ostateczna wartość majątku podlegającego wykupowi zostanie ustalona w drodze wyceny na dzień wydania przedmiotu umowy.

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe i zagraniczne osoby fizyczne i prawne, jeżeli wpłacą wadium i złożą pisemną ofertę. Osoby zagraniczne muszą uzyskać zgodę Ministra Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, a spółki z udziałem kapitału zagranicznego zgodę Ministra Przekształceń Własnościowych.

Wadium należy wpłacić przed przetargiem do kasy O.T. Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a.

Pisemne oferty należy składać osobiście za potwierdzeniem odbioru w Kancelarii Notarialnej u pani Barbary Kubek Koszalin, ul. Zwycięstwa 137-139, z dopiskiem na zabezpieczonej kopercie „Oferta na nieruchomość Laski” najpóźniej w przeddzień przetargu.

Przy dzierżawie obiektów zabytkowych obowiązują dzierżawcę przepisy ustawy z 16 października 1991 r. o ochronie przyrody (Dz. U. nr 114, poz. 492).

Oferta powinna zawierać:

- Imię, nazwisko i adres oferenta albo wyciąg z właściwego rejestru, jeżeli oferentem jest osoba prawna.
- Dane, potwierdzone dokumentami, o sytuacji finansowej oferenta i rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej, np:
 - informacja z Urzędu Skarbowego (decyzja o wysokości opłat, zaświadczenie o niezaleganiu z podatkami itp.) oraz dokumenty finansowe,
 - opinia banku prowadzącego rachunek bieżący firmy,
 - zaświadczenie o pełnej wysokości zadłużenia i terminowości jego spłaty (dokumenty banków kredytujących, zaświadczenia od innych wierzycieli),
 - udokumentowanie wkładu posiadanych środków własnych — wyciąg z rachunku bankowego lub inne źródła.
- Koncepcję działalności gospodarczej na wydzierżawionej nieruchomości w formie biznesplanu.
- Poziom nakładów inwestycyjnych.
- Proponowana wysokość czynszu ogółem w kwintalach pszenicy z podaniem jego wysokości odrębnie za grunty (kl. I-V), budynki i budowle.
- Proponowany okres dzierżawy.
- Proponowany sposób zabezpieczenia rat czynszu.
- Zasady wykupu majątku obrotowego (wysokość pierwszej wpłaty i liczba rat).
- Zasady wykupu ruchomych środków trwałych (wysokość pierwszej wpłaty i liczba rat).
- Zabezpieczenie należności za nabyte mienie płatne w ratach.
- Przewidywaną wysokość zatrudnienia.
- Oświadczenie o zapoznaniu się z ogłoszeniem o przetargu.
- Oświadczenie o zapoznaniu się z przedmiotem dzierżawy.
- Zobowiązanie się oferenta do złożenia jednostronnego oświadczenia w formie notarialnej o poddaniu się egzekucji z tyt. roszczeń AWRSP wynikających z zawartej umowy w trybie art. 777 pkt. 4 kpc.
- Uzgodniony z wojewódzkim konserwatorem zabytków program użytkowania obiektów i parków zabytkowych.

Przetarg odbędzie się w dniu 30 września 1994 roku o godz. 10 w siedzibie O.T. Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a.

Wadium wpłacone przez oferenta, który przetarg wygrał, zostanie zaliczone na poczet wykupu majątku ruchomego, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zostanie zwrócone po zakończeniu przetargu. Wadium przepada na rzecz Agencji, jeżeli oferent, który przetarg wygrał, uchyli się od zawarcia umowy dzierżawnej.

W przypadku zbiegu równorzędnych ofert zastrzega się prawo wyboru w pierwszej kolejności:

- Oferty rolnika powiększającego gospodarstwo.
 - Oferty pracownika lub spółki pracowniczej tworzącej gospodarstwo rolne.
- Szczegółowe informacje o przedmiocie przetargu można uzyskać w OT Agencji w Koszalinie, tel. 43-39-30 lub w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego w Kuśkach, tel. 184-280, 184-281.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty oraz odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.

K-1428-0



W ubiegły piątek, 9 września, w jednej z najbogatszych gmin w Polsce, w Ustroniu Morskim, otwarto ośrodek zdrowia. Przy udziale marszałka Senatu Adama Struzika, wojewody Jerzego Mokrzyckiego, miejscowych władz, duchowieństwa oraz mieszkańców, przecięto honorową wstęgę i oddano obiekt, ale jeszcze nie do użytku. Dziewięć gabinetów, laboratorium i inne specjalistyczne pomieszczenia czekają na wyposażenie. Wojewoda obiecał pieniądze, a miejscowe służby zdrowia i mieszkańcy gminy mają nadzieję, że stanie się to jak najprędzej.

Obiekt budowano kilka lat, kosztował przeszło 8,3 miliarda złotych, z czego gmina wyasygnowała z własnego budżetu przeszło 6 miliardów.

W gminie Ustronie Morskie mieszka 3,2 tys. stałych mieszkańców, a latem przyjeżdża na wczasy przeszło 100 tysięcy ludzi. Ośrodek zdrowia jest wszystkim bardzo potrzebny.

Tekst i zdjęcia: JERZY PATAN

Na zdrowie!



Umowa zobowiązuje

Do Andrzeja Kuleszy, dyrektora OT AWRSP w Koszalinie zwróciliśmy się z następującym pytaniem:

— Aktualnie Oddział Agencji rozsyła dzierżawcom wezwania do zapłaty II raty czynszu dzierżawnego. Termin uiszczenia należności upływa 30 września. Tymczasem tegoroczna susza na polach dotknęła w takim samym stopniu arendarzy, co wszystkich pracujących na roli. Mimo poważnych nakładów i włożonej pracy, wielu z nich uzyskało plony niższe od spodziewanych. Czy istnieje możliwość odroczenia zapłaty czynszu lub jego obniżenia?

— Dla nas partnerem jest przede wszystkim ten dzierżawca, który stara się wywiązać z umowy. Oczywiście należy uwzględnić niecodzienne okoliczności nie zawinione przez rolnika: susza, której skutkiem są niższe plony. Mamy świadomość, że przychód dzierżawców jest w wielu przypadkach niższy i nie pozwala na pełni wywiązać się z obowiązków względem Agencji. Termin płatności jest już bliski i zostało mało czasu na rozpatrywanie wniosków o ob-

niżenie stawki czynszu. Procedura postępowania jest bowiem skomplikowana. Nakazuje indywidualne potraktowanie każdego przypadku. Trzeba powołać komisję, która zbada sytuację w każdym gospodarstwie oddzielnie. Podstawą do rozmów jest udokumentowany wniosek, że mimo wykonania wszystkich zabiegów agrotechnicznych, dzierżawca uzyskał niższy dochód i nie jest w stanie wywiązać się z zobowiązań. Ważne jest także, aby dzierżawca na otrzymane wezwanie zapłacił w terminie przynajmniej połowę należności. Decyzja o obniżeniu czynszu lub odroczeniu terminu płatności może wówczas zapaść po wyznaczonym terminie. Musimy jako powiernik skarbu państwa zdawać sobie sprawę z faktu, że każde umorzenie bądź przesunięcie płatności, to bardzo poważny problem nie tylko dla nas, ale przede wszystkim dla naszych wierzycieli. Pamiętać również musimy, co nie zawsze jest rozważane przy wnioskach składanych przez dzierżawców bądź nabywców nieruchomości rolnych, że niższych plonów nie można jednoznacznie łączyć z obniżeniem przychodów.

JANINA KRUK



Wspomnienie upalnego lata

Po sezonie zwykle następuje pora remanentów. W Pleśnej ta pora nadeszła z końcem sierpnia, gdy odjechał ostatni turnus gości. Ośrodek jest czynny tylko przez dwa miesiące w roku. Potem wszelki ruch w osadzie zamiera.

Sielskość tego zakątka musi urzec każdego. Pleśna jest bowiem osadą złożoną z kilku zaledwie chałup oraz budynków gospodarczych dawnego pegeeru w Tymieniu. Dotrzeć tu można jedynie własnym środkiem lokomocji wąską, zadrzewioną drogą z folwarku w Kładnie. Kładno zaś leży obok szosy wiodącej z Koszalina do Kołobrzegu.

Co odważniejsi i silniejsi w nogach latem przychodzą do Pleśnej plaży. Z

Gąsek jest tu trzy kilometry, z Ustroń Morskiego — cztery. Przez całe lato w Pleśnej jest garstka ludzi i wielka pusta plaża, z wysokim klifowym brzegiem morza. Sam urok.

Ośrodek czasowy usytuowany jest w niewielkim dworcu, przy którym czterdzieści lat temu zbudowano piętrowy pawilon mieszkalny, z dwudziestoma pokojami trzyobcowymi, każdy z loggią i własnym węzłem sanitarnym. Dworek natomiast mieści stołówkę z zapleczem kuchennym, świetlicę i pokoje gospodarcze. Przy dworcu jest sad i ogród, skąd kuchnia czerpie większość zdrowych warzyw i zieleniny. Obfitość i smakowitość posiłków podkreślali wszyscy wczasowicze.

Ośrodek ma swoich stałych bywa-

ców, wracających tu latem od kilkunastu lat. Kiedyś przyjeżdżali z dziećmi, które obecnie przywożą swoje rodziny. Tu się odpoczywa od gwaru, od towarzysztwa, a także od telewizji i prasy. Gazety trzeba sobie przywieźć samemu. Telewizor stoi, ale mało kiedy bywa włączony. Tutejsi wczasowicze najchętniej sami wypełniają sobie czas. To także urok tej osady.

Pleśna zdobyła już renomę. Wczasy na przyszły rok zostały zaklepane prawie na całe lato. Jak na oferowany komfort, w tym sezonie było niedrogo: 280 tysięcy za dobę od jednej osoby. Dwutygodniowy pobyt kosztował więc 3 miliony 700 tysięcy złotych. W przyszłym sezonie z pewnością będzie drożej.

Długo właścicielem ośrodka był kombinat pegeerowski w Tymieniu. W czerwcu bieżącego roku gospodarstwo skarbowe w Tymieniu przekształcone zostało w jednoosobową spółkę skarbu państwa. Wraz z mieniem gospodarstwa także ośrodek w Pleśnej został wniesiony aportem do spółki pod nazwą Przedsiębiorstwo Rolne „Rol-Tym”.

W „Rol-Tymie” przeważa pogląd, że na ośrodku w Pleśnej wielkich kokosów się nie zrobi, bo osada nie ma do zaoferowania atrakcji typowo urlopowych. Wczasowisko ma na siebie zarobić i tak jest od początku jego istnienia. A dla spragnionych ciszy i spokoju urlopowiczów, jest tutaj prawdziwy raj.

JANINA KRUK

Fot. Adam Mikita



Suszarz i mieszalnia pasz w Grzmieję została zbudowana z dala od gospodarstwa rolnego, tuż przy stacji kolejowej. Nie ma chętnych do dzierżawy gospodarstwa skarbowego w całości, więc OT AWRSP w Koszalinie zamierza wydzielając obiekty oddzielnie. Suszarz z mieszalnią jest do wzięcia. (j)

Fot. Adam Mikita



W najbliższym czasie w Oddziale Terenowym AWRSP w Koszalinie odbędą się dwa przetargi pisemne ofert na popegeerowskie majątki i jeden przetarg w słupskiej Sekcji Terenowej Agencji.

Po zlikwidowanym kombinacie pegeerowskim w Karlinie przygotowano do dzierżawy nieruchomości KARLINO o powierzchni 507 hektarów, w tym 289 ha gruntów ornych o przewadze IV klasy, 59 ha łąk, 81 ha pastwisk i 43 ha lasów. W skład majątku, poza gruntami, wchodzi stodoła, budynek biurowy, obora na sto stanowisk, kuźnia, magazyn zbożowy, magazyn zbożowy zabytkowy, garaże i inne obiekty. Nie ma majątku do wykupu. Wadium wynosi 50 mln zł.

Przetarg odbędzie się 22 września br.

Dwa dni wcześniej, również w Koszalinie odbędzie się przetarg pisemny ofert na dzierżawę majątku OGARTÓWKO, po zlikwidowanym pegeerze w Polcynie-Zdroju. Ogartówko ma powierzchnię 283 hektary, w tym 233 ha gruntów ornych, 7 ha łąk i pastwisk oraz 16 ha lasów. Na gruntach tych jest obora i inne drobne budowle

Przetargi

oraz melioracje. Wadium wynosi 30 mln zł.

Dwa majątki po zlikwidowanym pegeerze w Niebiedzynie będą przedmiotem przetargu, który odbędzie się 21 września w Słupsku.

ŻELAZKOWO o powierzchni 284 hektary ma tylko 42 ha gruntów ornych i aż 193 ha łąk oraz 27 ha pastwisk. W skład majątku wchodzi obora-jałownik dla 160 sztuk, bukaciami dla 300 sztuk, stodoła z zapleczem warsztatowym, stacja paliw i waga wozowa. Do wykupu jest majątek wartości około 200 mln zł. Wadium wynosi 50 milionów.

NIEBĘDZINO o powierzchni 505 hektarów, w tym 243 ha gruntów ornych, 134 ha łąk i 78 ha pastwisk. Sporo w tym majątku budowli: obora na 120 stanowisk, chlewnia macior o 40 stanowiskach, tuczarnia dla 400 sztuk, tuczarnia dla 600 sztuk, chlewnia macior z wachlarkami dla 300 sztuk, chlewnia macior o 100 stanowiskach, magazyn, zaplecze warsztatowe, garaże na ciągniki, płyta silosowa, stacja paliw, stodoła drewniana i waga wozowa. Do wykupu jest majątek ruchomy o wartości 800 milionów. Wadium do przetargu wynosi 100 mln zł. (jk)

Dożynki skarbowe

Żniwa się skończyły i jak nakazuje tradycja, rolnicy świętują z tej okazji. Dożynki obchodzone są w gminach i poszczególnych gospodarstwach rolnych, także w gospodarstwach dzierżawionych od Agencji i skarbowych.

W ostatnim tygodniu dożynki zorganizowały między innymi Przedsiębiorstwa Rolne „Rol-Tym” w Tymieniu, które jest spółką skarbu państwa oraz Gospodarstwo Skarbowe w administracji w Rędzikowie, pod Słupskiem.

Ksiądz Włodzimierz Jankowski, który błogosławił plony z pół Rędzikowa w pięknych słowach porównał ziemię — rodzicielkę do Matki, która rodzi i karmi dodając, że o żadnym warsztacie pracy niepodobna tak się wyrazić. jk

PYTANIA I ODPOWIEDZI

III Koszalińskie Targi „Rolnictwo-Ekologia-Turystyka”, na których Agencja Własności Skarbu Państwa miała swoje stoisko — punkt informacyjny — dostarczyły możliwości bezpośredniego kontaktu z osobami, które, albo już są dzierżawcami majątku z Zasobu Własności Skarbu Państwa, albo zamierzają nimi zostać.

Oto niektóre z pytań zadanych na Targach, na które odpowiedzi mogą służyć, jako informacja dla osób zainteresowanych tą tematyką.

1. Rolnik z woj. koszalińskiego — Czy rolnikowi indywidualnym przysługują specjalne przywileje w przetargach, jeżeli zamierzają oni powiększyć swoje gospodarstwo?

Tak, ale jedynie w przypadku, gdy złoży on w przetargu ofertę równorzędną w stosunku do innych ofert, wówczas to rolnik, tj. osoba podlegająca przepisom o ubezpieczeniu społecznym rolników, a także pracownik i spółka pracowników zlikwidowanego państwowego przedsiębiorstwa gospodarstw rolnych mają pierwszeństwo przed innymi oferentami.

Jeżeli więcej niż jednemu oferentowi przysługiwałoby pierwszeństwo, dzierżawcę ustala się dokonując wyboru tego spośród oferentów, który daje gwarancję należytego prowadzenia gospodarstwa rolnego. Pomocą przy rozstrzygnięciu może być opinia na przykład gminy lub Ośrodka Doradztwa Rolniczego.

2. Były pracownik pegeeru — Czy istnieją możliwości zwolnienia dzierżawcy z opłat czynszowych?

— Agencja może zwolnić z opłat czynszowych w okresie pierwszych trzech lat dzierżawy użytków rolnych odłogowanych co najmniej przez okres jednego roku przed dniem zawarcia umowy. Nie pobiera się czynszu, także wówczas, gdy stan przedmiotu dzierżawy wymaga nakładów inwestycyjnych, lub dzierżawca zamierza realizować inwestycje w wyniku, których powstaną nowe miejsca pracy. Zwolnienie to może obejmować okres 5 lat.

W przypadku gruntów odłogowych, za które Agencja nie pobiera czynszu, dzierżawca jest zobowiązany do ich utrzymania w formie ugoru czarnego lub zielonego (odsiew trawą i jej wykaszanie bez nawożenia). Dotyczy to części gruntów, którego uprawa jest nieuzasadniona ekonomicznie. Nie pobiera się także czynszu za użytki rolne klasy VI.

3. Dzierżawca z woj. koszalińskiego — W skład mojego wydzielanego gospodarstwa wchodzi budynek gospodarczy, który nie nadaje się do użytku — jak powinienem postąpić?

— Nie zagospodarowane budynki i budowle lub nie nadające się do wykorzystania mogą być, po wyłączeniu go z przedmiotu dzierżawy, poprzez aneksowanie umowy dzierżawy — przeznaczony do rozbiórki.

Na fizyczną likwidację nie umorzonych obiektów budowlanych wymagana jest zgoda Prezesa AWRSP. Po uzyskaniu zgody Agencji dzierżawca może być upoważniony do rozebrania obiektu lub też jego zabezpieczenia przed dewastacją.

Wyłączenie z przedmiotu dzierżawy

oznaczałoby zwolnienie z czynszu dzierżawnego.

4. Spółka pracownicza — dzierżawca gospodarstwa wieloobektowego — Nie jesteśmy w stanie zagospodarować części budynków gospodarczych — czy możemy je poddzierżawić?

Tak. Umowa dzierżawy przewiduje możliwość poddzierżawienia części wydzielanych nieruchomości. Możliwe jest to szczególnie w przypadku budynków. W tym celu dzierżawca powinien wystąpić do Agencji ze stosownym wnioskiem oraz załączyć projekt umowy poddzierżawy. Po uzyskaniu zgody — umowa może być zawarta z tym, że połowę czynszu z poddzierżawy przejmie Agencja.

5. Dzierżawca z woj. słupskiego — Zamierzam rozbudować wydzielany obiekt gospodarczy powiększając jego powierzchnię, jakie warunki powinienem spełnić przed rozpoczęciem robót budowlanych?

Zgodnie z artykułem 697 kodeksu cywilnego — dzierżawca ma obowiązek dokonywania napraw niezbędnych do zachowania przedmiotu dzierżawy w stanie nie pogorszonym. Od takich remontów należy jednak odróżnić koszty inwestycji, które mogą polegać na rozbudowie, przebudowie, adaptacji lub modernizacji obiektów. Koszty i nakłady na inwestycje powinien ponieść dzierżawca, ale sposób rozliczenia tych nakładów następuje po zakończeniu dzierżawy, co jednak powinno być uregulowane odrębną umową. Zgodnie z artykułem 676 w związku z artykułem 694 kodeksu cywilnego — wydzielając dzierżawę — Agencja może zastrzec dokonane przez dzierżawcę ulepszenia i inwestycje za zapłatą sumy odpowiadającej ich wartości. Uwzględniając zatem te zasady, roz-

poczęcie inwestowania winno być poprzedzone umową zawartą z Agencją, co do zakresu podejmowanych robót oraz sposobu ich sfinansowania.

6. Dzierżawca z woj. słupskiego — Z powodu suszy nie osiągnęliśmy spodziewanych plonów — czy istnieje możliwość obniżenia czynszu dzierżawnego?

Zgodnie z artykułem 700 kodeksu cywilnego — jeżeli wskutek okoliczności, za które dzierżawca nie ponosi odpowiedzialności i zwykły przychód uległ znacznemu zmniejszeniu może żądać obniżenia czynszu.

Obniżenie czynszu dzierżawnego jest zatem możliwe tylko w tych przypadkach, kiedy specjalnie powołana w tym celu komisja ustali, że zaistniały okoliczności, za które dzierżawca nie ponosi odpowiedzialności lub które nie dotyczą jego osoby. Do okoliczności tych zaliczyć można w szczególności — przypadki niezawinione jak: chłoba, pożar, powódź, susza, gradobicia, huragan itp. a także przypadki, gdy zwykły przychód z dzierżawy uległ znacznemu zmniejszeniu.

Okoliczności stanowiące podstawę do ewentualnego obniżenia czynszu za określony okres gospodarczy i w ustalonej wysokości — muszą być wskazane i udokumentowane przez dzierżawcę i zbadać przez komisję.

Bez ścisłego udokumentowania, że prowadzona działalność nie przyniosła spodziewanego rezultatu, a fakt pobrania czynszu w wysokości ustalonej umową mógłby zagrozić zdolności gospodarczej lub egzystencji dzierżawcy — komisja nie podejmuje decyzji o obniżeniu czynszu lub odroczeniu terminu jego płatności.

SABINA LUTOMSKA
radca prawny PT AWRSP



Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Koszalinie

ogłasza konkursy na administratorów Gospodarstw Skarbowych w:

ŁĄCĘ, BOBOLICACH, CZŁUCHOWIE

W konkursie mogą uczestniczyć osoby fizyczne i prawne, które do dnia 23 września 1994 roku złożą pisemne oferty w Oddziale Terenowym Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a, pokój nr 68.

Oferty powinny zawierać:

- dane osobowe (osoby prawne — dane o firmie i kopia aktu założycielskiego firmy),
- dokumenty stwierdzające wykształcenie (w przypadku osoby prawnej — dane dotyczące przedstawiciela, który uczestniczyć będzie w konkursie, a w przypadku wygrania konkursu — będzie administratorem w jej imieniu),
- opis przebiegu pracy zawodowej zawierający informację o co najmniej 5-letnim stażu pracy,
- propozycje zamierzeń w zakresie prowadzenia działalności gospodarczej w przedmiotowym gospodarstwie.

Informacje o gospodarstwach:

- I. Gospodarstwo Skarbowe ŁĄCĘ:**
 - ogólna powierzchnia — 1.105,11 ha, w tym: użytki rolne — 1.020,48 ha;
 - najważniejsze obiekty produkcyjne: obora, jałowniki, gorzelnia, magazyny;
 - podstawowe kierunki produkcji: roślinna, chów bydła, przetwórstwo rolne.
- II. Gospodarstwo Skarbowe BOBOLICE:**
 - ogólna powierzchnia — 2.155,27 ha, w tym: użytki rolne — 1.767,35 ha;
 - najważniejsze obiekty produkcyjne: sektor trzody chlewniej na 13000 stanowisk, magazyny, mieszalnia i suszarnia, warsztaty,
 - podstawowe kierunki produkcji: produkcja żywna wieprzowego i przetwórstwo rolne.

- III. Gospodarstwo Skarbowe CZŁUCHÓW:**
 - ogólna powierzchnia — 4.625,68 ha, w tym: użytki rolne — 4.292,34 ha;
 - najważniejsze obiekty produkcyjne: gorzelnia, suszarnia i mieszalnia, budynki inwentarskie, magazyny, warsztaty,
 - podstawowe kierunki produkcji: roślinna, zwierzęca, przetwórstwo rolne.

Pierwsze posiedzenie komisji konkursowej odbędzie się w dniu 26 września 1994 r.

Kandydaci, których oferty spełniają przedstawione wyżej wymogi, powiadomieni zostaną o terminie konkursu, zaś pozostali o przyczynach niedopuszczenia do konkursu.

Dodatkowe informacje dot. przedmiotu, jak i warunków konkursów, można uzyskać w siedzibie Oddziału Terenowego — tel. 43-39-30.

AWRSP OT w Koszalinie zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru kandydata na administratora, jak również odstąpienia od postępowania konkursowego bez podania przyczyn.

K-1424

Państwowe Zakłady Zbożowe SA w Słupsku rozpoczęły przemiał zboża z ostatnich zbiorów. Od drugiej połowy sierpnia piekarze mogą kupować świeżą mąkę, którą PZZ otrzymuje z mieszanek pszenicy z województwa słupskiego i Żuław.

Dzięki mieszanemu udaje się poprawić zawartość glutenu i można sprzedawać wysokogatunkowy produkt. PZZ już zmieścił kilka tysięcy ton świeżej mąki. Do następnych zniw planują sprzedaż 30 tysięcy ton mąki, którą prawdopodobnie będą produkować również z ziarna importowanego. Jedną trzecią potrzeb zaspokoja natomiast młyny prywatne i PZZ z województwa ościennych.

Zdaniem Zbigniewa Szycy, znanego słupskiego piekarza, jest zbyt wcześnie na ocenę jakości świeżej mąki, bo piekarze jeszcze korzystają z ubiegłorocznych zapasów. Co roku jednak jest tak, że początkowo jakość mąki zazwyczaj spada, bo zwykle jest zbyt krótko leżakowana. Inna prawidłowość, to wzrastający w ubiegłych latach poziom glutenu w mące i malejąca rozpylnalność. Według pana Szycy pogorszenie tego ostatniego parametru jest prawdopodobnie spowodowane zmianami genetycznymi ziarna. Piekarze uważają również, że najlepszą mąkę produkują młyny PZZ. Gorsze gatunki sprzedają młyny prywatne. Wpływ na to mają możliwości finansowe, zaplecze laboratoryjne i wykształcona kadra. Niestety, wspomniane walory świeżej mąki nie spowodują obniżenia jej ceny. Przeciwnie, raczej zdrożeje, a pod koniec września droższy będzie także chleb. (maz)

Na zdjęciu: pierwsze worki mąki w słupskich PZZ.

Fot. Sławomir Żabicki



ROLNICZE SYGNAŁY ŚWIAT

Mniej zboża w WNP

Niekorzystna pogoda zimą i w okresie wegetacji spowodowała, że zbiory zbóż na terenie Wspólnoty Niepodległych państw spadną z poziomu 183 milionów ton w ubiegłym roku do 157-160 milionów w 1994 roku. Powinno to wywołać wzrost importu w sezonie 1994/95. Brak opadów na Ukrainie, zwłaszcza na południu, spowodował obniżenie plonów o 13 procent w stosunku do 1993 roku. Zbiory zbóż na Ukrainie spadną do 34-35 milionów ton. Produkcja zboża w Rosji wyniesie prawdopodobnie 90-92 miliony ton wobec średniej wieloletniej — 103 miliony ton.

Holenderski eksport owoców i warzyw

Holenderski eksport owoców i warzyw do krajów Europy Wschodniej w pierwszym półroczu 1994 roku wzrósł o 14 procent. Najbardziej wzrósł eksport do WNP, z 108 459 ton w 1993 roku do 133 226 w pierwszym półroczu tego roku. Eksport owoców i warzyw do Polski spadł z 65 790 ton w pierwszym półroczu 1993 roku do 41 000 ton w roku bieżącym.

Rekord w zbiorach olejnych
Rekordowo zapowiadają się światowe zbiory 10 podstawowych roślin olejnych w sezonie 1994/95. Będą one wyższe o 9 procent i wyniosą 242 miliony ton. Najbardziej wzrośnie produkcja soi i rzepaku. (Oprac. pu)

Który kowal najlepszy?

Już po raz piąty odbyło się w Wojciechowie pod Nałęczowem, woj. lubelskie, Ogólnopolskie Spotkanie Kowali „Wojciechów '94”.

W gościnnej kuźni pracującego nadal w swoim zawodzie Romana Czernieca, przybyli na spotkanie rzemieślnicy o talentach artystycznych pokazali co potrafią. Konkurs kowalski odbył się w trzech dyscyplinach: kucia konia, kucia przedmiotów artystycznych oraz wyko-

nania przedmiotu użytkowego o artystycznym kształcie. Za rok podobne spotkanie zorganizuje znowu Gminny Ośrodek Kultury w Wojciechowie, do którego już mogą zgłaszać się chętni do udziału w konkursie, jak i turyści ciekawi tradycji kowalskich. (PAI)



Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Koszalinie

podaje do publicznej wiadomości, że ogłasza przetarg pisemny ofert na dzierżawę części nieruchomości rolnych pochodzących ze zlikwidowanego Kombinatu Państwowych Gospodarstw Rolnych w Drawsku Pomorskim.

I. Nieruchomość Przytoń:

— ogólna powierzchnia — 855,34 ha, w tym: grunty orne — 717,68 ha w klasach bonitacyjnych: IIb — 18,74 ha, IVa — 164,04 ha, IVb — 306,78 ha, V — 159,34 ha, VI — 64,38 ha, VIRz — 4,40 ha; użytki zielone — 65,79 ha w klasach bonitacyjnych: III — 27,89 ha, IV — 27,73 ha, V — 8,49 ha, VI — 1,68 ha; sad — 1,68 ha.

— w skład nieruchomości wchodzi: ferma owiec na 1000 matek, 2 chlewnie na 210 stanowisk, obora na 100 stanowisk, 2 budynki na opas bydła — 120 stanowisk, 4 stodoły, magazyn paszowy na 50 ton, garaże — 18 segmentów, hydroforma, 2 warsztaty; waga wozowa, magazyn paliw, czyszczalnia zboża i inne budowle.

Szacunkowa wartość majątku podlegającego wykupowi przez dzierżawcę wynosi 1 400 mln zł.

Wadium: 200 mln zł

II Nieruchomość Jelenio:

— powierzchnia ogólna — 670,54 ha w tym: grunty orne — 552,60 ha, w klasach bonitacyjnych: IIb — 11,75 ha, IVa — 200,91 ha, IVb — 167,70 ha, V — 115,61 ha, VI — 54,13 ha, VIRz — 2,50 ha.

— łąki — 39,61 ha, w klasach bonitacyjnych: III — 6,63 ha, IV — 22,86 ha, V — 7,39 ha, VI — 2,73 ha; pastwiska — 25,64 ha w klasach bonitacyjnych: III — 1,44 ha, IV — 12,76 ha, V — 8,65 ha, VI — 2,79 ha; sad — 0,36 ha.

— w skład nieruchomości wchodzi: obora na 100 stanowisk, cieletnik na 50 stanowisk, ferma trzody chlewnej na 2500 stanowisk, 3 jatowniki na 197 stanowisk, warsztat, stodoła, kuźnia, waga wozowa, hydroforma i in. budowle.

Szacunkowa wartość majątku podlegającego wykupowi przez dzierżawcę wynosi 800 mln zł.

Wadium: 100 mln zł.

Ostateczna wartość majątku podlegającego wykupowi zostanie ustalona w drodze wyceny na dzień wydania przedmiotu umowy. Przedmiotem przetargu będzie każda nieruchomość oddzielnie.

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe i zagraniczne osoby fizyczne i prawne, jeżeli wpłacą wadium i złożą pisemną ofertę. Osoby zagraniczne muszą uzyskać zgodę Ministra Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, a spółki z udziałem kapitału zagranicznego zgodę Ministra Przekształceń Własnościowych.

Przy dzierżawie obiektów zabytkowych obowiązują dzierżawcę przepisy ustawy z dnia 16 października 1991 r. o ochronie przyrody (Dz.U. nr 114, poz. 492).

Pisemne oferty należy składać osobiście za potwierdzeniem odbioru w Kancelarii Notarialnej u pani Barbary Kubek, ul. Zwycięstwa 137/139, z dopiskiem na zabezpieczonej kopercie „Oferta na (nazwa nieruchomości)” najpóźniej w przeddzień przetargu.

Wadium należy wpłacić przed przetargiem do kasy OT Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a.

Oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta albo wyciąg z właściwego rejestru, jeżeli oferentem jest osoba prawna,
- dane, potwierdzone dokumentami, o sytuacji finansowej oferenta i rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej,
- koncepcję działalności gospodarczej na wydzierżawionej nieruchomości w formie biznes planu, w tym wysokość proponowanych nakładów,
- proponowaną wysokość czynszu ogółem w kwintalach pszenicy z podaniem jego wysokości odrębnie za grunty (kl. I-V), budynki i budowle,
- proponowany okres dzierżawy,
- proponowany sposób zabezpieczenia rat czynszu,
- zasady wykupu majątku obrotowego (wysokość pierwszej wpłaty i liczba rat),
- zasady wykupu ruchomych środków trwałych (wysokość pierwszej wpłaty i liczba rat),
- zabezpieczenie należności za nabyte mienie płatnej w ratach,
- przewidywaną wysokość zatrudnienia,
- oświadczenie o zapoznaniu się z ogłoszeniem o przetargu
- oświadczenie o zapoznaniu się z przedmiotem dzierżawy,
- zobowiązanie się oferenta do złożenia jednostronnego oświadczenia w formie notarialnej o poddaniu się egzekucji z tyt. roszczeń AWRSP wynikających z zawartej umowy w trybie art. 777 pkt 4 kpc.
- uzgodniony z wojewódzkim konserwatorem zabytków program użytkowania obiektów i parków zabytkowych.

Przetarg odbędzie się w dniu 6 października 1994 roku o godz. 10 w siedzibie OT Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a.

Wadium wpłacone przez oferenta, który przetarg wygrał, zostanie zaliczone na poczet wykupu majątku ruchomego, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zostanie zwrócone po zakończeniu przetargu. Wadium przepada na rzecz Agencji, jeżeli oferent, który przetarg wygrał, uchyli się od zawarcia umowy dzierżawnej.

W przypadku zbiegu równorzędnych ofert zastrzega się prawo wyboru w pierwszej kolejności.

1. Oferty rolnika powiększającego gospodarstwo,
2. Oferty pracownika lub spółki pracowniczej tworzącej gospodarstwo rolne.

Szczegółowe informacje o przedmiocie przetargu można uzyskać w OT Agencji w Koszalinie, tel. 43-39-30 lub w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego w Drawsku Pomorskim, tel. 322-92, 322-47, 322-21.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty oraz odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.

K-1427



Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Koszalinie

podaje do publicznej wiadomości, że ogłasza przetarg pisemny ofert na dzierżawę części nieruchomości rolnych pochodzących ze zlikwidowanego Państwowego Gospodarstwa Rolnego w Parchlinie.

I. Nieruchomość Gwiazdowo:

— powierzchnia ogólna — 239,26 ha w tym: grunty orne — 182,86 ha, w klasach bonitacyjnych: IIb — 0,66 ha, IVa — 21,05 ha, IVb — 42,43 ha, V — 72,34 ha, VI — 46,38 ha — łąki — 6,31 ha, w klasach bonitacyjnych: IV — 5,49 ha, V — 0,82 ha; — pastwiska — 1,50 ha, w klasach bonitacyjnych: V — 1,50 ha, — w skład nieruchomości wchodzi: bukacizna, stodoła drewniana, magazyn nawozowy, szop na maszyny, kuźnia — warsztat, hydroforma, studnia, baza paliw i in. budowle.

Szacunkowa wartość majątku podlegającego wykupowi przez dzierżawcę wynosi 990 mln zł

Wadium: 100 mln zł.

Ostateczna wartość majątku podlegającego wykupowi zostanie ustalona w drodze wyceny na dzień wydania przedmiotu umowy.

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe i zagraniczne osoby fizyczne i prawne, jeżeli wpłacą wadium i złożą pisemną ofertę. Osoby zagraniczne muszą uzyskać zgodę Ministra Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, a spółki z udziałem kapitału zagranicznego zgodę Ministra Przekształceń Własnościowych.

Przy dzierżawie obiektów zabytkowych obowiązują dzierżawcę przepisy ustawy z dnia 16 października 1991 r. o ochronie przyrody (Dz. U. nr 114, poz. 492).

Pisemne oferty należy składać osobiście za potwierdzeniem odbioru w Kancelarii Notarialnej u pani Barbary Kubek, ul. Zwycięstwa 137/139, z dopiskiem na zabezpieczonej kopercie „Oferta na nieruchomość Gwiazdowo” najpóźniej w przeddzień przetargu.

Wadium należy wpłacić przed przetargiem do kasy OT Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a.

Oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko i adres oferenta albo wyciąg z właściwego rejestru, jeżeli oferentem jest osoba prawna,
- dane, potwierdzone dokumentami, o sytuacji finansowej oferenta i rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej,
- koncepcję działalności gospodarczej na wydzierżawionej nieruchomości w formie biznes planu, w tym wysokość proponowanych nakładów,
- proponowaną wysokość czynszu ogółem w kwintalach pszenicy z podaniem jego wysokości odrębnie za grunty (kl. I-V), budynki i budowle,
- proponowany okres dzierżawy,
- proponowany sposób zabezpieczenia rat czynszu,
- zasady wykupu majątku obrotowego (wysokość pierwszej wpłaty i liczba rat),
- zasady wykupu ruchomych środków trwałych (wysokość pierwszej wpłaty i liczba rat),
- zabezpieczenie należności za nabyte mienie płatnej w ratach,
- przewidywaną wysokość zatrudnienia,
- oświadczenie o zapoznaniu się z ogłoszeniem o przetargu,
- oświadczenie o zapoznaniu się z przedmiotem dzierżawy,
- zobowiązanie się oferenta do złożenia jednostronnego oświadczenia w formie notarialnej o poddaniu się egzekucji z tyt. roszczeń AWRSP wynikających z zawartej umowy w trybie art. 777 pkt 4 kpc,
- uzgodniony z wojewódzkim konserwatorem zabytków program użytkowania obiektów i parków zabytkowych.

Przetarg odbędzie się w dniu 5 października 1994 roku o godz. 10 w siedzibie OT Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a.

Wadium wpłacone przez oferenta, który przetarg wygrał, zostanie zaliczone na poczet wykupu majątku ruchomego, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zostanie zwrócone po zakończeniu przetargu. Wadium przepada na rzecz Agencji, jeżeli oferent, który przetarg wygrał, uchyli się od zawarcia umowy dzierżawnej.

W przypadku zbiegu równorzędnych ofert zastrzega się sprawę wyboru w pierwszej kolejności:

1. Oferty rolnika powiększającego gospodarstwo.
2. Oferty pracownika lub spółki pracowniczej tworzącej gospodarstwo rolne.

Szczegółowe informacje o przedmiocie przetargu można uzyskać w OT Agencji w Koszalinie, tel. 43-39-30 lub w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego w Parchlinie, tel. 361-47.

Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty oraz odstąpienia od przetargu bez podania przyczyn.

K-1426



Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa Oddział Terenowy w Koszalinie

podaje do publicznej wiadomości, że ogłasza przetarg pisemny ofert na dzierżawę części nieruchomości rolnych pochodzących po zlikwidowanym Państwowym Gospodarstwie Rolnym w Naclawiu, woj. koszalińskie.

I. Nieruchomość Cetuń

— ogólna powierzchnia — 383,9727 ha, w tym: grunty orne — 233,3427 ha w klasach bonitacyjnych: IIIa — 83,64 ha, IIIb — 76,2527 ha, IVa — 54,03 ha, IVb — 18,79 ha, V — 0,63 ha; łąki 11,50 ha w klasach bonitacyjnych: VI — 11,50 ha, pastwiska — 96,12 ha w klasach bonitacyjnych: III — 45,39 ha, IV — 45,06 ha, V — 5,67 ha; — w skład nieruchomości wchodzi: 3 owczarnie, budynek socjalny, stolarnia, kuźnia, baza paliw, garaże, stodoła, portiernia i inne budowle.

Szacunkowa wartość majątku do wykupu wynosi 20 mln zł.

Wadium: 20 mln zł

Ostateczna wartość majątku podlegającego wykupowi zostanie ustalona w drodze wyceny na dzień wydania przedmiotu umowy.

W przetargu mogą uczestniczyć krajowe i zagraniczne osoby fizyczne i prawne, jeżeli wpłacą wadium i złożą pisemną ofertę. Osoby zagraniczne muszą uzyskać zgodę Ministra Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, a spółki z udziałem kapitału zagranicznego zgodę Ministra Przekształceń Własnościowych.

Wadium należy wpłacić przed przetargiem do kasy OT Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a.

Pisemne oferty należy składać osobiście za potwierdzeniem odbioru w Kancelarii Notarialnej u pani Barbary Kubek, ul. Zwycięstwa 137/139, z dopiskiem na zabezpieczonej kopercie „Oferta na nieruchomość Cetuń” najpóźniej w przeddzień przetargu.

Przy dzierżawie obiektów zabytkowych obowiązują dzierżawcę przepisy ustawy z dnia 16 października 1991 r. o ochronie przyrody (Dz.U. nr 114, poz. 492).

Oferta powinna zawierać:

1. Imię, nazwisko i adres oferenta albo wyciąg z właściwego rejestru, jeżeli oferentem jest osoba prawna,
2. Dane, potwierdzone dokumentami, o sytuacji finansowej oferenta i rodzaju prowadzonej działalności gospodarczej,
3. Koncepcję działalności gospodarczej na wydzierżawionej nieruchomości w formie biznes planu,
4. Poziom nakładów inwestycyjnych,
5. Proponowaną wysokość czynszu ogółem w kwintalach pszenicy z podaniem jego wysokości odrębnie za grunty (kl. I-V), budynki i budowle,
6. Proponowany okres dzierżawy,
7. Proponowany sposób zabezpieczenia rat czynszu,
8. Zasady wykupu majątku obrotowego,
9. Zasady wykupu ruchomych środków trwałych,
10. Przewidywaną wysokość zatrudnienia,
11. Oświadczenie o zapoznaniu się z ogłoszeniem o przetargu,
12. Oświadczenie o zapoznaniu się z przedmiotem dzierżawy,
13. Zobowiązanie się oferenta do złożenia jednostronnego oświadczenia w formie notarialnej o poddaniu się egzekucji z tyt. roszczeń AWRSP wynikających z zawartej umowy w trybie art. 777 pkt 4 kpc.
14. Uzgodniony z wojewódzkim konserwatorem zabytków program użytkowania obiektów i parków zabytkowych.

Przetarg odbędzie się w dniu 6 października 1994 roku o godz. 10 w siedzibie OT Agencji w Koszalinie, ul. Partyzantów 15a.

Wadium wpłacone przez oferenta, który przetarg wygrał, zostanie zaliczone na poczet wykupu majątku ruchomego, zaś pozostałym uczestnikom przetargu zostanie zwrócone po zakończeniu przetargu. Wadium przepada na rzecz Agencji, jeżeli oferent, który przetarg wygrał, uchyli się od zawarcia umowy dzierżawnej.

W przypadku zbiegu równorzędnych ofert zastrzega się prawo wyboru w pierwszej kolejności:

1. Oferty rolnika powiększającego gospodarstwo,
2. Oferty pracownika lub spółki pracowniczej tworzącej gospodarstwo rolne.

Szczegółowe informacje o przedmiocie przetargu można uzyskać w OT Agencji w Koszalinie, tel. 43-39-30 lub w siedzibie Gospodarstwa Skarbowego w Naclawiu, tel. 18-36-27.

Informuje się, że organizator przetargu bez podania przyczyn może:

- do chwili rozpoczęcia przetargu odstąpić od jego przeprowadzenia,
- nie zatwierdzić wniosku komisji przetargowej w sprawie wyboru oferty.

K-1425